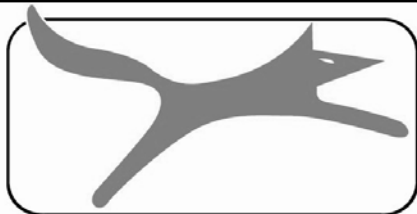


**SEGA A NASTRO
BANDSAW
SCIE A RUBAN
SIERRA DE CINTA
SERRA DE FITA
VANNESAHA**



**(modello FOX F28-182A) / (FOX model F28-182A)
(modèle FOX F28-182A) / (Modelo FOX F28-182A)
(FOX modelo F28-182A) / (malli FOX F28-182A)**



FOX®

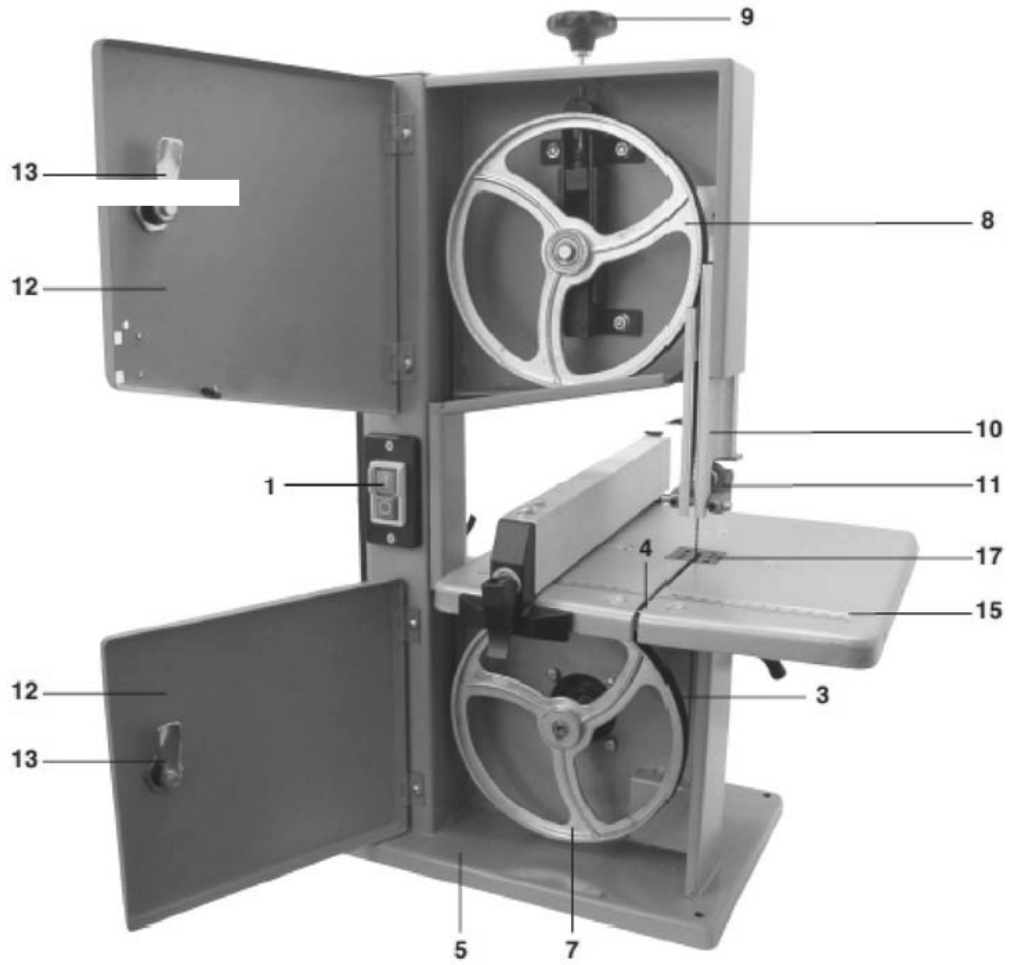
INDICE / INDEX / INDEX / ÍNDICE/ SUMARIO / SISÄLTÖ

ITALIANO (IT)	Manuale originale,Original manual,Manuel original,Käännös ohjekirjasta	1 ÷ 18
ENGLISH (EN)	Manual translated from the original, manuale tradotto dall'originale.....	19 ÷ 36
FRANCAIS (FR)	Manuel traduit à partir de l'original, manuale tradotto dall'originale.....	37 ÷ 54
ESPAÑOL (ES)	Manual translated from the original, manuale tradotto dall'originale.....	55 ÷ 72
PORTUGUÊS (PT)	Manual Traduzido do Original, manuale tradotto dall'originale.....	73 ÷ 90
SUOMI (FI)	Alkuperäisestä käännetty käyttöohje,, manuale tradotto dall'originale	91 ÷ 108

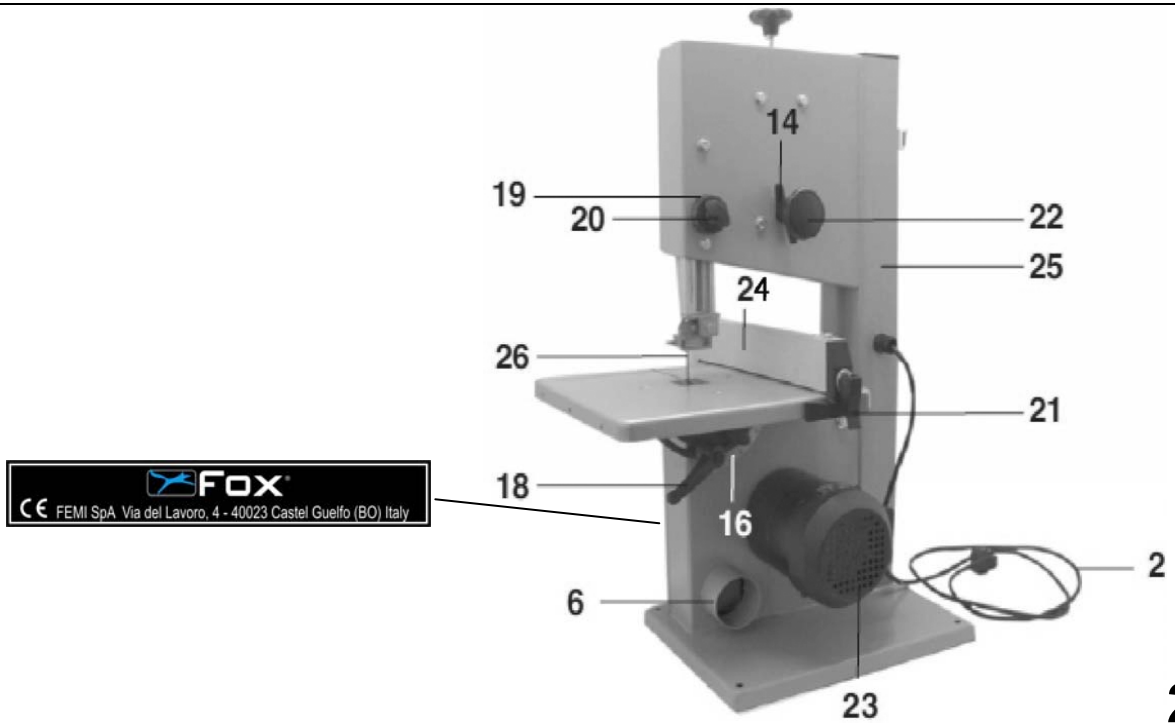
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/ DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ESPLOSO / EXPLODED VIEW / VUE ECLATEE / VISTA DETALLADA / VISTA DETALHADA / RÄJÄYTYSKUVA

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM / SCHEMA ELECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO / ESQUEMA ELÉCTRICO / SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO



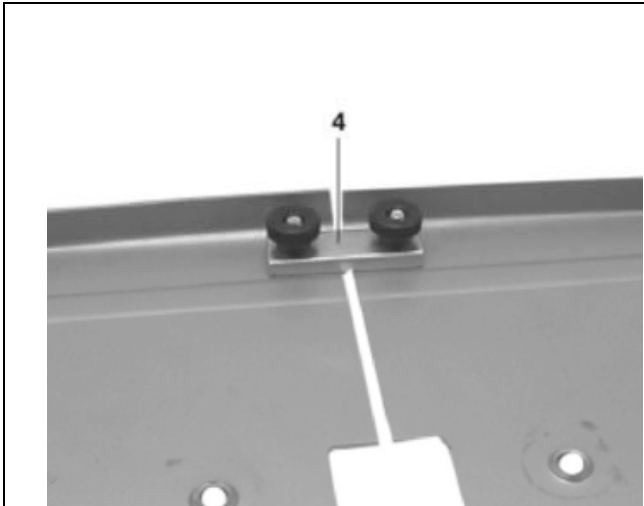
1



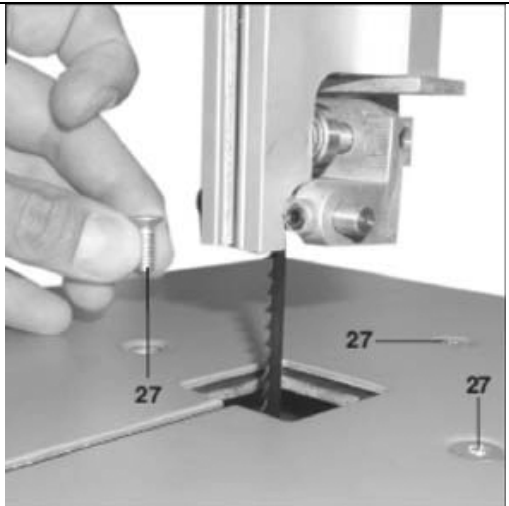


 CE FEMI SpA Via del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo (BO) Italy

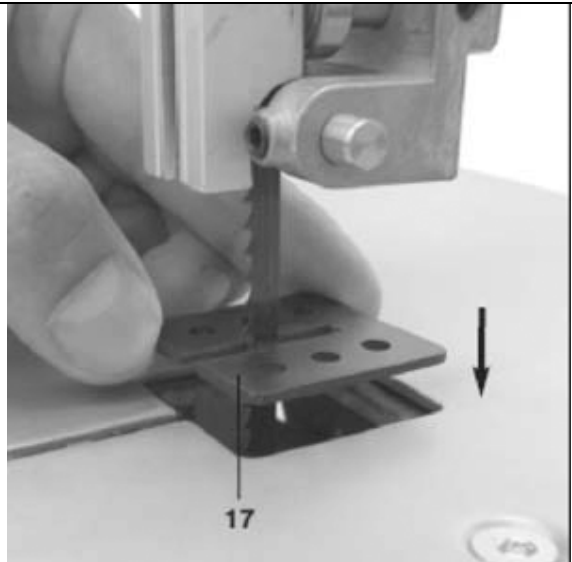
2



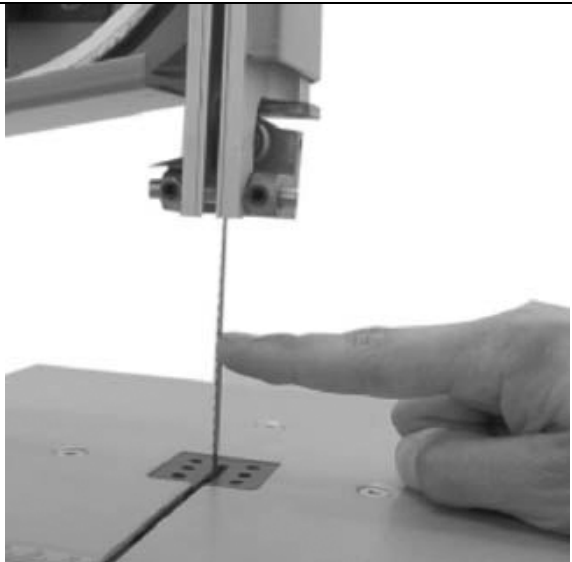
3



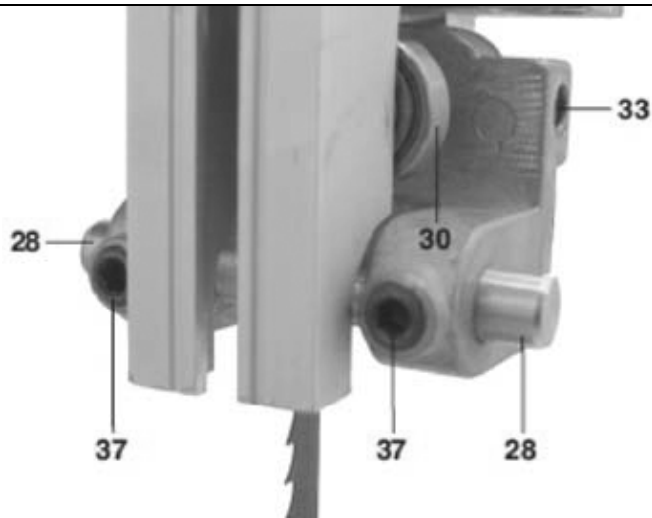
4



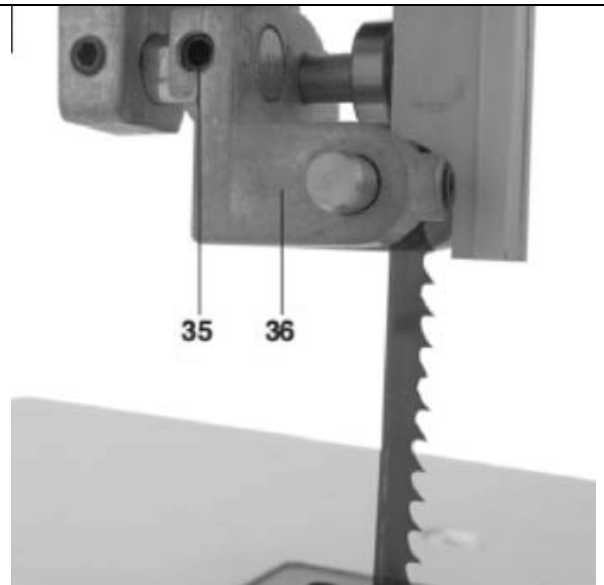
5



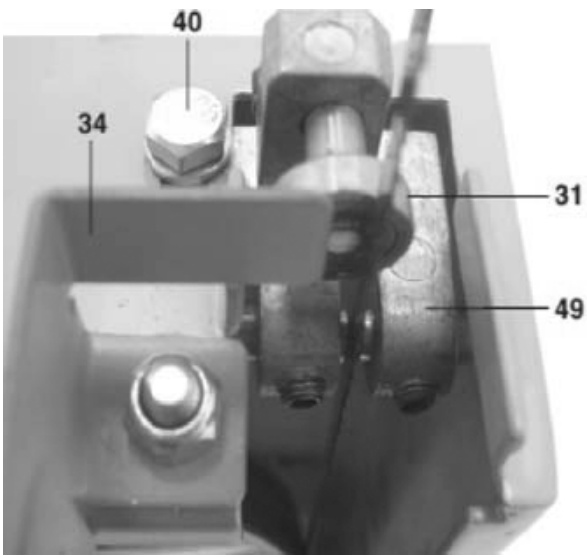
6



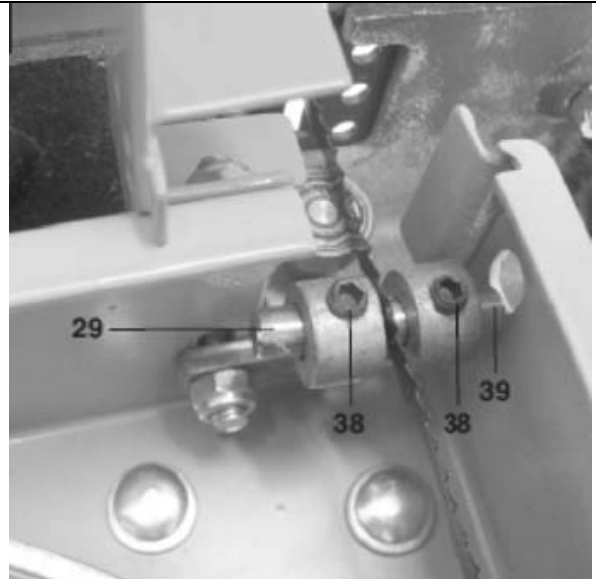
7



8



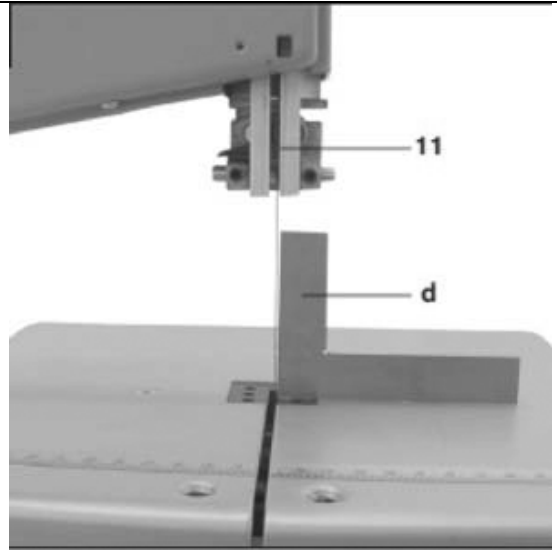
9



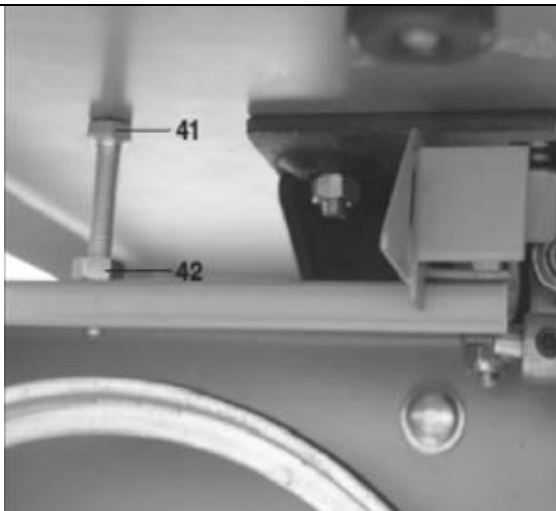
10



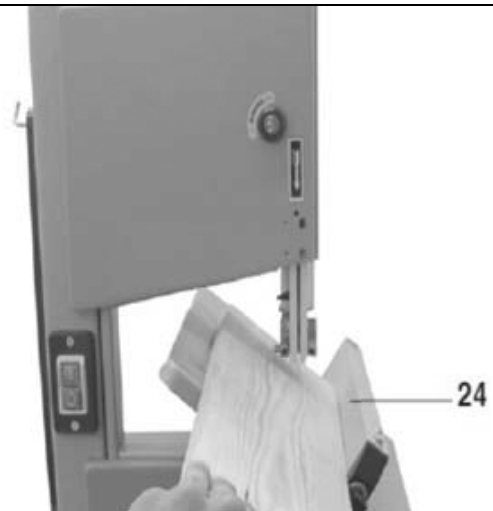
11



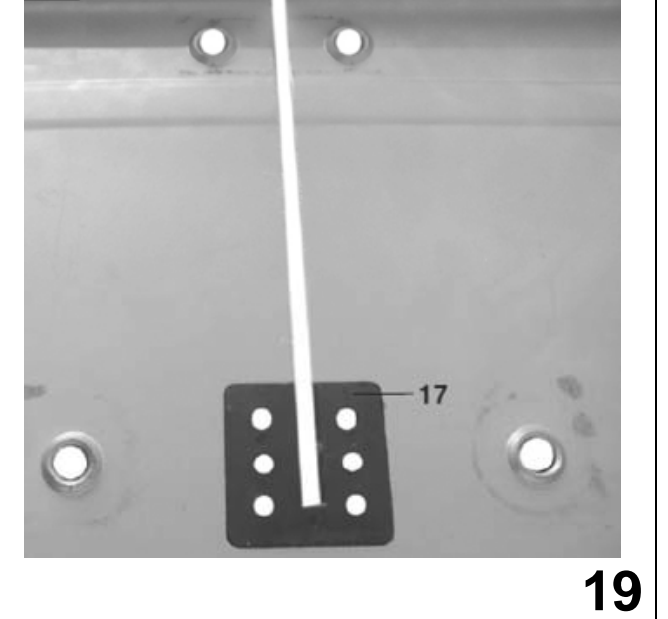
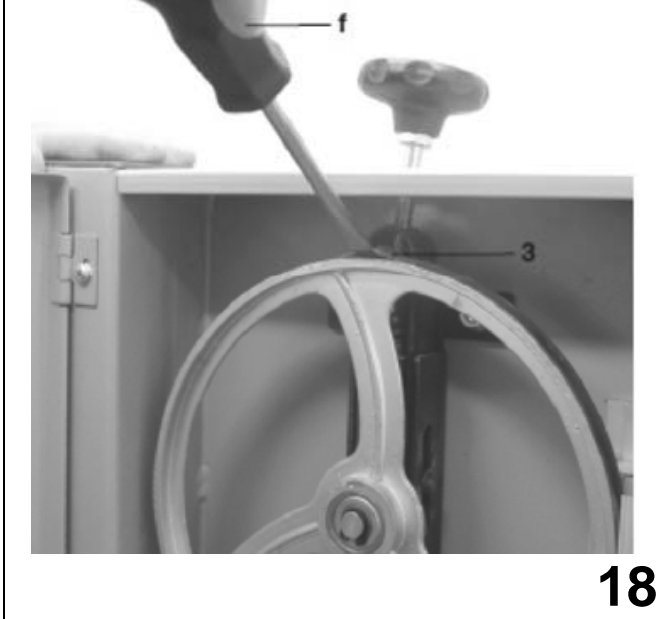
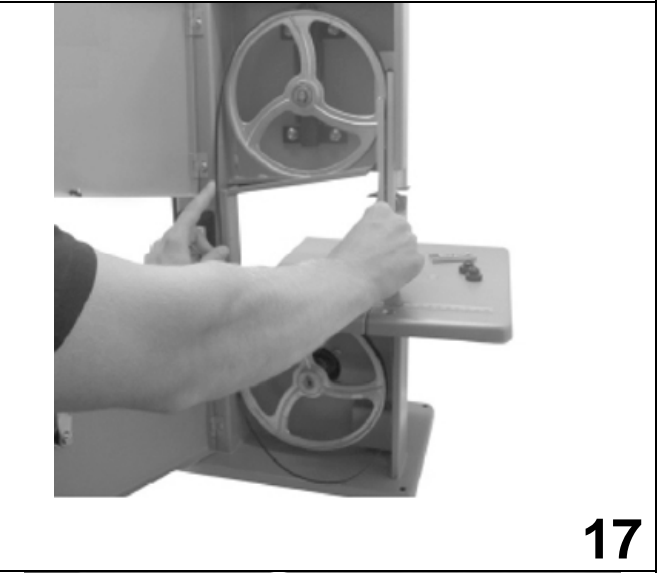
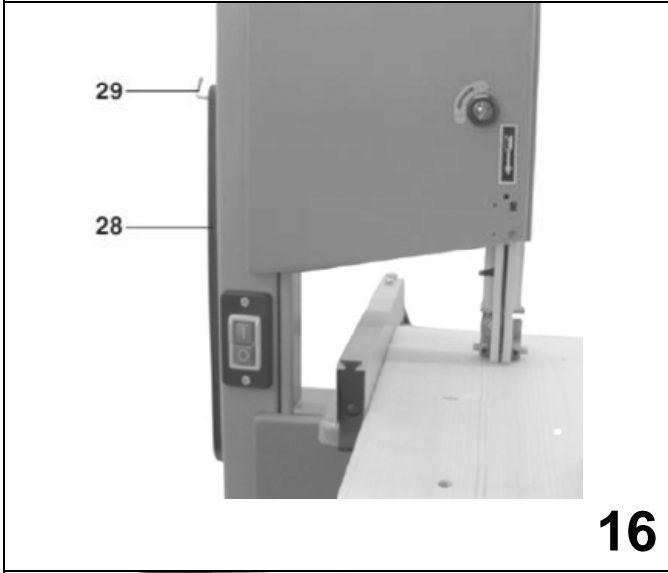
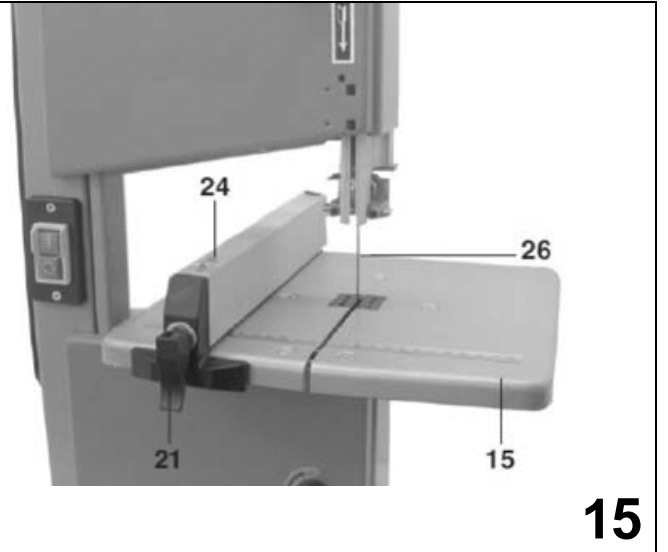
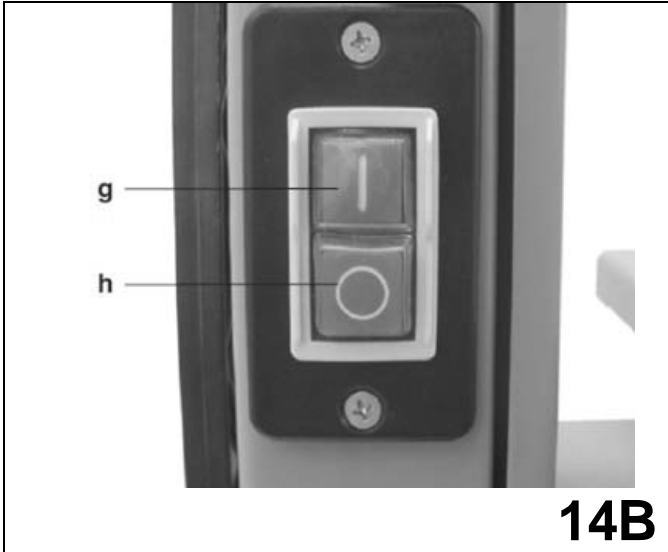
12



13



14A



INDICE

SICUREZZA	2
PERSONALE AUTORIZZATO ALL'UTILIZZO DELLA MACCHINA	2
REGOLE GENERALI DI SICUREZZA	3
REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LE SEGHE A NASTRO	4
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE	4
INFORMAZIONE AGLI UTENTI	4
SIMBOLI	5
COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLA CORRENTE	6
ALLACCIAMENTO ELETTRICO	6
ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA	6
PROLUNGHE ELETTRICHE	7
USO CONFORME ALLE NORME	7
CARATTERISTICHE TECNICHE	7
INFORMAZIONI SUL RUMORE	8
DISIMBALLO	8
DESCRIZIONE DELLA MACCHINA	9
MONTAGGIO	9
MONTAGGIO DEL PIANO DI LAVORO (Fig. 3, 4 e 5) :	9
MONTAGGIO E REGOLAZIONE	10
TENSIONAMENTO DELLA LAMA A NASTRO (Fig. 1 - 6):	10
REGOLAZIONE DELLA LAMA A NASTRO	10
REGOLAZIONE DEL GUIDA LAMA SUPERIORE	11
REGOLAZIONE DEL GUIDA LAMA INFERIORE:	11
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL GUIDA LAMA SUPERIORE (Fig.11):	12
REGOLAZIONE DEL PIANO DI LAVORO AD ANGOLO RETTO (Fig.12 et 13) :	12
INCLINAZIONE DEL PIANO DI LAVORO (Fig.14A):	13
COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE DELLE POLVERI:	13
FUNZIONAMENTO	13
INTERRUTTORE AVVIO / ARRESTO	13
POSIZIONAMENTO DELLA GUIDA PARALLELA	14
IL TAGLIO:	15
MANUTENZIONE	16
SOSTITUZIONE DELLA LAMA A NASTRO (Fig.1 e 17):	16
SOSTITUZIONE DEI RIVESTIMENTI IN GOMMA DEI VOLANI (Fig.18):	16
SOSTITUZIONE DELL'INSERTO DEL PIANO (Fig.19):	16
PULIZIA DELLA MACCHINA	17
SISTEMAZIONE DELLA SEGATRICE	17
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	18

SICUREZZA**ATTENZIONE:**

QUANDO SI UTILIZZANO UTENSILI ELETTRICI SI DOVREBBERO SEMPRE RISPETTARE, OLTRE A QUELLE RIPORTATE IN QUESTO MANUALE, TUTTE LE PRECAUZIONI BASE DI SICUREZZA PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA E DANNI PERSONALI.

Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.

Le lavorazioni effettuate con un elettro utensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

1. ferimenti per contatto con parti rotanti in movimento
2. ferimenti provocati da rottura della lama
3. ferimenti per contatto con parti spigolose o nei cambi lama
4. ferimenti per eiezioni di parti di utensile o di materiale in lavorazione
5. danni all'udito provocati dal rumore
6. danni causati dalle polveri
7. ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta, i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. Vi raccomandiamo di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, **NON** utilizzate l'utensile prima di averci contattato e aver ricevuto informazioni in merito.

LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE**PERSONALE AUTORIZZATO ALL'UTILIZZO DELLA MACCHINA**

La macchina è stata progettata e costruita per essere utilizzata da personale qualificato, avente il livello di formazione, di esperienza e di capacità, secondo le seguenti caratteristiche:

Operatori / Allievi / Apprendisti:

- possono essere sia di sesso maschile sia femminile;
- devono avere una età minima di 14 anni;
- devono poter operare con entrambe le mani;
- devono essere privi di limitazioni nelle capacità fisiche e mentali;
- devono conoscere il contenuto del manuale d'uso.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. Mantenete l'area di lavoro pulita. Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. Evitate un ambiente pericoloso. Non esponete gli utensili alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. Non utilizzate l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. Collegate il dispositivo di aspirazione della polvere. Se sono previsti dei metodi per il recupero della polvere, assicuratevi che questi dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente.
4. Tenete gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
5. Proteggetevi dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
6. Non maltrattate il cavo elettrico. Non tirate mai il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
7. Utilizzate delle prolunghe elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghe elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
8. Siate vigili. Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
9. Non utilizzate l'utensile se siete sotto l'effetto di medicinali, alcol, droghe.
10. Evitate l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
11. Indossate una tenuta appropriata. Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
12. Usate sempre i dispositivi di protezione personale: portate gli occhiali di sicurezza e le mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
13. Non sbilanciatevi sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
14. Chiedete consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
15. Allontanate gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
16. Non forzate l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
17. Utilizzate l'utensile appropriato. Non forzate un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo.
18. Fissate il pezzo. Utilizzate per quanto possibile dei morsetti a vite o una morsa per bloccare il pezzo. E' più sicuro che servirsi delle sole mani.
19. Mantenete gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
20. Scollegate l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, le frese, ecc.
21. Allontanate le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
22. Controllate i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
23. Utilizzate l'elettroutensile, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
24. Fate riparare l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LE SEGHE A NASTRO

1. **SCOLLEGATE** sempre la sega dalla presa elettrica prima di una riparazione, manutenzione, cambio lama, pulizia o intervento qualsiasi.
2. **NON UTILIZZATE** la sega a nastro finché non è completamente assemblata o installata secondo le istruzioni allegate.
3. **AVVIATE** la sega a nastro solo dopo aver liberato il piano da qualsiasi oggetto (utensili, pezzi di scarto, ecc.).
4. **NON AVVIATE MAI** la sega a nastro quando la lama si trova a contatto con il pezzo da tagliare.
5. **REGOLATE** la guida superiore il più vicino possibile al pezzo da tagliare.
6. **CONTROLLATE** che i guida lama e i cuscinetti di supporto della lama siano ben registrati.
7. **ASSICURATEVI** che la lama sia ben tesa e posizionata e con i denti rivolti verso il basso.
8. **VERIFICATE** che la dimensione e il tipo della lama siano adatti al lavoro che dovete eseguire.
9. **NON PROVATE** a segare un pezzo che non sia dotato di una superficie piana se non disponete di un supporto appropriato.
10. **TENETE saldamente** il pezzo in aderenza al piano e fatelo avanzare ad una velocità moderata.
11. **ARRESTARE** la macchina se rigetta il pezzo da tagliare prima che questo non sia completamente tagliato.
12. **ARRESTATE** la sega per eliminare pezzi incastrati o scarti di taglio presenti sulla tavola.
13. **NON TAGLIATE** dei pezzi troppo piccoli che non possono essere bloccati in completa sicurezza.
14. **EFFETTUATE** dei tagli di alleggerimento sul pezzo quando si devono fare tagli curvi.
15. **NON EFFETTUATE MAI** dei lavori di preparazione, montaggio o di regolazione sul piano quando la sega è in moto.
16. **TENETE** sempre le mani e le dita distanti dalla lama.
17. **UTILIZZATE** sempre occhiali per la protezione degli occhi.
18. **EVITATE** le posizioni scomode in cui le mani rischiano di scivolare o di entrare in contatto con la lama.
19. **SCOLLEGATE** la macchina, pulite il piano di lavoro e abbassate la protezione lama superiore prima di allontanarvi dalla macchina. In caso di inattività prolungate allentate la tensione della lama.
20. **SOSTITUITE** i pezzi mancanti o danneggiati. Non utilizzate la sega se non è perfettamente funzionante in tutte le sue parti.
21. **CONTROLLATE** regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghie e sostituitele se sono danneggiate.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

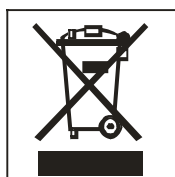
Attuazione delle Direttive 2011/65/UE, 2012/19/UE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

LO SMALTIMENTO ABUSIVO DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE COMPORTA L'APPLICAZIONE DELLE SANZIONI AMMINISTRATIVE PREVISTE DALLA NORMATIVA VIGENTE.



SIMBOLI

Le figure seguenti possono comparire sulla vostra macchina o in questo manuale di istruzioni. I significati sono specificati di seguito:



Indossate sempre degli occhiali di protezione per evitare schizzi durante l'utilizzo della macchina.



Leggete e comprendete il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



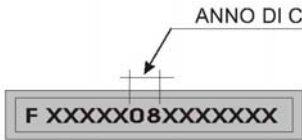
Portare sempre una maschera di protezione se l'operazione produce della polvere.



Indossate sempre un casco che vi protegga dal rumore durante l'utilizzo della macchina.



Prodotto conforme alle norme relative della CE.



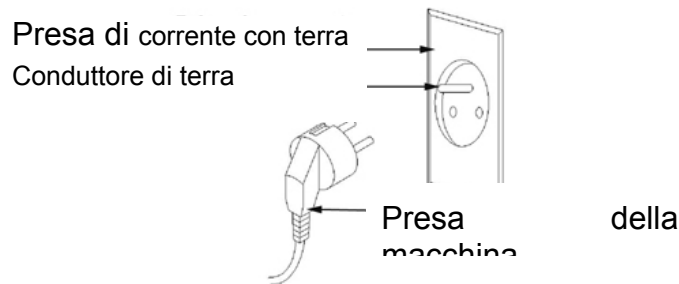
Matricola / anno di costruzione

COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLA CORRENTE

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V 50 Hz con conduttore di terra. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico e che l'impianto di terra sia efficiente. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA



In caso di cattivo funzionamento o di corto circuito dell'utensile, la messa a terra fornisce un cammino di minore resistenza alla corrente elettrica e riduce il rischio di scarica elettrica. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico che possiede un conduttore di messa a terra e una spina con il contatto di terra. La spina deve essere collegata ad una presa corrispondente correttamente installata e messa a terra in conformità alle normative e disposizioni locali. Assicuratevi della bontà del vostro impianto di terra e che la vostra presa sia protetta a monte da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Non modificate la spina fornita. Se non entra nella presa, fate installare una presa appropriata da un elettricista qualificato. Un collegamento mal fatto del conduttore della messa a terra dell'attrezzo può comportare il rischio di scarica elettrica. Il conduttore la cui guaina isolante è verde con o senza linea gialla è il conduttore della messa a terra. Se risulta necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione, non collegate il conduttore di terra ad un morsetto sotto tensione.

Informatevi presso un elettricista qualificato o da una persona responsabile della manutenzione se non avete compreso o avete qualche dubbio sulle istruzioni della messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da centri assistenza autorizzati o da personale qualificato. Non fate funzionare l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Questo utensile è dotato di una spina che deve essere collegata ad una presa adeguata.

PROLUNGHE ELETTRICHE

Utilizzate solamente delle prolunghe elettriche a tre conduttori che possiedono una spina a due spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondente alla spina dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga di dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sotto dimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE.

Lunghezza della prolunga elettrica: fino a 15 m
 Dimensioni del cavo: 3 x 2,5 mm²

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



ATTENZIONE:

LE PROLUNGHE DEVONO ESSERE SISTEMATE FUORI DALLA ZONA DI LAVORO PER EVITARE CHE POSSANO ENTRARE IN CONTATTO CON I PEZZI IN LAVORO, L'UTENSILE O ALTRI PARTICOLARI DELLA MACCHINA E CREARE POSSIBILI RISCHI.



ATTENZIONE:

TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

USO CONFORME ALLE NORME

La sega a nastro è stata progettata e costruita per il taglio trasversale e di contornatura di legno o materiali simili.

L'altezza massima di taglio è di 80 mm con il piano di lavoro posizionato a 0°.

Il piano di lavoro si può inclinare fino a 45° per realizzare tagli inclinati.

I pezzi tondi devono essere segati solo con un dispositivo di bloccaggio appropriato e trasversalmente rispetto all'asse longitudinale in quanto potrebbero essere ruotati dalla lama.

In caso di taglio su angolo di pezzi piatti, utilizzate una squadra di arresto appropriata in modo da assicurare una guida del pezzo sicura. Qualsiasi altro utilizzo è considerato contrario alle prescrizioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza motore: 250 W
 Tensione di alimentazione e frequenza: 230 V – 50 Hz
 Protection: IP 40
 Velocità di rotazione della lama: 900 m/min
 Lunghezza della lama a nastro: 1400 mm
 Larghezza massima della lama a nastro: 6,5 mm
 Collo di cigno: 200 mm
 Altezza di taglio massima a 90° : 80 mm
 Altezza di taglio massima a 45° : 40 mm
 Inclinazione del piano: da 0° a 45°
 Dimensioni del piano: 300 x 300 mm
 Dimensioni massime del pezzo da lavorare: 400 x 400
 Dimensioni della macchina: 720 x 350 x 275 mm
 Peso netto: 15.5 kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Il rumore emesso, misurato conformemente alle norme EN61029, EN3744 e EN11201 è risultato essere:

- Livello di pressione acustica LpA 77.4 dB(A)
- Livello di potenza sonora LWA 90,4 dB(A)
- Incertezza della misura K 3 dB

Si consiglia di indossare adeguati protettori acustici.

Le sorgenti del rumore della sega sono: il motore elettrico e la sua ventilazione, il riduttore di velocità a cinghia, la lama e ovviamente il materiale da tagliare.

Per il motore e la sua ventilazione si consiglia di tenerlo controllato e puliti i passaggi dell'aspirazione, per il riduttore di verificare lo stato e il tensionamento della cinghia, per la lama di tenerla sempre in perfetta efficienza e per il materiale da tagliare di usare le lame giuste e di tenere sempre ben bloccati i particolari da tagliare.

I valori indicati per il rumore sono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Mentre vi è una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere usata con sicurezza per determinare se siano richieste o no ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, altre sorgenti di rumore, per esempio il numero di macchine e altre lavorazioni adiacenti. Inoltre i livelli di esposizione possono variare da un Paese a Paese. Queste informazioni mettono comunque in grado l'utilizzatore della macchina di fare la miglior valutazione dei pericoli e dei rischi.

DISIMBALLO

La vostra nuova sega a nastro è consegnata completa dentro ad un cartone. Sballatela con cura e verificate che non manchi nulla e che non ci sia niente di danneggiato.

Nel caso fossero presenti parti difettose o rovinate non utilizzarle per non compromettere l'efficienza e la sicurezza dell'utensile. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei particolari difettosi.

Per rendere perfettamente funzionante la sega a nastro devono essere montati vari particolari, per i quali viene data una dettagliata spiegazione nel seguito.

Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle alla lettera.

Togliete il rivestimento di protezione delle superfici lavorate della sega con un panno e del detergente, tipo WD40; non utilizzate acetone, benzina o diluente per vernici.

Elenco dei particolari presenti nell'imballo:

- Una sega a nastro con lama (montata)
- Un piano di lavoro
- Una guida parallela
- Uno spingipezzo

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

1. Interruttore start / stop
2. Cavo elettrico
3. Rivestimento in gomma
4. Arresto di uscita della lama
5. Base della macchina
6. Foro di aspirazione delle polveri
7. Volano inferiore della lama a nastro
8. Volano superiore della lama a nastro
9. Volantino di regolazione del tensionamento della lama a nastro
10. Protezione superiore della lama a nastro
11. Guida lama superiore
12. Porta del carter
13. Chiusura delle porte del carter
14. Bloccaggio del volano superiore della lama a nastro
15. Piano di taglio
16. Indicatore di inclinazione del piano
17. Inserto del piano
18. Leva di bloccaggio dell'inclinazione del piano
19. Volantino di regolazione della guida della lama a nastro
20. Pomello di bloccaggio della guida della lama a nastro
21. Leva di bloccaggio della guida parallela
22. Pomello di regolazione del volano superiore della lama a nastro
23. Motore
24. Guida parallela
25. Telaio della macchina
26. Lama a nastro della segatrice

MONTAGGIO

MONTAGGIO DEL PIANO DI LAVORO (Fig. 3, 4 e 5) :

- a. Rimuovete l'arresto di uscita della lama **(4) Fig.3**.
- b. Posizionate il piano di taglio **(15) Fig.1** sul telaio della macchina **(25)** e fissatelo con le 3 viti **(27)** come indicato in **Fig.4**. Fate in modo che la lama a nastro **(26)** si trovi esattamente al centro del piano di taglio.
- c. Riposizionate l'arresto di uscita della lama **(4)**.
- d. Montate l'inserto del piano **(17) Fig.5** in modo che il foro sia allineato con la fessura del piano di taglio.
- e. Per smontare il piano di taglio, seguite le indicazioni di questo paragrafo in ordine inverso.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE

TENSIONAMENTO DELLA LAMA A NASTRO (Fig. 1 - 6):



ATTENZIONE:

IN CASO DI INUTILIZZO PROLUNGATO DELLA SEGATRICE, ALLENTATE LA LAMA A NASTRO. NON DIMENTICATE DI CONTROLLARE IL TENSIONAMENTO DELLA LAMA A NASTRO PRIMA DI RIUTILIZZARE LA MACCHINA.



ATTENZIONE:

SE IL TENSIONAMENTO È TROPPO ELEVATO LA LAMA PUÒ ROMPERSI, MENTRE SE È TROPPO SCARSO LA LAMA PUÒ SCIVOLARE DAL VOLANO E FERMARSI.



N.B.: La tensione della lama deve essere regolata secondo le differenti larghezze della lama in modo da ottenere un corretto centraggio, un buon rendimento e una durata di vita appropriata.

- a. Scollegate la macchina.
- b. Per controllare il tensionamento della lama a nastro **(26) Fig.2**, spingete lateralmente con un dito la lama, a metà tra il piano di lavoro e il guida lama superiore **(11) Fig.1**: non dovete poter spostare lateralmente la lama più di 1-2 mm.

Se necessario, correggete il tensionamento della lama:

- ruotando il volantino di regolazione del tensionamento della lama a nastro **(9) Fig.1** in senso orario per tirare la lama.
- ruotando il volantino di regolazione del tensionamento della lama a nastro **(9) Fig.1** in senso antiorario per allentare la lama.

REGOLAZIONE DELLA LAMA A NASTRO



ATTENZIONE:

PRIMA DI EFFETTUARE LA REGOLAZIONE DELLA LAMA A NASTRO, FATE IN MODO CHE LA LAMA SIA CORRETTAMENTE TESA.

- a. Aprite le porte del carter **(12) Fig.1** ruotando le chiusure **(13) Fig.1** con un adeguato cacciavite piatto.
- b. Ruotate lentamente il volano superiore della lama a nastro **(8)** in senso orario. La lama a nastro deve ruotare al centro dei rivestimenti in gomma **(3) Fig.1** dei due volani inferiore e superiore. Quando la lama non è centrata rivestimenti in gomma, l'inclinazione dei volani della lama a nastro deve essere modificata. Il pomello **(22) Fig.2** permette di modificare l'inclinazione del volano superiore. Modificando l'inclinazione del volano, la lama ruota al centro dei rivestimenti in gomma del volano:
 - Ruotate il pomello **(22) Fig.2** in senso orario per spostare la lama indietro.
 - Ruotate il volantino **(22) Fig.2** in senso antiorario per spostare la lama in avanti.

E' necessario ruotare il volano superiore ripetutamente prima che la regolazione del la regolazione del volano superiore **(8)** comporti un cambiamento di posizione della lama a nastro nel volano inferiore **(7)**.

Dopo aver terminato la regolazione, bloccate la regolazione dell'inclinazione del volano superiore **(8)** stringendo il bloccaggio in plastica **(14) Fig.2** situato sul pomello di regolazione **(22)**. Infine richiudete le porte del carter **(12)** chiudendo le chiusure **(13)**.

REGOLAZIONE DEL GUIDA LAMA SUPERIORE

Il guida lama superiore è composto da:

- un cuscinetto d'appoggio (30) Fig.7 (che sostiene la lama da dietro),
- due rotelline (28) (che guidano la lama lateralmente).

Il cuscinetto d'appoggio e le rotelline laterali devono essere regolate ad ogni cambio e regolazione della lama.



N.B.: Controllate regolarmente l'usura delle rotelline, e se necessario, sostituitele entrambe nello stesso momento.

- a. Allentate la vite **(33) Fig.7** per liberare il cuscinetto d'appoggio **(30)** in modo che ci sia uno scarto massimo di 0,5 mm con la lama a nastro.
- b. Stringete la vite **(33)**.
- c. Allentate la vite esagonale **(35) Fig.8**.
- d. Spostate il blocco **(36)** in modo che le rotelline **(28)** si trovino a circa 1 mm dietro la base dei denti.
- e. Stringete a fondo la vite **(35)**.
- f. Allentate le viti esagonali **(37)**.
- g. Spingete le due rotelline **(28)** nel senso della lama a nastro fino a che queste non sfiorino la lama a nastro (la lama a nastro non deve incastrarsi).
- h. Stringete le viti esagonali **(37)**.
- i. Ruotate ripetutamente il volano superiore **(8)** a mano in senso orario in modo che le rotelline si posizionino correttamente (devono sfiorare la lama a nastro).

REGOLAZIONE DEL GUIDA LAMA INFERIORE:

Il guida lama inferiore è composto da:

- un cuscinetto d'appoggio (31) Fig.9 (che sostiene la lama da dietro),
- due rotelline (29) Fig.10 (che guidano la lama lateralmente).

Il cuscinetto d'appoggio e le rotelline laterali devono essere regolate ad ogni cambio e regolazione della lama.



N.B.: Controllate regolarmente l'usura delle rotelline, e se necessario, sostituitele entrambe nello stesso momento.

- a. Smontate il piano di lavoro (15) Fig.1.
- b. Muovete la protezione della lama a nastro (34) Fig.9 indietro.
- c. La regolazione del cuscinetto d'appoggio inferiore è possibile seguendo le stesse indicazioni riguardanti la regolazione del cuscinetto di appoggio superiore.

I due cuscinetti d'appoggio (30) e (31) sostengono la lama a nastro (26) solamente durante le operazioni di taglio. Quando la macchina lavora a vuoto, la lama a nastro non deve toccare i cuscinetti a sfere.

- d. Allentate la vite esagonale (40) Fig.9
- e. Spostate il blocco (49) in modo che le rotelline (29) si trovino a circa 1 mm dietro la base dei denti. Stringete a fondo la vite (40).
- f. Allentate le viti esagonali (38) Fig.10.
- g. Spingete le due rotelline (29) nel senso della lama a nastro fino a che queste non sfiorino la lama a nastro (la lama a nastro non deve incastrarsi).
- h. Stringete le viti esagonali (38).
- i. Ruotate ripetutamente il volano superiore (7) a mano in senso orario in modo che le rotelline si posizionino correttamente (devono sfiorare la lama a nastro).
- j. Dopo aver terminato le regolazioni, chiudete la protezione della lama a nastro (34).



ATTENZIONE:

DOPO AVER EFFETTUATO TUTTE LE OPERAZIONI DI REGOLAZIONE, ABBIATE CURA DI CHIUDERE CORRETTAMENTE LE PORTE DEL CARTER, E DI SERRARE LE CHIUSURE. LE DUE PORTE DEL CARTER DEVONO ESSERE CHIUSE QUANDO LA MACCHINA FUNZIONA. E' PROIBITO METTERE IN FUNZIONE LA MACCHINA SE LE PORTE SONO APERTE.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL GUIDA LAMA SUPERIORE (Fig.11):

L'altezza del guida lama superiore (11) Fig.1 deve essere regolata:

- dopo ogni operazione di taglio, in modo che sia adatta all'altezza del pezzo da lavorare (il guida-lama superiore deve trovarsi a circa 3 mm al di sopra del pezzo durante il taglio);
 - dopo modifiche apportate alla lama o al piano di lavoro (per esempio dopo aver cambiato o tensionato la lama a nastro, o dopo aver regolato il piano di lavoro).
- a. Allentate il pomello di bloccaggio della guida della lama a nastro (20) Fig.2.
 - b. Ruotate il volantino di regolazione (19) Fig.2 abbassando il guida-lama (11) Fig.1. il più vicino possibile al pezzo da tagliare in modo che rimanga uno scarto di circa 2-3 mm al di sopra del pezzo da tagliare.
 - c. Stringete il pomello di bloccaggio (20).



ATTENZIONE:

PRIMA DI REGOLARE IL GUIDA LAMA SUPERIORE, SCOLLEGATE LA MACCHINA E ASPETTATE CHE LA LAMA A NASTRO SI FERMA COMPLETAMENTE.

REGOLAZIONE DEL PIANO DI LAVORO AD ANGOLO RETTO (Fig.12 et 13) :

Il taglio è perfettamente perpendicolare quando la superficie del piano è perpendicolare rispetto alla lama. Per ottenere questa regolazione, procedete come di seguito specificato:

- a. Alzate il guida-lama superiore (11).
- b. Allentate il pomello di bloccaggio dell'inclinazione del piano (18) Fig.2.
- c. Posizionate una scala (non fornita) tra la lama a nastro (26) e il piano di lavoro (15).
- d. Inclinate il piano di lavoro (15) ruotando il volantino di regolazione (19) fino a che l'angolo rispetto alla lama sia di 90°.
- e. Stringete il pomello di bloccaggio dell'inclinazione del piano (18).
- f. Dopo aver messo il piano ad angolo retto rispetto alla lama a nastro, allentate il dado (42) Fig.13, poi regolate la vite esagonale (41) fino a che la testa della vite non tocchi il supporto della macchina.
- g. Stringete il dado (42) in modo da fissare la vite esagonale (41).

INCLINAZIONE DEL PIANO DI LAVORO (Fig. 14A):

Il piano di lavoro è inclinabile fino a 45° per i tagli inclinati. Per inclinarlo, procedete come di seguito specificato:

Allentate il pomello di bloccaggio dell'inclinazione del piano (18) Fig.2.

- a. Fate ruotare il piano secondo l'angolo desiderato. Usate a questo scopo l'indicatore d'inclinazione (16) Fig.2.
- b. Infine, stringete il pomello di bloccaggio (18).

**ATTENZIONE:**

QUANDO IL PIANO DI LAVORO È INCLINATO, ASSICURATEVI CHE LA GUIDA PARALLELA SIA SUL LATO DESTRO DELLA LAMA A NASTRO PER IMPEDIRE CHE IL PEZZO DA TAGLIARE NON CADA.

COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE DELLE POLVERI:**ATTENZIONE:**

L'INALAZIONE DI CERTI TIPI DI SEGATURA (AD ESEMPIO QUERCIA, FAGGIO E FRASSINO) PUÒ COMPORTARE RISCHI PER LA SALUTE: LAVORATE IN SPAZI CHIUSI SOLO SE AVETE AVETE INSTALLATO UN DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE DELLE POLVERI (LA VELOCITÀ DELL'ARIA NEI FORI DI ASPIRAZIONE DEVE ESSERE DI 20 M/S.

**ATTENZIONE:**

IL FUNZIONAMENTO SENZA DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE È POSSIBILE UNICAMENTE :

- ALL'ESTERNO
- PER LAVORI DI BREVE DURATA (FINO A 30 MINUTI)
- INDOSSANDO UNA MASHERA ANTI-POLVERE

QUANDO NON VIENE UTILIZZATO NESSUN DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE, LA SEGATURA SI ACCUMULA E DEVE ESSERE REGOLARMENTE ELIMINATA.

Collegate il dispositivo di aspirazione nel foro di aspirazione (6) Fig.2, utilizzando un adattatore compatibile se necessario.

FUNZIONAMENTO**ATTENZIONE:**

COLLEGATE ALLA CORRENTE ELETTRICA E AVVIATE LA SEGATRICE SOLO DOPO AVER VERIFICATO CHE LA SEGA SIA FISSATA, CHE IL PIANO DI LAVORO SIA MONTATO E REGOLATO, CHE LA TENSIONE DELLA LAMA SIA CORRETTA E CHE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE E SICUREZZA SIANO IN PERFETTA EFFICIENZA. IN CASO CONTRARIO, LA SEGATRICE POTREBBE AVVIARSI ACCIDENTALMENTE E PROVOCARE GRAVI FERITE.

INTERRUTTORE AVVIO / ARRESTO

- Avvio = premete il pulsante verde (g) Fig.14B.
- Arresto = premete il pulsante rosso (h) Fig.14B della segatrice a nastro.

In caso di interruzione di corrente scatta, all'interno dell'interruttore un relé di "minima tensione" che ferma l'utensile. Questo evita che la sega possa riavviarsi da sola al ripristino dell'energia elettrica. Per riavviare l'apparecchio, premete nuovamente il pulsante verde.

POSIZIONAMENTO DELLA GUIDA PARALLELA

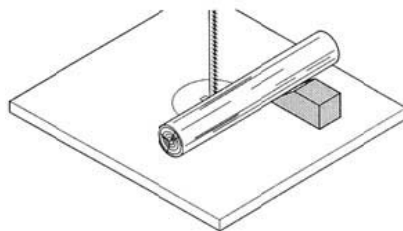
- La guida parallela (24) Fig. 15 può essere montata sulla destra o sulla sinistra della lama a nastro (26). Fatela scorrere sul piano di lavoro, e regolatela sulla misura desiderata.
- Spingete sulla leva di bloccaggio (21) orientandolo verso il basso per bloccare la guida parallela (24).
- Se il bloccaggio della guida parallela non è sufficiente, ruotate il pomello (21) di qualche giro in senso orario fino a che la guida parallela sia sufficientemente fissata.
- Assicuratevi che la guida parallela (24) sia sempre parallela alla lama a nastro (26).
- Per sbloccare la guida parallela (24), alzate la leva di bloccaggio (21).



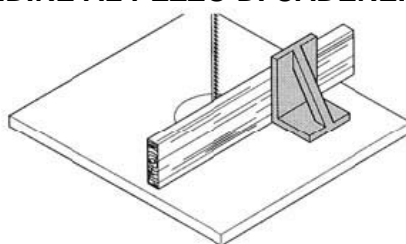
PERICOLO!

Allo scopo di minimizzare il rischio di incidente, rispettate le seguenti regole di sicurezza durante qualsiasi tipo di lavorazione:

- utilizzate un'attrezzatura di protezione personale;
- segate solo un pezzo alla volta;
- durante il taglio trasversale, premete sempre il pezzo da lavorare contro il piano di lavoro;
- non frenate la lama della segatrice esercitando una pressione laterale;
- utilizzate per tutti i lavori, secondo le necessità:
 - + uno spingipezzo se la distanza tra la guida parallela e la lama a nastro è inferiore o uguale a 120 mm;
 - + una superficie di appoggio per tutti i pezzi lunghi, se questi rischiano di cadere dal piano di lavoro dopo essere stati tranciati;
 - + un dispositivo di aspirazione dei trucioli;
 - + DURANTE IL TAGLIO DI PEZZI TONDI, UN DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO ADEGUATO, IN MODO IL PEZZO NON POSSA RUOTARE TRASVERSALMENTE.



+ DURANTE IL TAGLIO SU ANGOLO DI PEZZI PIATTI, UNA SQUADRA CON ARRESTO ADEGUATO PER IMPEDIRE AL PEZZO DI CADERE.



Prima di iniziare a lavorare, accertatevi dello stato impeccabile:

- della lama a nastro della segatrice;
- delle protezioni della lama a nastro.

Sostituite immediatamente i pezzi danneggiati.

Adottate una posizione di lavoro corretta durante l'utilizzo della macchina (i denti della lama devono essere orientati verso l'utilizzatore e verso il basso).

Non tagliate mai più pezzi alla volta. Non impilate i pezzi per tagliarli. Se vengono presi dalla lama in modo incontrollato potrebbero causare dei rischi per l'operatore.

Non tagliate mai dei pezzi legati con corde, spaghi, fasce, cavi o fili, o che contengano tali materiali.

IL TAGLIO:**ATTENZIONE:****DOPO OGNI TIPO DI REGOLAZIONE, È CONSIGLIABILE FARE UN TAGLIO DI PROVA.**

- a. Regolate eventualmente l'inclinazione del piano di lavoro.
- b. Posizionate la guida parallela secno il taglio desiderato.
- c. Posizionate e bloccate il guida lama superiore a 3 mm al di sopra dal pezzo da lavorare.

**N.B.: Prima di segare il pezzo, fate sempre una prova di taglio e correggete eventualmente le regolazioni.**

- d. Appoggiate il pezzo sul piano di lavoro.
- e. Collegate la presa di alimentazione.
- f. Accendete la segatrice.
- g. Cominciate a segare un pezzo per volta. Guidate sempre il pezzo con entrambe le mani tenendolo contro il piano di lavoro per evitare che la lama a nastro non si incastri. Avanzate sempre esercitando una pressione uguale ed appena sufficiente perchè la lama a nastro tagli il pezzo senza bloccarsi.
- h. Spegnete la macchina se non deve essere immediatamente riutilizzata e scollegatela.

**ATTENZIONE:****UTILIZZATE SEMPRE LO SPINGILEGNO QUANDO SEGATE DEI PEZZI CORTI. LO SPINGILEGNO (28) FIG.16 DEVE SEMPRE ESSERE A PORTATA DI MANO E FISSATO AL GANCIO (29) PREVISTO A QUESTO SCOPO.**

MANUTENZIONE



ATTENZIONE:

PRIMA DI OGNI LAVORO DI MANUTENZIONE O DI PULIZIA:

- **SPEGNETE LA MACCHINA;**
- **ASPETTATE CHE LA LAMA A NASTRO SIA IMMOBILE;**
- **SCOLLEGATE SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.**

SOSTITUZIONE DELLA LAMA A NASTRO (Fig.1 e 17):



ATTENZIONE:

ESISTE PERICOLO DI TAGLIO ANCHE QUANDO LA LAMA DELLA SEGATRICE È FERMA. QUANDO CAMBIATE LA LAMA, INDOSSATE DEI GUANTI. UTILIZZATE SOLAMENTE DELLE LAME ADATTE.

- a. Aprite le due porte della segatrice **(12) Fig.1**.
- b. Fate scendere il guida lama superiore **(11)** al massimo.
- c. Rimuovete l'arresto d'uscita della lama **(4)**.
- d. Ruotate il pomello di tensionamento della lama **(9)** in senso antiorario per allentare la lama.
- e. Togliete la lama della segatrice **(26)** dai volani inferiore **(7)** e superiore **(8)** e fatela passare attraverso la fessura del piano di lavoro, la protezione della lama al livello del guida lama superiore, e il guida lama.
- f. Inserite una nuova lama della segatrice. Fate molta attenzione a come sistemarla: la dentatura deve essere orientata verso la parte frontale della segatrice (lato porte).
- g. Posizionate la lama al centro dei rivestimenti in gomma **(3)** dei due volani **(7)** e **(8)**.
- h. Ruotate il pomolo di bloccaggio del tensionamento della lama **(9) 1** in senso orario per tendere la lama.
- i. Richiudete le due porte della segatrice **(12)**.
- j. Riposizionate l'arresto di uscita della lama **(4)**.
- k. In seguito:
 - regolate la lama della segatrice se necessario;
 - registrate i guida lama;
 - lasciate girare la lama per prova per almeno un minuto;
 - spegnete l'apparecchio, togliete la spina dalla presa e controllate le registrazioni.

SOSTITUZIONE DEI RIVESTIMENTI IN GOMMA DEI VOLANI (Fig.18):

Controllate regolarmente l'usura dei rivestimenti in gomma **(3) Fig.18** e se è il caso sostituiteli entrambi nello stesso momento:

- a. levate la lama della segatrice (vedere precedentemente);
- b. fate scivolare un piccolo cacciavite (f) sotto i rivestimenti e toglieteli;
- c. posizionate i nuovi rivestimenti in plastica e rimontate la lama della segatrice.

SOSTITUZIONE DELL'INSERTO DEL PIANO (Fig.19):

L'inserto del piano di lavoro deve essere sostituito quando la fessura del passaggio lama è danneggiata.

- a. Smontate il piano di lavoro **(15) Fig.1**;
- b. Togliete l'inserto del piano **(17) Fig.19** dal piano (premendo da sotto);
- c. Inserite un nuovo inserto del piano di lavoro; il montaggio di un nuovo inserto del piano deve essere effettuato seguendo le istruzioni di questo paragrafo in senso inverso.

PULIZIA DELLA MACCHINA

1. Aprite le porte della segatrice **(12) Fig.1**.
Rimuovete i trucioli e la polvere usando un aspiratore o una pinza:
 - all'interno della parte inferiore del carter;
 - nelle guide della lama;
 - sugli elementi di comando.
2. Richiudete le porte della segatrice **(12)**.

Non utilizzate dei solventi per pulire i pezzi in plastica. La maggiorparte delle plastiche rischiano di essere danneggiate dai solventi disponibili in commercio. Utilizzate uno straccio pulito per eliminare i residui, la polvere, ecc..

- Dopo ogni lavoro di manutenzione o di pulizia, controllate il buon funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.
- Sostituite i pezzi danneggiati, in particolare i dispositivi di sicurezza, con dei pezzi originali, in quanto i pezzi non controllati né approvati dal fabbricante possono provocare dei danni imprevedibili.
- I lavori di manutenzione e di riparazione diversi rispetto a quelli descritti in questo capitolo devono essere effettuati solamente da personale competente.

SISTEMAZIONE DELLA SEGATRICE



ATTENZIONE:

CONSERVATE L'APPARECCHIO IN MODO CHE:

- **NON POSSA ESSERE AVVIATO DA PERSONE NON AUTORIZZATE;**
- **NESSUNO POSSA FERIRSI QUANDO LA MACCHINA È FERMA.**



ATTENZIONE:

NON CONSERVATE LA MACCHINA SENZA PROTEZIONE ALL'ARIA APERTA O IN UN LUOGO UMIDO.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

**PERICOLO:****PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO IN SEGUITO AD UN GUASTO:**

- **METTETE LA MACCHINA FUORI TENSIONE.**
- **TOGLIETE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.**
- **ASPETTATE CHE LA LAMA DELLA SEGATRICE SIA IMMOBILE.**

DOPO OGNI INTERVENTO, RIMETTETE IN SERVIZIO TUTTI I DISPOSITIVI DI SICUREZZA E CONTROLLATELI.

INCONVENIENTE	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Il motore non funziona	Un possibile abbassamento della tensione in linea ha fatto scattare il relé di minima tensione dell'interruttore:	Avviate di nuovo.
	Nessuna tensione di alimentazione:	- Controllate il cavo, la presa e l'interruttore a monte della presa. Surriscaldamento del motore, dovuto ad esempio alla lama smussata o ad un accumulo di trucioli nel carter: - Rimediate alla causa del surriscaldamento, lasciate raffreddare qualche minuto, poi riavviate.
La lama della segatrice si sposta dalla linea di taglio o si decentra	La lama della segatrice non è centrata sulla ruota di trasmissione:	Modificate l'inclinazione del volano superiore della lama della segatrice.
La lama della segatrice si rompe	Tensione della lama della segatrice inadeguata:	Correggete la tensione della lama.
	Sollecitazione troppo importante:	- Diminuite la pressione esercitata contro la lama della segatrice. - Lama della segatrice inadeguata: - Sostituite la lama della segatrice: • Pezzo da lavorare sottile = lama della segatrice sottile • Pezzo da lavorare spesso = lama della segatrice larga
Lama della segatrice deformata	Sollecitazione troppo elevata in lavoro	Evitate di esercitare una pressione laterale sulla lama della segatrice.
La segatrice in lavoro si ferma	Sollecitazione troppo elevata in lavoro:	- Alleggerite la spinta che esercitate sul pezzo da tagliare. - Verificate l'affilatura e il tipo della lama.
Forti vibrazioni della segatrice	Fissaggio insufficiente:	Fissate solidamente la segatrice ad un suolo adeguato.
	Piano di lavoro allentato:	Posizionate il piano di lavoro e fissatelo
	Fissaggio del motore allentato:	Controllate le viti di fissaggio e stringetele se necessario.
Manicotto di aspirazione intasato	Nessun sistema di aspirazione collegato o condotta di aspirazione troppo piccola.	Collegate il sistema di aspirazione o aumentate la potenza di aspirazione (velocità dell'aria ≥ 20 m/sec a livello del manicotto di aspirazione dei trucioli)

ASSISTENZA

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi, la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato.

L'elenco dei centri assistenza è reperibile presso i vari punti vendita inviando una richiesta all'indirizzo di posta elettronica info@fox-machines.com.

INDEX

SAFETY INSTRUCTIONS	20
PERSONNEL AUTHORIZED TO USE THE MACHINE	20
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	21
ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BANDSAWS	22
ENVIRONMENTAL PROTECTION	22
INFORMATION FOR USERS	22
SYMBOLS	23
ELECTRICAL CONNECTIONS	24
ELECTRICAL CONNECTIONS	24
EARTHING INSTRUCTIONS.....	24
EXTENSION LEADS.....	25
USE COMPLIANT TO THE STANDARDS	25
TECHNICAL SPECIFICATIONS	25
NOISE CONDITIONS	26
UNPACKING	26
MACHINE IDENTIFICATION	27
ASSEMBLY	27
WORKBENCH ASSEMBLY (Fig. 3, 4 and 5).....	27
ASSEMBLY AND ADJUSTMENT	28
SAW BLADE TENSION (Fig. 1 - 6).....	28
SAW BLADE ADJUSTMENT	28
UPPER SAW BLADE GUIDE ADJUSTMENT	29
LOWER SAW BLADE ADJUSTMENT:	29
ADJUSTMENT OF UPPER BLADE GUIDE'S HEIGHT (Fig.11):	30
RIGHT-ANGLE WORKBENCH ADJUSTMENT (Fig.12 and 13) :	30
WORKBENCH ANGLE (Fig. 14A):	31
CONNECTION TO A DUST COLLECTION DEVICE	31
OPERATION	31
ON / OFF SWITCH	31
PLACING THE RIP FENCE	32
CUTTING OPERATION	33
MAINTENANCE	34
SAW BLADE REPLACEMENT (Fig.1 and 17):.....	34
WHEELS' RUBBER COATINGS REPLACEMENT (Fig.18):	34
WORKBENCH INSERT REPLACEMENT (Fig.19):.....	34
MACHINE CLEANING	35
NDSAW ARRANGEMENT.....	35
MALFUNCTIONS	36
AFTER-SALES SERVICE	36

SAFETY INSTRUCTIONS**WARNING:**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY WHEN USING ELECTRICAL TOOLS, OPERATORS SHOULD ALWAYS OBSERVE BASIC SAFETY PRECAUTIONS AS WELL AS THE THOSE INDICATED IN THIS MANUAL.

Read carefully all the instructions before use this product and keep them safe for future reference.

Operations carried out using a power tool can become dangerous for the operator if safe and adequate operating standards are not observed. As with any electrical machinery with moving parts, use of the tool entails certain risks.

If the tool is used as indicated in this manual, with due concentration on the work being performed, in observance of safety regulations and wearing appropriate personal protective equipment, the risk of accidents and injury is almost inexistent. Possible residual risks include:

1. injury caused by contact with rotating parts
2. injury caused by saw blade breaking
3. injury caused by contact with sharp parts or when changing the blade
4. injury caused by flying parts of the tool or the material being handled
5. damage to hearing caused by noise
6. harm caused by dust
7. injury caused by incorrectly installed tools

The safety equipment envisaged on tools, such as guards, casings, workpiece pusher, clamping devices and personal protective equipment such as goggles, dust masks, ear defenders, safety footwear and gloves can help reduce the risk of injury. However, not even the best safeguards can protect against a lack of common sense or failure to operate with due care and attention. Always use your common sense and take all necessary precautions. Only perform operations which you are sure are safe. **DO NOT FORGET: safety is everyone's responsibility.**

This tool has been designed for a specific use. We urge you not to modify it or use it for any purpose other than those for which it was specifically designed and built. In the event of any doubt concerning specific applications, **DO NOT** use the tool until you have contacted us and received the necessary clarification.

READ AND KEEP THIS MANUAL**PERSONNEL AUTHORIZED TO USE THE MACHINE**

This machine has been designed and manufactured to be used by qualified personnel with adequate training, experience and skills. Below you will find a list of basic requirements:

Operators / Trainees / Apprentices:

- may be male or female
- must be aged 14 or over
- must have full use of both hands
- must have no physical or mental disabilities
- must know and fully understand the contents of the user manual.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Keep the work surface clean.** If the work area or surface is busy the probability of injuries is higher.
2. **Do not use** the machine in dangerous environment conditions. In order to prevent electric shock, **do not expose the tools** to rain and do not use it in a damp area. Keep the work area illuminated. **Do not use** the machine near gas or inflammable substances.
3. **Connect** the dust collection device. If the machine is equipped with a dust collection device, make sure that this system is connected and correctly used.
4. **Keep** unknown persons and children away from the machine. All unknown persons and children must keep a safe distance from the work area.
5. **Protect** yourself from electric shock. Avoid any contact with earthing surfaces.
6. **Handle** the power supply cable with care. **Do not pull** the electric cable to disconnect it from the plug. Keep the electric cable away from heat, oil and sharp edges.
7. **Use extension cables** designed for outdoor use. When using the machine outdoors, use only extension cables suitable for outdoor use, having specific indications.
8. **Be vigilant.** Check carefully what you are doing, have good sense. Do not use the machine if you are tired.
9. **Do not use** the machine if you have taken medicines, alcohol, drugs.
10. **Avoid** accidental starts. Be sure that the switch is on the OFF position before inserting the plug into the socket.
11. **Wear suitable clothing.** Do not wear loose-sleeved garments or pieces of jewellery which may get caught in the moving parts. For outdoor use we recommend non-slip shoes. If necessary, use headgear to cover hair.
12. **Always use personal protection devices:** wear protective goggles and masks in case dust or sawdust is produced. Wear ear muffs or plugs in noisy areas. Wear gloves when handling parts with sharp edges.
13. **Do not be off balance** over the machine. Always keep firmly stand
14. **Ask** for advices to skilled and qualified people if you are not familiar with using such a machine.
15. **Move away** from the workbench the tools you do not use. If you do not use the tools, you must arrange them in a dry area which is locked and away from the reach of children.
16. **Do not force** the machine. You can obtain better and safer results if you use the machine at the cutting pressure for which it has been designed.
17. **Use** the suitable tool for the work you are processing. **Do not use** a small tool for an intensive job.
18. **Block** the piece. If possible, use C-clamps or a holder to fix the piece. It is safer than using only your hands.
19. **Keep** the tools in perfect conditions. Keep the tools sharp and clean to obtain better and safer results. Follow the instructions to grease and change the accessories. Check regularly the electric cable and replace it if it is damaged. Keep the handles and the handgrips dry, clean, unoiled and ungreased.
20. **Disconnect** the tool from electricity if you do not use it, before maintenance and substitution of the accessories or tools such as blades, drills, mills, etc.
21. **Move away** from the workbench locking and adjustment wrenches. Get used to check if the locking and adjustment wrenches have been removed before switching it on.
22. **Check** the parts of the tool to verify that there are not any damaged components. Before using the machine, check if safety devices or any other parts are damaged in order to be sure that it works properly and that it can accomplish the task for which it has been designed. Check that moving parts are aligned, do not stop and are not broken. Check the assembly and any other condition that can influence the functioning of the machine. Any damaged part or protection must be repaired or replaced by an authorised after sales centre. Do not use the machine if the switch does not work properly.
23. **Use** the machine, the tools and the accessories in the way and for the purposes mentioned in this manual. Different uses and parts can cause possible risks to the user.
24. **The machine must be repaired** by a qualified person. This electric tool is in compliance with local safety regulations. The machine must be repaired only by qualified people who use original spareparts, otherwise risks may arise for the user.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BANDSAWS

1. **ALWAYS DISCONNECT** the bandsaw from the socket before any repair, maintenance or cleaning operation and while changing the saw blade.
2. **DO NOT USE** the bandsaw until it is not completely assembled or installed according to this instruction manual.
3. **START** the bandsaw only after removing any object (tools, waste material, etc.) from the workbench.
4. **NEVER START** the bandsaw when the blade is in contact with the workpiece.
5. **ADJUST** the upper guide the nearest to the workpiece to be cut.
6. **CHECK** that saw blade guides and saw blade support bearings are correctly adjusted.
7. **ENSURE** that saw blade is correctly tightened and set it in order that teeth point downwards.
8. **CHECK** that size and saw blade type are suitable to the work you must carry out.
9. **DO NOT TRY** to cut a piece which has not at least one plane surface if you do not have a suitable support.
10. **PRESS** the piece firmly to the bench and move it forward at a moderate speed.
11. **STOP** the machine if it rejects the workpiece before it is completely cut.
12. **STOP** the bandsaw to remove stuck pieces or waste material on the workbench.
13. **DO NOT CUT** too small pieces that cannot be safely blocked.
14. **CARRY OUT** lightening cuts on the piece when you must do curved cuts.
15. **NEVER CARRY OUT** any preparation, assembly or adjustment operations on the workbench when the bandsaw is switched on.
16. **ALWAYS KEEP** your hands and fingers far from the blade.
17. **ALWAYS WEAR** protective goggles.
18. **AVOID** uncomfortable positions in which your hands risk to slide or get in touch with the blade.
19. **DISCONNECT** the machine, clean the workbench and lower the upper saw blade protection before leaving from the machine. In case of long periods of inactivity loosen saw blade's tension.
20. **REPLACE** missing or damaged parts. Do not use the bandsaw if its parts do not perfectly work.
21. **REGULARLY CHECK** if the supply cable is damaged, in that case get it repaired by an authorised after-sales centre. Check regularly the extension cables and replace them if they are damaged.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

INFORMATION FOR USERS

“Implementation of Directives 2011/65/UE, 2012/19/UE, relative to reducing the use of hazardous substances in electric and electronic appliances and the disposal of waste”, please take note of the following:

- The crossed out wheellie bin symbol found on the appliance or the packaging indicates that the product must be disposed separately from ordinary household waste when it reaches the end of its working life.
- The user must consign the unwanted appliance to an authorised waste disposal centre for electric and electronic goods, or alternatively, hand it over to the relative dealer at the moment of purchasing a new appliance of the same type on a basis of a one to one ratio.
- Differentiated disposal to enable possible recycling or environmentally compatible elimination of the appliance, helps to limit undesirable effects on health and environment and promotes the reuse and/or recycling of the materials that compose the appliance.



WARNING!

IN ACCORDANCE WITH THE RELATIVE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY OF USE, SANCTIONS WILL BE IMPOSED ON THE USER IF THE APPLIANCE IS DISPOSED OF ILLEGALLY.



SYMBOLS

The following symbols can appear on your machine or in this instruction manual. Their meanings are specified below:



Always wear protective goggles in order to avoid any jumping pieces during use.



Read and understand this user manual before starting to use the machine.



Always wear a protective mask if the work operation produces dust.



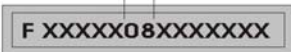
Always wear ear protections to protect yourselves from excessive noise during use.



Product in compliance with relative CE regulations.

ANNO DI COSTRUZIONE

Serial number / Year of construction

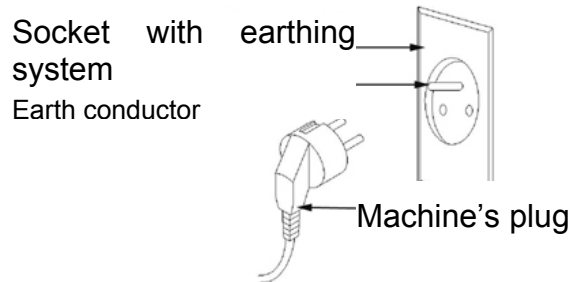


ELECTRICAL CONNECTIONS

ELECTRICAL CONNECTIONS

To supply current to your machine a 230 V 50 Hz alternate voltage equipped with a earthing conductor is necessary. Ensure that your power supply corresponds to these features, that it is protected by a differential and magnetothermal switch, and that earthing system is efficient. If your machine does not work when connected to a socket, check carefully power supply features.

EARTHING INSTRUCTIONS



In the event of a tool functioning fault or short circuit, the earth connection provides the path of least resistance for the electrical current and reduces the risk of electrical discharge. This tool is fitted with an electric cable which includes an earth conductor and a plug with a protective earth contact. The plug must be connected to a correctly installed socket and earthed in compliance with local standards and regulations.

Be sure that your earthing system is in good conditions and that your plug is protected by a differential and magnetothermal switch.

Do not modify the plug supplied on the tool. If it does not fit into the socket, have a suitable socket installed by a qualified electrician. A faulty connection of tool's earth conductor can lead to the risk of electric discharge. The earth conductor has a green (with or without yellow stripe) insulating sheath to distinguish it from the others. Should the power cable ever need repairing or replacing, do not connect the earth conductor to a live terminal.

If you fail to fully comprehend or have any doubts whatsoever concerning the earthing instructions, contact a qualified electrician or maintenance technician.

If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorized assistance centre or qualified personnel. Never switch the tool on if the power cable is damaged.

This tool is provided with a plug which must be connected to a suitable socket.

EXTENSION LEADS

Only use three conductors extension cables, with a plug with two pins and a earthing contact, and sockets with two holes and a earth corresponding to tool's plug. When using an electric tool at a remarkable distance from the power supply, use an extension lead with adequate size to transport the necessary current to the tool. If the extension lead has not a sufficient size a voltage drop can occur, causing a power loss and thus motor overheating. Only use extension leads in compliance with CE standards.

Extension lead length:..... up to 15 m
Cable size: 3 x 2,5 mm²

Before using any kind of extension lead, check that it has not bare wires and that insulation is not cut or worn. Repair and change immediately if it is damaged or worn.

**WARNING:**

EXTENSION LEADS MUST BE ARRANGED AWAY FROM THE WORKING AREA IN ORDER THAT THEY DO NOT COME IN CONTACT WITH THE WORKPIECES, THE TOOL OR OTHER PARTS OF THE MACHINE, THUS CREATING POSSIBLE RISKS.

**WARNING:**

KEEP THE TOOLS AND THE EQUIPMENT AT A SAFE DISTANCE FROM CHILDREN

USE COMPLIANT TO THE STANDARDS

This bandsaw has been designed for cross cutting and trimming wood and similar materials.

Maximum cutting height is 80 mm with the workbench placed at 0°.

The workbench can be tilted up to 45° to angle cut.

Round pieces must be cut only by using an adequate blocking device, and transversally to the longitudinal axis, given that they could be rotated by the blade.

In case of cutting an angle on plane pieces, you must use a blocking square in order to guide the piece in a safe way. Any other use is considered contrary to the prescriptions.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Motor power: 250 W
Voltage and frequency: 230 V – 50 Hz
IP protection: IP 40
Blade rotational speed: 900 m/min
Saw blade length: 1400 mm
Maximum saw blade width: 6,5 mm
Goose neck: 200 mm
Maximum cutting height at 90°: 80 mm
Maximum cutting height at 45°: 40 mm
Workbench angle: from 0° to 45°
Workbench size: 300 × 300 mm
Maximum workpiece size: 400 × 400
Machine size: 720 × 350 × 275 mm
Net weight: 15.5 kg

NOISE CONDITIONS

The noise emitted, measured in conformity with standards EN61029, EN3744 and EN11201 is:

- Sound pressure level LpA	77.4 dB(A)
- Sound power level LWA	90,4dB(A)
- Uncertainty of measurement K	3 dB

We recommend you to use ear protection devices.

Bandsaw noise sources are: the electric motor and its ventilation system, the belt speed reducer, the blade and the material to be cut.

As far as motor is concerned, take care to inspect it and its ventilation system on a regular basis, making sure that aspiration inlets are clean. Regarding the reducer, check the condition and the tension of the belt. Keep the blade in efficient conditions, use the suitable blade according to the material to be cut, and always keep the workpiece correctly blocked.

Noise levels are emission levels and do not necessarily indicate safe working conditions. Even if there is a connection between emission levels and exposure levels, the first ones cannot be used to determine safely if other precautions are necessary. Factors that can influence actual exposure level of the user include exposure length, environmental features and other noise sources, as for example the number of machines and operations in the surrounding area. Besides, exposure levels can change from country to country. However, these instructions enable the user of the machine to better evaluate dangers and risks.

UNPACKING

Your bandsaw is delivered complete of all parts into a box. Unpack it with care, check if there are any missing or damaged parts.

If you find any faulty or damaged parts do not use them in order not to endanger the efficiency and the safety of the tool. Contact an after sales centre to replace faulty parts.

In order that the bandsaw perfectly works you must assemble various parts, for which you can find a detailed explanation in the following paragraphs.

We recommend you to read the assembly instructions carefully and to follow them to the letter.

Remove the protective coating of the worked surfaces with a cloth and a cleansing, as for example WD40; do not use acetone, petrol or paint thinners.

List of parts included in the package:

- A bandsaw complete with blade (assembled)
- A workbench
- A rip fence
- A push-stick

MACHINE IDENTIFICATION

1. ON / OFF switch
2. Electric cable
3. Rubber coating
4. Saw blade stop
5. Machine basement
6. Dust collection outlet
7. Lower saw blade wheel
8. Upper saw blade wheel
9. Saw blade tension adjustment knob
10. Upper saw blade protection
11. Upper blade guide
12. Door
13. Door fastening
14. Upper saw blade wheel blocking
15. Workbench
16. Workbench angle indicator
17. Workbench insert
18. Workbench angle locking lever
19. Saw blade guide adjustment knob
20. Saw blade guide locking knob
21. Rip fence locking lever
22. Upper saw blade wheel adjustment knob
23. Motor
24. Rip fence
25. Machine frame
26. Bandsaw saw blade

ASSEMBLY

WORKBENCH ASSEMBLY (Fig. 3, 4 and 5)

- a. Remove saw blade stop **(4) Fig.3.**
- b. Place the workbench **(15) Fig.1** on the frame of the machine **(25) Fig.2**, and fix it with 3 screw **(27)** as showed in **Fig.4**. Place the saw blade **(26) Fig.2** in order that is is exactly at the centre of the workbench.
- c. Put the saw blade stop in its position **(4) Fig.2.**
- d. Assemble the workbench insert **(17) Fig.5** in order that the hole is aligned to the workbench slot.
- e. To disassemble the workbench, follow the instructions of this paragraph in reverse order.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

SAW BLADE TENSION (Fig. 1 - 6)



WARNING:

IF YOU DON'T USE THE BANDSAW FOR A LONG PERIOD, LOOSEN THE SAW BLADE. REMEMBER TO CHECK SAW BLADE TENSION BEFORE USING THE MACHINE AGAIN.



WARNING:

IF SAW BLADE TENSION IS TOO TIGHTENED, IT CAN BREAK, WHILE IF IT IS TOO LOOSEN, THE SAW BLADE CAN DROP OFF THE WHEEL AND STOP.



Note: Saw blade tensioning must be adjusted according to the different width of the blades, in order to obtain a correct centering, a good performance and a suitable lifetime.

- a. Disconnect the machine.
- b. In order to check saw blade tension (26) Fig.2, push the saw blade sideways, in the middle between the workbench and the upper blade guide (11) Fig.1: the blade mustn't move more than 1-2 mm.

If necessary, correct saw blade tension:

- by turning saw blade tension adjustment knob (9) Fig.1 clockwise to tighten saw blade.
- by turning saw blade tension adjustment knob (9) Fig.1 anti-clockwise to loosen saw blade.

SAW BLADE ADJUSTMENT



WARNING:

BEFORE SAW BLADE ADJUSTMENT, MAKE SURE THAT SAW BLADE TENSION IS CORRECT.

- a. Open the door (12) Fig.1 by turning the fasteners (13) Fig.1. with a suitable screwdriver.
- b. Turn slowly the upper saw blade wheel (8) Fig.1 clockwise. The blade must rotate in the middle of upper and lower wheel rubber coatings (3) Fig.1. When the blade is not centered in the rubber coatings, saw blade wheels angle must be adjusted. Knob (22) Fig.2 allows to modify upper wheel angle. By modifying wheel angle, the blade rotates in the middle of wheel rubber coatings:
 - Rotate knob (22) Fig.2 clockwise to move the saw blade backwards.
 - Rotate knob (22) Fig.2 anticlockwise to move the saw blade forward.

It is necessary to rotate upper wheel repeatedly in order that upper wheel (8) Fig.1 adjustment makes the saw blade change its position in the lower wheel (7) Fig.1.

After finishing this operation, lock the adjustment of upper wheel (8) Fig.1 angle by tightening the plastic locking lever (14) Fig.2 located on the adjustment knob (22) Fig.2. Then, close the doors (12) Fig.1 by locking the fasteners (13) Fig.1.

UPPER SAW BLADE GUIDE ADJUSTMENT

Upper saw blade guide is composed of :

- a support bearing (30) Fig.7 (which support the blade from the back),
- two wheels (28) Fig.7 (which guide the blade sideways).

The support bearing and the side wheels must be adjusted each time the blade is replaced or adjusted.



Note: Check regularly if the wheels are worn out, and if necessary, replace them both at the same moment.

Loosen screw (33) Fig.7 to free support bearing (30) Fig.7 in order that there is a gap of maximum 0,5 mm between it and the saw blade.

- a. Tighten screw (33) Fig.7.
- b. Loosen hex head screw (35) Fig.8.
- c. Move the part (36) Fig.8 in order that the wheels (28) Fig.7 are about 1 mm behind teeth's base.
- d. Tighten firmly screw (35) Fig.8.
- e. Loosen hex head screws (37) Fig.7.
- f. Push the two wheels (28) Fig.7 in the direction of the saw blade until they come in contact with the saw blade (saw blade musn't get stuck).
- g. Tighten hex head screws (37) Fig.7.
- h. Make the upper wheel (8) Fig.1 rotate clockwise by hand in order to place the wheels correctly (they must touch lightly the saw blade).

LOWER SAW BLADE ADJUSTMENT:

Lower saw blade guide is composed of :

- a support bearing (31) Fig.9 (which support the blade from the back),
- two wheels (29) Fig.10 (which guide the blade sideways).

The support bearing and the side wheels must be adjusted each time the blade is replaced or adjusted.



Note: Check regularly if the wheels are worn out, and if necessary, replace them both at the same moment.

- a. Disassemble the workbench (15) Fig.1.
- b. Move the saw blade protection (34) Fig.9 backwards.
- c. Lower support bearing adjustment can be carried out by following the same instructions regarding upper support bearing adjustment.

The two support bearings (30) Fig.7 and (31) Fig.9 support the saw blade (26) Fig.1 only during cutting operations. When the machine works in no-load condition, the saw blade mustn't touch the ball bearings.

- d. Loosen hex head screw (40) Fig.9
- e. Move the part (49) Fig. 9 in order that the wheels (29) Fig.10 are about 1 mm behind teeth's base. Tighten firmly screw (40) Fig.9.
- f. Loosen hex head screws (38) Fig.10.
- g. Push the two wheels (29) Fig.10 in the direction of the saw blade until they come in contact with the saw blade (saw blade mustn't get stuck).
- h. Tighten hex head screws (38) Fig.10.
- i. Make the upper wheel (7) Fig.1 rotate clockwise by hand in order to place the wheels correctly (they must touch lightly the saw blade).
- j. After finishing adjustment operations, close the saw blade protection (34) Fig.9.



WARNING:

AFTER CARRYING OUT ALL ADJUSTMENT OPERATIONS, TAKE CARE OF CLOSING THE DOORS CORRECTLY AND LOCK THE FASTENERS. DURING USE, THE TWO DOORS MUST BE CLOSED. IT IS FORBIDDEN TO USE THE MACHINE IF THE DOORS ARE OPEN.

ADJUSTMENT OF UPPER BLADE GUIDE'S HEIGHT (Fig.11):

Upper blade guide's (11) Fig.1 height must be adjusted:

- after any cutting operation, in order that it is suitable for workpiece height (during cutting, upper blade guide position must be about 3 mm over the workpiece);
 - after saw blade or workbench adjustment (for example after saw blade replacing or tension operation, or after workbench adjustment).
- a. Loosen saw blade guide locking knob (20) Fig.2.
 - b. Turn saw blade guide adjustment knob (19) Fig.2 and lower saw blade guide (11) Fig.1 the nearest to the workpiece, in order that there is a gap of about 2-3 mm between it and the workpiece.
 - c. Tighten saw blade guide locking knob (20) Fig.2.



WARNING:

BEFORE ADJUSTING UPPER BLADE GUIDE, DISCONNECT THE MACHINE AND WAIT FOR THE SAW BLADE TO STOP COMPLETELY.

RIGHT-ANGLE WORKBENCH ADJUSTMENT (Fig.12 and 13) :

Cut is perfectly perpendicular if workbench surface is perpendicular to the saw blade. To obtain this adjustment, proceed as follows:

- a. Raise upper blade guide (11) Fig.12.
- b. Loosen workbench angle locking lever (18) Fig.2.
- c. Place a square (not provided) between the saw blade (26) Fig.2 and the workbench (15) Fig.1.
- d. Angle the workbench (15) Fig.1 by turning the adjustment wheel (19) Fig.2 until it is placed at 90° with the saw blade.
- e. Tighten workbench angle locking lever (18) Fig.2.
- f. After placing the workbench at right angle with the saw blade, loosen the nut (42) Fig.13, then adjust the hex head screw (41) Fig.13 until the head of the screw touches machine's support.
- g. Tighten the nut (42) Fig.13 to fix the hex head screw (41) Fig.13.

WORKBENCH ANGLE (Fig. 14A):

Workbench can be angled up to 45° to perform angle cuts. To tilt it, proceed as follows:

Loosen workbench angle locking lever (18) Fig.2.

- a. Tilt the workbench according to the angle you need. To this aim, use the workbench angle indicator (16) Fig.2.
- b. Then, tighten workbench locking lever (18) Fig.2.

**WARNING:**

IF THE WORKBENCH IS TILTED, ENSURE THAT RIP FENCE IS ON THE RIGHT SIDE OF THE SAW BLADE, SO AS TO PREVENT THE WORKPIECE FROM FALLING DOWN.

CONNECTION TO A DUST COLLECTION DEVICE**WARNING:**

INHALATION OF DUST OF CERTAIN TYPES OF WOOD, AS FOR EXAMPLE OAK, BEECH OR ASH-TREE CAN ENDANGER HUMAN HEALTH. WE RECOMMEND YOU TO WORK OUTDOORS, TO USE AN EFFICIENT DUST COLLECTION DEVICE (AIR SPEED MUST BE 20 M/S INSIDE ASPIRATION INLETS).

**WARNING:**

WORKING WITHOUT USING A DUST COLLECTION DEVICE IS POSSIBLE ONLY:

- OUTDOORS
- FOR WORKS INVOLVING A SHORT PERIOD OF TIME (UP TO 30 MINUTES)
- WEARING A DUST-MASK

IF YOU WORK WITHOUT USING A DUST COLLECTION DEVICE, DUST PILES UP AND MUST PERIODICALLY REMOVED.

Connect the dust collection device to the dust collection outlet (6) Fig.2, and if necessary use a compatible adapter.

OPERATION**WARNING:**

CONNECT TO THE POWER SUPPLY AND START THE BANDSAW ONLY AFTER CHECKING THAT THE MACHINE IS FASTENED, THAT THE WORKBENCH IS ASSEMBLED AND ADJUSTED, THAT SAW BLADE TENSION IS CORRECT AND THAT ALL SAFETY AND PROTECTION DEVICES ARE PERFECTLY EFFICIENT. OTHERWISE, THE BANDSAW COULD START SUDDENLY AND CAUSE SERIOUS INJURIES.

ON / OFF SWITCH

- Start = push the green button (g) Fig.14B.
- Stop = push the red button (h) Fig.14B of the bandsaw.

In case of power failure, the tool is stopped by a “minimum voltage” relay inside the switch. This prevents the machine from starting when the electric energy recovers. Press the green button to re-start the bandsaw.

PLACING THE RIP FENCE

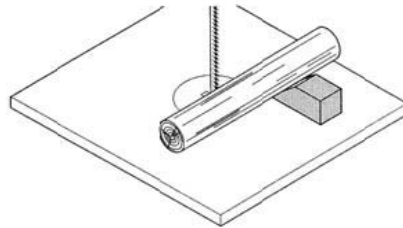
- Rip fence (24) Fig.15 can be assembled both on the right side and on the left side of the saw blade (26). Make it slide on the workbench, and adjust it according to the measurement you need.
- Push the locking lever (21) Fig.15 downwards to lock the rip fence (24) Fig.15.
- If the rip fence is not locked enough, turn knob (21) Fig.15 clockwise until the rip fence is correctly blocked.
- Ensure that rip fence (24) Fig.15 is always parallel to the saw blade (26) Fig.15 .
- To unlock the rip fence (24) Fig.15, raise the locking lever (21) Fig.15.



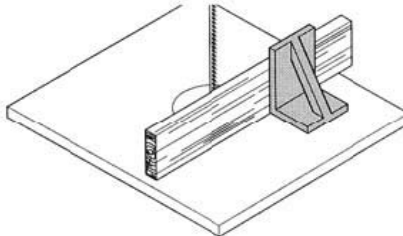
WARNING!

To reduce the risk of injuries, always respect the following safety regulations during any kind of operation:

- use personal safety equipment;
- saw only one piece at a time;
- when cross cutting, always press the workpiece against the workbench;
- do not brake the saw blade by exerting a lateral pressure on it;
- according to your needs, for all kind of works always use:
 - + a pusher if the distance between the rip fence and the saw blade is less than or equal to 120 mm;
 - + a support surface for long pieces, in case they risk to fall down after being cut;
 - + A DUST COLLECTION DEVICE;
 - + IF YOU NEED TO CUT A ROUND WORKPIECE, A SUITABLE LOCKING DEVICE, IN ORDER THAT THE PIECE CANNOT ROTATE CROSSWISE;



+ IF YOU HAVE TO CUT A PLANE WORKPIECE ON ITS ANGLE, A SQUARE EQUIPPED WITH A SUITABLE STOPS TO PREVENT THE PIECE FROM FALLING DOWN.



Before starting to work, check the perfect conditions of:

- bandsaw saw blade;
- saw blade protection.

If necessary, replace immediately the damaged pieces.

Maintain a correct working position when using the machine (saw blade's teeth must point towards the user and downwards).

Do not cut more than one piece at a time. Do not pile the workpieces to cut them. If they get caught by the blade uncontrollably they may involve risks for the user.

Never cut pieces fastened with ropes, strings, cables or wires, or containing these materials.

CUTTING OPERATION



WARNING:
AFTER ANY KIND OF ADJUSTMENT, A SHEAR TEST IS RECOMMENDED.

- a. If necessary, adjust workbench angle.
- b. Place the rip fence according to the cut you need.
- c. Place and block the upper blade guide 3 mm over the workpiece.



Note: Before cutting the workpiece, make a shear test, and if necessary correct the adjustment.

- a. Place the workpiece on the workbench.
- b. Connect the plug.
- c. Switch on the bandsaw.
- d. Begin to cut one piece at a time. Always guide the workpiece with both hands by keeping it against the workbench, in order to avoid that the saw blade get stuck. Move the piece forward using a pressure level which must be constant and just sufficient for the blade to cut the workpiece without getting stuck.
- e. Switch off the machine if you don't need to use it immediately, and disconnect it.



WARNING:
ALWAYS USE THE PUSH-STICK IF YOU CUT SMALL WORKPIECE. PUSH-STICK (28) FIG.16 MUST ALWAYS BE AT HAND AND FIXED TO THE HANGER (29) FIG.16 DESIGNED FOR THIS AIM.

MAINTENANCE


WARNING:
BEFORE ANY MAINTENANCE OR CLEANING OPERATION:

- SWITCH OFF THE MACHINES;
- WAIT UNTIL THE SAW BLADE IS STILL;
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER SUPPLY.

SAW BLADE REPLACEMENT (Fig.1 and 17):


WARNING:
EVEN IF THE SAW BLADE IS STILL IT IS POSSIBLE TO CUT ONESELF. WHEN YOU CHANGE THE SAW BLADE, WEAR GLOVES. USE ONLY SUITABLE BLADES.

- a. Open the two bandsaw doors (12) Fig.1.
- b. Lower the upper blade guide (11) Fig.1 as much as possible.
- c. Remove the saw blade stop (4) Fig.2.
- d. Turn saw blade tension knob (9) Fig.1 anticlockwise to loosen the blade.
- e. Remove bandsaw saw blade (26) Fig.2 from lower wheel (7) Fig.1 and upper wheel (8) Fig.1 and make it slide across the slot of the workbench, the saw blade protection (at the level of the upper blade guide), and the upper blade guide.
- f. Put a new blade in the bandsaw. Pay attention on how to arrange it: teeth must be oriented towards the front side of the bandsaw (doors side).
- g. Place the blade in the middle of rubber coatings (3) Fig.1 of the two wheels (7) Fig.1 and (8) Fig.1.
- h. Turn the saw blade tension adjustment knob (9) Fig.1 clockwise to tighten the blade.
- i. Close the two bandsaw doors (12) Fig.1.
- j. Place the saw blade stop in its position (4).
- k. Then:
 - adjust bandsaw saw blade if necessary;
 - adjust saw blade guides;
 - let the saw blade turn for a at least a minute;
 - switch off the tool, remove the plug from the socket and check the adjustment.

WHEELS' RUBBER COATINGS REPLACEMENT (Fig.18):

Check regularly if the rubber coatings (3) Fig.18 and if necessary replace them at the same moment:

- a. remove the saw blade from the bandsaw (check previously);
- b. make a small screwdriver slide under the coatings and remove them;
- c. place the new rubber coatings and re-assemble the saw blade.

WORKBENCH INSERT REPLACEMENT (Fig.19):

Workbench insert must be replaced when the slot through which the saw blade passes is damaged.

- a. Disassemble workbench (15) Fig.1;
- b. Remove workbench insert (17) Fig.19 from the workbench by pushing it from below;
- c. Insert a new workbench insert, the assembly of the new workbench insert must be done following the instructions of this paragraph in reverse order.

MACHINE CLEANING

1. Open bandsaw doors (12) Fig.1.
Remove the saw dust using a dust collector or pincers:
 - inside the lower part of the carter;
 - inside blade guides;
 - on the control elements.
2. Close bandsaw doors (12) Fig.1.

Do not use thinners to clean plastic parts. The majority of plastic materials risk to be damaged by thinners available on the market. Use a clean cloth to remove waste, dust, etc.

- After any maintenance of cleaning operation, check that the all safety devices work correctly.
- Replace damaged pieces, in particular safety devices, with original spare parts, given that spare parts which aren't checked and approved by the manufacturer can cause unforeseen damages.
- Any maintenance or repairing operation different from the ones described in this paragraph must be carried out only by qualified personnel.

NDSAW ARRANGEMENT



WARNING:

KEEP THE MACHINE IN A SUITABLE WAY IN ORDER THAT:

- IT CAN'T BE SWITCHED ON BY UNAUTHORIZED PEOPLE;
- NOBODY CAN GET HURT WHEN THE MACHINE IS STILL.



WARNING:

DO NOT KEEP THE MACHINE OUTDOORS WITHOUT PROTECTION, OR IN A HUMID PLACE.

MALFUNCTIONS



DANGER:

Before any operation after a malfunction has occurred:

- Switch off the machine.
- Remove the plug from the socket.
- Wait until bandsaw saw blade is still.

After any operation, put all safety devices into service and check them.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS SUGGESTED
The engine does not work	A possible tension reduction has made the minimum voltage relay start.	- Re-start the machine. There is not any supply voltage: - Check the cable, the socket and the switch.
	Motor overheating, due for example to a smoothed blade or to accumulation of saw dust inside the carter:	Find a remedy to the cause of overheating, let the machine cool down, and then re-start it.
Bandsaw saw blade moves away from the cutting line or decentralizes itself	Bandsaw saw blade is not centred on the driving wheel:	Modify upper wheel angle.
Bandsaw saw blade has broken	Saw blade tension is unsuitable:	- Adjust saw blade's tension. Cutting pressure is too high: - Reduce the pressure applied to the saw blade.
	Bandsaw saw blade is unsuitable:	- Replace bandsaw saw blade: - If you must cut a thin workpiece, you must use a thin saw blade. - If you must cut a wide workpiece, you must use a wide saw blade.
The saw blade is misshapen	Cutting pressure is too high:	Avoid to exert a lateral pressure on the bandsaw saw blade.
During work, the bandsaw stops	Cutting pressure is too high:	- Reduce the pressure you are exerting on the workpiece. - Check saw blade sharpness and features.
Strong bandsaw vibrations:	Insufficient fastening:	Firmly fasten the bandsaw to a suitable ground.
	The workbench is loose:	Place the workbench and fix it.
	Motor fixing is loose:	Check lock screws and tighten them if necessary.
Aspiration coupling is obstructed	No dust collection device is connected or aspiration duct is too small.	Connect the dust collection device or increase aspiration power (air speed ≥ 20 m/sec at the level of the dust collection coupling).

AFTER-SALES SERVICE

All tools and accessories are made and checked by using the safest and most modern productive methods. However, if despite these attentions a tool gets damaged, it must be repaired by a Femi authorised after sales centre.

You can send a request to the e-mail address info@fox-machines.com.

TABLE DES MATIERES

REGLES DE SECURITE	38
PERSONNEL AUTORISÉ À L'UTILISATION DE LA MACHINE	38
REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES SCIES A RUBAN	40
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	40
INFORMATION AUX UTILISATEURS	40
SIGNIFICATION DES SYMBOLES	41
BRANCHEMENT DE LA MACHINE AU COURANT RACCORDEMENTS ELECTRIQUES	42
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	42
INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE	42
CORDONS PROLONGATEURS	43
UTILISATION CONFORME AUX DIRECTIVES	43
SPECIFICATIONS	43
INFORMATIONS SUR LE BRUIT	44
DEBALLAGE ET NETTOYAGE	44
DESCRIPTION DE LA MACHINE	45
MONTAGE	45
MONTAGE DE LA TABLE DE LA SCIE (Fig. 3, 4 e 5)	45
MONTAGE ET REGLAGE	46
TENSION DE LA LAME (Fig. 1 - 6):	46
MOLETTE DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU VOLANT SUPERIEUR ET AJUSTEMENT DE LA LAME DE SCIE.....	46
AJUSTEMENT DU GUIDE LAME SUPERIEUR.....	47
AJUSTEMENT DU GUIDE LAME INFERIEUR	47
REGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDE LAME SUPERIEUR (Fig. 11)	48
RÉGLAGE DU PLAN DE TRAVAIL À ANGLE DROIT (Fig. 12 et 13) :	48
INCLINAISON DE LA TABLE DE SCIAGE (Fig. 14A):	49
RACCORDEMENT DE L'ASPIRATION DES COPEAUX.....	49
COMPOSANTS DE LA MACHINE	49
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET	49
MONTAGE DU GUIDE DE DELIGNAGE OU GUIDE PARALLELE	50
LE SCIAGE	51
REGLAGES : MAINTENANCE ET ENTRETIEN	52
CHANGEMENT DE LA LAME Fig.1 et Fig.17	52
CHANGEMENT DES REVETEMENTS DES VOLANTS Fig. 18	52
REPLACEMENT DE L'INSERT DE TABLE Fig. 19.....	52
NETTOYAGE DE LA MACHINE	53
RANGEMENT DE LA SCIE	53
PROBLEMES ET DERANGEMENTS	54
ASSISTANCE	54

REGLES DE SECURITE**ATTENTION :**

TOUT EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS MENTIONNEES DANS CE MANUEL, LORSQUE VOUS UTILISEZ UN OUTIL ELECTRIQUE, VOUS DEVEZ TOUJOURS RESPECTER TOUTES LES PRECAUTIONS POUR PREVENIR LES RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION ET DE BLESSURES.

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant de mettre la machine en service et conservez-le soigneusement.

Travailler avec des outils électriques peut être dangereux si vous ne suivez pas les mesures de sécurité appropriées. Comme pour toute machine électrique avec des pièces mobiles, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si vous utilisez la machine comme indiqué dans le manuel, que vous faites attention au travail que vous êtes en train de faire, que vous observez les réglementations et que vous utilisez les dispositifs de protection personnel appropriés, les possibilités de blessures seront considérablement diminuées. Les risques possibles restants sont liés à :

1. des blessures dues au contact avec des pièces mobiles.
2. des blessures causées par rupture de la lame
3. des blessures dues au contact avec des parties angulaires ou pointues, ou en changeant la lame.
4. des blessures dues à l'éjection de parties d'outil, ou du matériau que vous travaillez.
5. des blessures dues au bruit.
6. des blessures dues à la poussière.
7. des blessures dues au fait que l'outil n'ait pas été correctement monté.

Comme pour toutes les machines, il existe un certain risque lorsqu'on utilise cette machine. Si on utilise la machine en respectant soigneusement les mesures de sécurité, les risques de blessures seront considérablement réduits. Si, toutefois, on néglige ou on ignore les mesures de sécurité normales, les risques de blessures augmentent.

Cette machine fut conçue pour des utilisations bien précises. FEMI France recommande fortement de NE PAS la modifier et/ou l'utiliser pour toute autre tâche que celle pour laquelle elle a été conçue. Si une question se pose quant à son application, NE PAS utiliser la machine avant d'avoir contacté votre revendeur et avoir reçu ses instructions.

LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL**PERSONNEL AUTORISÉ À L'UTILISATION DE LA MACHINE**

La machine a été conçue et construite pour être utilisée par un personnel qualifié, ayant un niveau de formation, d'expérience et de capacité, selon les caractéristiques suivantes :

Opérateurs / Élèves / Apprentis :

- ils peuvent être de sexe masculin ou féminin ;
- ils doivent avoir un âge minimum de 14 ans ;
- ils doivent pouvoir opérer avec les deux mains ;
- ils ne doivent pas avoir de limitations dans les capacités physiques et mentales ;
- ils doivent connaître le contenu du manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENT : L'INOBSERVATION DE CES REGLES PEUT CONDUIRE A DES BLESSURES GRAVES.

1. POUR VOTRE SECURITE PERSONNELLE, LIRE LA NOTICE D'UTILISATION AVANT DE METTRE EN MARCHE LA MACHINE. Apprendre l'application et les limites de la machine ainsi que les risques qui lui sont particuliers.
2. LAISSER LES DISPOSITIFS PROTECTEURS EN PLACE et en bon état.
3. SE PROTEGER TOUJOURS LES YEUX, LES OREILLES, LES VOIES RESPIRATOIRES.
4. METTRE TOUS LES OUTILS A LA TERRE. Si l'outil est muni d'une fiche à trois broches, il faut la brancher dans une prise à trois trous. Ne jamais enlever la troisième broche.
5. ELOIGNER LES CLES. Prendre l'habitude de vérifier que les clés ont bien été enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
6. GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE. Les zones et établis encombrés favorisent les accidents.
7. EVITER UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer l'aire de travail.
8. TENIR LES VISITEURS ET LES ENFANTS À DISTANCE. Tous les enfants et visiteurs doivent se tenir à distance de l'aire de travail.
9. METTRE L'ATELIER A L'ABRI DES ENFANTS au moyen de cadenas et en débranchant la machine.
10. NE PAS FORCER L'OUTIL. Il fera mieux son travail et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
11. UTILISER LE BON OUTIL. Ne pas forcer l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
12. PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE. Pas de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être saisis par les pièces mobiles. Des chaussures à semelles en caoutchouc sont particulièrement recommandées. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs.
13. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SECURITE. Les lunettes ordinaires n'ont seulement que des verres résistant aux impacts ; ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Porter également un masque si l'opération soulève de la poussière.
14. FIXER LA PIECE. Utiliser, si possible, des serre-joints ou un étau pour tenir la pièce. C'est plus sûr que de se servir d'une main et cela laisse les deux mains libres pour s'occuper de l'outil.
15. NE PAS SE PENCHER AU-DESSUS DE L'OUTIL. Garder son équilibre en tout temps.
16. GARDER LES OUTILS EN PARFAIT ETAT. Tenir les outils affûtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sûr rendement. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.
17. DEBRANCHER LES OUTILS avant l'entretien et lors des changements d'accessoires, tels que lames, fraises, etc.
18. UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDES. Consulter le guide de l'utilisateur. Il peut être dangereux d'utiliser des accessoires non appropriés.
19. REDUIRE LE DEMARRAGE ACCIDENTEL. S'assurer que l'interrupteur est sur «ARRET» avant de brancher la prise.
20. NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL. On peut se blesser gravement si l'outil bascule ou si l'on touche accidentellement son tranchant.
21. INSPECTER LES PIECES POUR DECELER TOUT DOMMAGE. Avant de continuer d'utiliser l'outil, inspecter le dispositif protecteur ou toute autre pièce qui peut être endommagée afin de s'assurer qu'il fonctionne bien et effectue le travail désiré —vérifier l'alignement et le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage ou toute autre condition pouvant en affecter le fonctionnement. Toute pièce ou protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé.
22. NE PAS LAISSER LES OUTILS TOURNER SANS SURVEILLANCE. COUPER LE COURANT. Ne pas s'éloigner de l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
23. DROGUES, ALCOOL, MEDICAMENTS. Ne pas utiliser l'outil si l'on est sous l'influence de drogues, alcool ou de tout médicament.
24. S'ASSURER QUE L'OUTIL EST DEBRANCHE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION lors du montage, du branchement ou du rebranchement du moteur.
25. AVERTISSEMENT : La poussière que produisent certains bois ou matériaux de bois peut être dangereuse pour la santé. Toujours utiliser l'outil dans un endroit bien aéré et avoir recours à des moyens appropriés d'enlèvement des poussières. Tant que possible, employer des systèmes de récupération des poussières provenant du bois.

REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES SCIES A RUBAN

1. Débranchez toujours votre outil avant d'effectuer toute réparation ou toute opération d'entretien, y compris pour changer la lame.
2. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser la scie à ruban tant qu'elle n'est pas assemblée et installée selon les directives ci-jointes.
3. **LORSQUE VOUS N'ÊTES PAS** tout à fait familier avec le fonctionnement des scies à ruban, obtenez les conseils d'un spécialiste ou d'une personne compétente.
4. **SE PROTÉGER TOUJOURS LES YEUX.**
5. **NE JAMAIS** mettre la scie à ruban en marche avant de dégager la table de tout objet (outils, morceaux de rebut, etc.).
6. **NE JAMAIS** mettre la scie à ruban en marche lorsque la lame se trouve contre la pièce à couper.
7. **RÉGLER** le guide supérieur le plus près possible au-dessus de la pièce à couper.
8. **S'ASSURER** que la lame est bien tendue et bien positionnée.
9. **GARDER** toujours les mains et doigts à distance de la lame.
10. **VERIFIER** que la dimension et le type de la lame sont appropriés pour le travail demandé.
11. **NE PAS** essayer de scier une pièce dont la surface n'est pas plane, si l'on ne dispose pas d'un support approprié.
12. **TENIR** fermement la pièce contre la table et l'avancer à une vitesse modérée.
13. **ARRÊTER** la machine s'il faut reculer la pièce à couper avant qu'elle ne soit complètement coupée.
14. **EFFECTUER** des coupes en « débrayage » avant d'attaquer une longue courbe.
15. **NE PAS** enlever les morceaux de rebut coincés tant que la lame n'est pas arrêtée.
16. **ARRÊTER** la scie avant d'enlever les déchets de la table.
17. **NE JAMAIS** tracer, assembler, préparer un travail sur la table de la scie quand elle fonctionne.
18. **TOUJOURS** tenir la pièce à couper bien appliquée contre la table.
19. **ÉVITER** les positions inconfortables où les mains risquent de glisser et d'entrer en contact avec la lame.
20. **NE PAS** couper de pièces trop petites qui ne pourraient être maintenues en toute sécurité.
21. **S'ASSURER** que la lame est bien montée et que les dents de la lame se dirigent vers la table.
22. **TOUJOURS** contrôler que la tension de la lame est bien réglée et que les guides lames et le roulement de support de la lame sont bien réglés.
23. **DÉBRANCHER** la machine et nettoyer la table et la zone de travail avant de quitter la machine.
24. Si toute pièce de la scie à ruban est manquante, endommagée ou défectueuse d'une manière quelconque, ou si toute pièce électrique ne fonctionne pas bien, arrêter et débrancher l'outil. Remplacer toute pièce manquante, endommagée ou défectueuse avant d'utiliser la scie.
25. **L'UTILISATION** d'accessoires non recommandés par FEMI France peut entraîner des blessures.
26. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** S'y reporter fréquemment et les utiliser pour informer les autres utilisateurs.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

INFORMATION AUX UTILISATEURS

« Application des Directives 2011/65/UE, 2012/19/UE, relatives à la réduction de l'emploi de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets », on précise ce qui suit :

Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'équipement ou sur l'emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie utile.

Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'équipement arrivé à la fin de sa durée de vie aux centres spécialisés de collecte différenciée des déchets électroniques et électrotechniques ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent, à raison de un à un.

La collecte différenciée appropriée à l'envoi successif de l'équipement n'étant plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur le milieu et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont se compose l'équipement.



ATTENTION:

L'ÉLIMINATION ABUSIVE DU PRODUIT DE LA PART DE L'UTILISATEUR ENTRAÎNE L'APPLICATION DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES PRÉVUES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.



SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les pictogrammes suivants peuvent apparaître sur votre machine ou dans ce manuel d'utilisation. Vous trouverez leur signification ci-dessous :



Toujours porter des lunettes de protection pour éviter toute projection lors de l'utilisation de la machine.



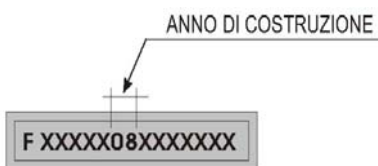
Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



Toujours porter un masque de protection si l'opération soulève de la poussière.



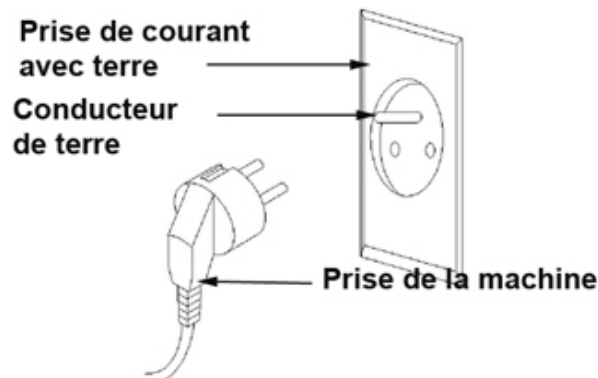
Toujours porter un casque contre le bruit lors de l'utilisation de la machine.



Numéro de série / année de fabrication

BRANCHEMENT DE LA MACHINE AU COURANT RACCORDEMENTS ELECTRIQUES**RACCORDEMENT ELECTRIQUE**

Votre scie à ruban comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une alimentation de 230 V, 50 Hz. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est verte avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas faire fonctionner l'outil avec un câble d'alimentation endommagé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale. Il est aussi doté d'une broche de mise à la terre.

CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à trois conducteurs possédant une fiche à deux broches et des prises à deux cavités et une terre correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une dimension suffisante pour transporter le courant dont l'outil a besoin. Un cordon prolongateur sous dimensionné provoquera une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe et à une perte de puissance. Seuls des cordons prolongateurs répondant aux normes CE peuvent être utilisés.

Longueur du cordon prolongateur : jusqu'à 15 m
 Dimension du fil : 3 x 2,5 mm²

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.



ATTENTION :

LES CORDONS PROLONGATEURS DOIVENT ETRE ELOIGNES DE LA ZONE DE TRAVAIL OU SITUES DE MANIERE A CE QU'ILS NE SE TROUVENT PAS PRIS DANS DES PIECES, OUTILS OU AUTRES OBJETS PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL.



ATTENTION :

GARDEZ LES OUTILS ET EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ELOIGNES DES ENFANTS.

UTILISATION CONFORME AUX DIRECTIVES

La scie à ruban a été conçue et construite pour la coupe transversale et pour le contournage de bois ou matériaux similaires.

La hauteur maximale de coupe est de 80mm avec le plan de travail positionnée à 0°.

Le plan de travail peut être incliné jusqu'à 45° pour obtenir des coupes inclinées.

Les pièces rondes ne doivent être sciées qu'en présence d'un dispositif de blocage approprié et transversalement à l'axe longitudinale, puisqu'elles pourraient être tournées par la lame.

En cas de coupes angulaires de pièces plates, utiliser une équerre d'arrêt afin d'assurer un guidage de la pièce en toute sécurité. Toute autre utilisation ne peut être considérée conforme aux prescriptions.

SPECIFICATIONS

Puissance :	250 W
Alimentation :	230 V – 50Hz
Protection:.....	IP 40
Vitesse de rotation de la lame :	900 m/min
Dimensions de la lame :	1400 mm
Largeur de la lame :	6,5 mm
Col de cygne :	200 mm
Hauteur de coupe max.90° :	80 mm
Hauteur de coupe max.45° :	40 mm
Inclinaison de la table :	0° à 45°
Dimensions de la table :	300 x 300 mm
Dimensions maximales de la pièce à usiner :	400 x 400
Dimensions de la machine :	720x 350 x 275 mm
Poids net :	15.5 kg

INFORMATIONS SUR LE BRUIT

Le niveau de bruit de la machine, mesuré selon la norme EN 3744 et EN 11201 est :

- Niveau de pression acoustique LpA: 77.4 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique LwA:..... 90,4 dB(A)
- Incertitude de mesure K : 3 dB

Il est recommandé d'utiliser un dispositif de protection contre le bruit.

Les sources du bruit émises par la scie proviennent : du moteur électrique et de son système de ventilation, de la lame et du matériau à couper.

Il est conseillé de contrôler le moteur, son système de ventilation et les voies d'aération. Dans la mesure où la lame de scie est concernée, il est préférable d'utiliser des lames silencieuses et de les garder en bon état. Il est recommandé d'utiliser la lame de scie appropriée et de maintenir fermement la pièce à scier.

Les valeurs citées sont des valeurs d'émission calculées selon les normes en vigueur et non des valeurs liées à l'utilisation sur le lieu de travail. Bien qu'il y ait une corrélation entre ces différents niveaux d'émission, il est impossible de tirer une quelconque conclusion sur des précautions supplémentaires à apporter. Des facteurs ayant une influence potentielle sur le niveau d'émission sonore sur le lieu de travail incluent la durée de travail, la taille de la pièce ainsi que les autres sources de bruit (ex : le nombre de machines en fonctionnement, autres opérations bruyantes effectuées en même temps). Les seuils de niveau sonore varient d'un pays à l'autre. Cependant, ces instructions permettent à l'utilisateur de la machine d'évaluer au mieux les dangers et les risques.

DEBALLAGE ET NETTOYAGE

Votre nouvelle scie à ruban est livrée complète, emballée dans un carton. Il est recommandé de la débiller avec soin et de vérifier que toutes les pièces soient présentes et que rien ne soit endommagé.

En cas de pièces défectueuses ou abimées, il est conseillé de ne pas les utiliser afin de ne pas compromettre l'efficacité et la sécurité de l'outil. S'adresser à un centre d'assistance autorisé pour remplacer les éventuelles pièces défectueuses.

Pour un parfait fonctionnement de la scie à ruban, il est nécessaire d'installer différents éléments, dont les détails sont reportés ci-après.

Il est conseillé de lire attentivement les instructions d'assemblage et de les respecter strictement.

Déposer le revêtement protectif des surfaces de la scie à l'aide d'un chiffon et du détergent, type WD40 ; ne pas utiliser de l'acétone, essence ou diluant pour vernis.

Vérifiez qu'aucune pièce ne manque dans votre colis. Au déballage, vous devez trouver dans votre colis :

- Une scie à ruban avec lame (montée)
- Une table de sciage
- Un guide parallèle
- Un poussoir

DESCRIPTION DE LA MACHINE

1. Interrupteur marche / stop
2. Câble électrique
3. Revêtement caoutchouc
4. Fente dans la table pour sortir la lame
5. Base de la machine
6. Buse d'aspiration
7. Volant inférieur de la machine
8. Volant supérieur de la machine
9. Bouton de réglage de la tension de la lame
10. Support du guide lame supérieure
11. Guide lame supérieur
12. Porte supérieure
13. Serrure de la porte supérieure
14. Vis papillon de blocage de position du volant supérieur
15. Table de travail
16. Indicateur d'inclinaison de la table
17. Insert de table
18. Poignée de blocage d'inclinaison de la table
19. Poignée de blocage du guide supérieur
20. Poignée d'ajustement du guide lame supérieure
21. Poignée de blocage du guide parallèle
22. Poignée de réglage de la position du volant supérieure
23. Moteur
24. Guide parallèle
25. Bâti de la machine
26. Lame de la scie à ruban

MONTAGE

Cette machine est livrée partiellement montée. Avant de pouvoir l'utiliser, les pièces suivantes doivent être montées :

MONTAGE DE LA TABLE DE LA SCIE (Fig. 3, 4 e 5)

- a. Dévisser la vis d'arrêt au niveau de la fente de la table (4) Fig.3
- b. Positionner la table sur la machine en faisant passer la lame par la fente (15) Fig.1 et fixer la table avec les trois vis livrés (27) Fig.4 sur le support de la table. Positionner la table de telle sorte que la lame passe au milieu de l'insert de table.
- c. Repositionner la vis d'arrêt(4) Fig.3 que vous aviez démontez.
- d. Monter l'insert de table (17) Fig.5 qui se clipse sur la table
- e. Pour démonter la table procéder en sens inverse

MONTAGE ET REGLAGE

TENSION DE LA LAME (Fig. 1 - 6):



ATTENTION :
EN CAS D'ARRET PROLONGE DE LA MACHINE VERIFIER LA TENSION DE LA LAME AVANT D'UTILISER LA MACHINE.



ATTENTION :
SI LA TENSION DE LA LAME EST TROP ELEVEE LA LAME PEUT SE ROMPRE. SI LA TENSION DE LA LAME EST TROP FAIBLE LA LAME PEUT SAUTER DU VOLANT AVEC RISQUE DE BLESSURE.



NB.: REMARQUE : La tension de la lame doit être réglée selon les différentes largeurs de lame afin d'obtenir un bon centrage, un bon rendement et une durée de vie appropriée.

- a. Débrancher la machine avant tout contrôle
- b. Pour contrôler la tension de la lame (26) Fig.2, appuyez du doigt latéralement sur la lame ruban de la scie, à mi-chemin entre la table de sciage et le guide lame supérieur (vous ne devez pas pouvoir enfoncer la lame de la scie plus d'1 à 2 mm sur le côté)

Le cas échéant, corrigez la tension de la lame ruban :

- Tournez la molette (9) Fig.1 dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension.
- Tournez la molette (9) Fig.1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la tension.

MOLETTE DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU VOLANT SUPERIEUR ET AJUSTEMENT DE LA LAME DE SCIE



ATTENTION :
AVANT D'EFFECTUER LE REGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME, VERIFIER LE CENTRAGE DE LA LAME SUR LES VOLANTS COMME SUIT. TOUJOURS DEBRANCHER LA MACHINE DE LA PRISE DE COURANT AVANT INTERVENTION.

- a. Ouvrir la porte supérieure de la scie (12) Fig.1 en actionnant la serrure (13) Fig.1 avec un tournevis approprié.
- b. Faire tourner le volant à la main très lentement et contrôler le centrage de la lame sur le volant supérieur. Lorsque la lame de la scie n'est pas entraînée de façon centrée sur les revêtements en caoutchouc, l'inclinaison du volant supérieur de la lame doit être modifiée. La molette (22) Fig.2 permet de modifier l'inclinaison du volant supérieur. En modifiant l'inclinaison du volant, la lame se déplace de façon à tourner au centre des revêtements caoutchoutés sur le volant :
 - Tournez la molette (22) Fig.2 dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer la lame de scie vers l'arrière après avoir débloqué la vis papillon (14) Fig.2
 - Tournez la molette (22) Fig.2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer la lame de scie vers l'avant.

Il est nécessaire de tourner plusieurs fois le volant supérieur avant que le réglage du volant supérieur (8) détermine un changement de position de la lame à ruban dans le volant inférieur (7).

Pour bloquer le réglage de l'inclinaison du volant supérieur, resserrez la vis papillon (14) Fig.2 qui se situe sur la molette de réglage (22). Refermer la porte (12) en utilisant un outil approprié pour fermer la serrure (13).;

AJUSTEMENT DU GUIDE LAME SUPERIEUR

Le guide lame supérieur est composé :

- d'un roulement d'appui (30) Fig.7 (qui soutient la lame de la scie par l'arrière),
- de deux petites roulettes maintenues par des axes (28) Fig.7 de confort (qui guident la lame de la scie latéralement).

Ces roulettes doivent être réajustées à chaque changement de lame et à chaque nouveau réglage de la lame de la scie.



Remarque : Contrôlez régulièrement l'usure des roulettes de confort et si besoin, remplacez-les toutes le deux en même temps.

Alignez au besoin la lame de scie et tendez-la.

- a. Desserrez la vis (33) Fig.7 pour desserrer le roulement d'appui arrière (30) et pouvoir l'ajuster facilement.
- b. Desserrez les vis (33).
- c. Placez le support (36) de manière à ce que les roulettes (28) de confort se trouvent à environ 1mm derrière la base des dents.
- d. Resserrez à fond la vis du support (35).
- e. Desserrez les vis (37).
- f. Ajuster les tiges de support (28) qui maintiennent les roulettes de confort (28) l'une contre l'autre (sur la lame de la scie) de sorte qu'elles soient en effleurement avec la lame.
- g. Tournez plusieurs fois le volant supérieur de la lame de la scie à la main dans le sens des aiguilles d'une montre afin que les roulettes de confort se placent dans la bonne position – les deux roulettes de confort doivent effleurer la lame de la scie.
- h. Resserrez à fond les vis (37) Fig.7.
- i. Tournez plusieurs fois le volant supérieur (8) de la lame de la scie à la main dans le sens des aiguilles d'une montre afin que les roulettes de confort (les roulettes de confort doivent effleurer la lame de la scie).

AJUSTEMENT DU GUIDE LAME INFERIEUR

Le guide lame inférieur est composé :

- d'un roulement d'appui qui soutient la lame par l'arrière (31) Fig.9,
- de 2 roulements de guidage avec leur tige de support (29) Fig.10 qui guident latéralement la lame.

Ces roulements doivent être réajustés à chaque changement de lame et à chaque nouveau réglage de la lame de la scie.



Remarque : Contrôlez régulièrement l'usure des roulettes de confort et si besoin, remplacez-les toutes le deux en même temps.

- a. Déposer le plan de travail (15) Fig. 1.
- b. Déplacer en arrière la protection de la lame à ruban (34) Fig. 9.
- c. Le réglage du coussinet d'appui inférieur doit être effectué en respectant les mêmes indications concernant le réglage du coussinet d'appui supérieur.

Les deux coussinets d'appui (30) et (31) ne soutiennent la lame à ruban (26) que pendant les opérations de coupe. Lorsque la machine travaille à vide, la lame à ruban ne doit pas toucher les roulements à billes.

- a. Desserrer la vis hexagonale (40) Fig. 9.
- b. Déplacer le bloc (49) de façon que les roues (29) se trouvent environ 1 mm derrière la base des dents. Serrer à fond la vis (40).
- c. Desserrer les vis hexagonales (38) Fig. 10.
- d. Faire avancer les deux roues (29) dans le sens de la lame à ruban jusqu'à quand elles effleurent la lame à ruban (la lame à ruban ne doit pas se bloquer).
- e. Serrer les vis hexagonales (38).
- f. Tourner manuellement plusieurs fois le volant supérieur (7) en sens horaire afin que les roues se positionnent correctement (elles doivent effleurer la lame à ruban).
- g. Une fois terminés les réglages, fermer la protection de la lame à ruban (34).



ATTENTION :

APRÈS AVOIR EFFECTUÉ TOUTES LES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE, FAIRE ATTENTION À FERMER CORRECTEMENT LES PORTES DU CARTER ET À SERRER TOUTES LES FERMETURES. LES DEUX PORTES DU CARTER DOIVENT ÊTRE FERMÉES LORSQUE LA MACHINE EST EN FONCTION. IL EST INTERDIT DE DÉMARRER LA MACHINE SI LES PORTES SONT OUVERTES.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDE LAME SUPERIEUR (Fig. 11)

La hauteur du guide lame supérieur Fig.11 doit être ajustée :

- avant chaque sciage, afin d'être adaptée à la hauteur de la pièce à usiner (le guide lame supérieur doit se trouver à environ 3 mm au-dessus de la pièce pendant le sciage) ;
 - après modifications sur la lame de la scie ou la table de sciage (par exemple après avoir remplacé ou retendu la lame ruban, ou après avoir ajusté la table de sciage).
- a. Desserrer le pommeau de blocage du guidage de la lame à ruban (20) Fig. 2.
 - b. Tourner le volant de réglage (19) Fig. 2 en baissant le guide-lame (11) Fig. 1 le plus proche possible de la pièce à couper jusqu'à laisser un écart de 2-3 mm au-dessus de la pièce à couper.
 - c. Serrer le pommeau de blocage (20).



DANGER !

AVANT DE REGLER LE GUIDE LAME SUPERIEUR OU L'INCLINAISON DE LA TABLE DE SCIAGE :

- METTRE LA MACHINE HORS TENSION.
- ATTENDRE QUE LA LAME RUBAN SE SOIT IMMOBILISEE.

RÉGLAGE DU PLAN DE TRAVAIL À ANGLE DROIT (Fig. 12 et 13) :

La coupe est parfaitement perpendiculaire quand la surface du plan est perpendiculaire par rapport à la lame. Pour obtenir ce réglage, il est recommandé de procéder de la façon suivante :

- a. Soulever le guide-lame supérieur (11).
- b. Desserrer le pommeau de blocage de l'inclinaison du plan (18) Fig. 2.
- c. Positionner une échelle (non fournie) entre la lame à ruban (26) et le plan de travail (15).
- d. Incliner le plan de travail (15) en actionnant le volant de réglage (19) jusqu'à obtenir un angle de 90° par rapport à la lame.
- e. Serrer le pommeau de blocage de l'inclinaison du plan (18).
- f. Après avoir positionné le plan de travail à angle droit par rapport à la lame, desserrer l'écrou (42) Fig. 13, régler ensuite la vis hexagonale (41) jusqu'à porter la tête de la vis en contact avec le support de la machine.
- g. Serrer l'écrou (42) afin de fixer la vis hexagonale (41).

INCLINAISON DE LA TABLE DE SCIAGE (Fig. 14A):

La table de sciage (24) Fig.14 est inclinable jusqu'à 45° pour les découpes en biseau. Pour incliner celle-ci, procédez comme suit :

- a. Relevez entièrement le guide lame supérieur (11) Fig.12
- b. Contrôlez la tension de la lame de la scie.
- c. Desserrez la poignée (18) Fig.2.
- d. Faites pivoter la table de la scie selon l'angle souhaité.
- e. Enfin, resserrez le levier (18) Fig.2.

**ATTENTION :**

QUAND LA TABLE DE SCIE EST INCLINEE UTILISER IMPERATIVEMENT LE GUIDE PARALLELE MONTE A DROITE DE LA TABLE POUR EVITER QUE LE BOIS N'ENTRAINE LA LAME VERS LE BAS ET DETERIORE LA MACHINE,

RACCORDEMENT DE L'ASPIRATION DES COPEAUX**DANGER !**

L'INHALATION DE CERTAINS TYPES DE SCIURE (PAR EXEMPLE DE CHENE, DE HETRE OU DE FRENE) PEUT PROVOQUER UN CANCER : NE TRAVAILLEZ DANS DES ESPACES FERMES QU'AVEC UNE INSTALLATION D'ASPIRATION DE COPEAUX (LA VITESSE DE L'AIR DANS LES BUSES D'ASPIRATION DE LA SCIE DOIT ETRE DE 20 M/S).

**ATTENTION !**

LE FONCTIONNEMENT SANS ASPIRATION DE COPEAUX EST UNIQUEMENT POSSIBLE :

- A L'EXTERIEUR ;
- POUR DES TRAVAUX DE COURTE DUREE (JUSQU'A 30 MINUTES MAXIMUM) ;
- AVEC UN MASQUE ANTI-POUSSIERE ;

LORSQU'AUCUN DISPOSITIF D'ASPIRATION DES COPEAUX N'EST UTILISE, LES SCIURES DE BOIS S'AMONCELLENT ET DOIVENT ETRE REGULIEREMENT ELIMINEES.

Raccordez le dispositif d'aspiration des sciures ou un aspirateur industriel au manchon d'aspiration (6) Fig.2 à l'aide d'un adaptateur compatible.

COMPOSANTS DE LA MACHINE

ATTENTION !: CE CHAPITRE DECRIT BRIEVEMENT LES ELEMENTS DE COMMANDE LES PLUS IMPORTANTS DE LA MACHINE. L'UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE EST DECRITE DANS LE CHAPITRE « CONTROLE ET COMMANDE ». AVANT DE TRAVAILLER POUR LA PREMIERE FOIS AVEC LA MACHINE, VEUILLEZ LIRE LE CHAPITRE « CONTROLE ET COMMANDE ».

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET

- Mise en marche = enfoncez l'interrupteur vert (g) Fig.14B
- Arrêt = enfoncez l'interrupteur rouge (h) Fig.14B de la scie à ruban.

En cas de coupure du courant, un relais de sous-tension se déclenche. Cela évite que l'appareil ne redémarre lorsque le courant est rétabli. Pour réenclencher l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur vert.

MONTAGE DU GUIDE DE DELIGNAGE OU GUIDE PARALLELE

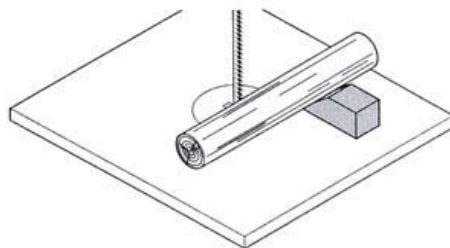
- Le guide de délignage ou guide parallèle (24) Fig.15 peut être monté sur la droite ou sur la gauche de la lame ruban.
- Celui-ci se bloque instantanément par inclinaison de la poignée (21) Fig.15.
- Toujours s'assurer que le guide parallèle est parallèle à la lame (26). Une échelle de lecture placée sur la table permet de définir la largeur de coupe.
- Pour le débloquer le guide parallèle (24), relevez ce même levier (21).



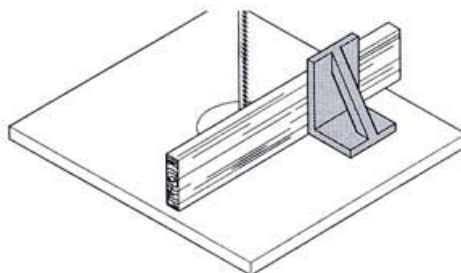
DANGER !

Afin de restreindre au maximum le risque de blessure, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour tout travail :

- Utilisez un équipement de protection personnelle
- Ne sciez qu'une seule pièce à la fois
- Pendant le sciage, pressez toujours la pièce à usiner contre la table
- Ne bloquez pas la pièce à scier
- Ne freinez pas la lame de la scie en exerçant une pression latérale
- Utilisez pour le travail, selon les besoins :
 - + Un poussoir de fin de passe si la distance rail de butée/lame ruban est inférieure ou égale à 120 mm ;
 - + Une surface d'appui pour les pièces de travail longues, si celles-ci risquent de tomber de la table après avoir été tronçonnées ;
 - + UN DISPOSITIF D'ASPIRATION DES COPEAUX ;
 - + LORS DU SCIAGE DE PIÈCES RONDES, UTILISEZ UN DISPOSITIF DE MAINTIEN ADEQUAT, DE SORTE QUE LA PIÈCE NE PUISSE PAS SE TOURNER EN TRAVERS.



+ LORS DU SCIAGE SUR CHANT DE PIÈCES PLATES, UTILISEZ UNE EQUERRE BUTEE ADAPTEE QUI EMPECHE LA PIÈCE DE SE RABATTRE.



Avant de commencer le travail, assurez-vous de l'état impeccable :

- de la lame ruban de la scie
 - des protections inférieures et supérieures de la lame de la scie
- Remplacez aussitôt les pièces endommagées.

Veuillez adopter une position de travail correcte pendant l'utilisation de la machine (les dents de la scie doivent être orientées vers l'utilisateur).

Ne sciez jamais plusieurs pièces à la fois. N'empilez pas les pièces pour les scier. Il y a risque d'accident si des pièces distinctes sont saisies de manière incontrôlée par la lame de la scie.

Ne coupez jamais des pièces comportant des cordes, des ficelles, des bandes, des câbles ou des fils ou renfermant de telles matières.

LE SCIAGE



ATTENTION :
APRÈS TOUT TYPE DE RÉGLAGE IL EST CONSEILLÉ D'EFFECTUER UNE COUPE D'ESSAI.

- a. Réglez éventuellement l'inclinaison de la table de sciage.
- b. Sélectionnez le guide de délignage et l'inclinaison de la table de sciage en fonction du type de coupe souhaité.
- c. Positionnez et bloquez le guide lame supérieur à 3 mm au-dessus de la pièce à usiner.



Remarque : Avant de scier la pièce de travail, faites toujours un test de découpe et corrigez éventuellement les réglages.

- d. Posez la pièce sur la table de sciage.
- e. Branchez la prise d'alimentation.
- f. Mettez la scie en marche.
- g. Sciez la pièce en une fois.
- h. Eteignez la machine si elle ne doit pas être immédiatement réutilisée et débranchez-la.



ATTENTION :
UTILISER TOUJOURS LE POUSSEUR DE BOIS EN CAS DE COUPE DE PIÈCES COURTES. LE POUSSEUR (28) FIG. 16 DOIT TOUJOURS ÊTRE À LA PORTÉE DE LA MAIN ET FIXÉ AU CROCHET (29) PRÉVU À CET USAGE.

REGLAGES : MAINTENANCE ET ENTRETIEN



DANGER !

AVANT TOUT TRAVAIL DE MAINTENANCE OU DE NETTOYAGE :

- **METTEZ LA MACHINE HORS TENSION.**
- **ATTENDEZ QUE LA LAME RUBAN SE SOIT IMMOBILISEE.**
- **RETIREZ LA FICHE DE LA PRISE D'ALIMENTATION.**

CHANGEMENT DE LA LAME Fig.1 et Fig.17



DANGER !

IL Y A DANGER DE COUPURE MEME LORSQUE LA LAME DE LA SCIE EST A L'ARRET. LORSQUE VOUS CHANGEZ LA LAME DE LA SCIE, PORTEZ DES GANTS. N'UTILISEZ QUE DES LAMES ADAPTÉES.

- a. Ouvrir la port supérieure et inférieure comme indiqué précédemment
- b. Faire descendre le guide lame au maximum(11) Fig.1
- c. Otez l'arrêt de lame (4)
- d. Tournez la molette de tension de la lame (26) Fig.1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détendre la lame.
- e. Retirez la lame de la scie des volants supérieur (8) et inférieur (7) et la passer à travers la fente de la table de sciage, la protection de la lame au niveau du guide lame supérieur, la gaine latérale de la lame de la scie et les guide lames.
- f. Insérez une nouvelle lame de scie. Faites très attention à la position : les dents doivent être tournées vers l'avant de la scie (côté porte) et orienté vers le bas.
- g. Posez la lame au centre des revêtements caoutchoutés (3) des deux volants (7) et (8).
- h. Tournez la molette de serrage de la lame (9) Fig.1 dans le sens des aiguilles d'une montre pour retendre la lame.
- i. Refermez les 2 portes de la scie (12) .
- j. Repositionner l'arrêt de sortie de la lame (4).
- k. Puis :
 - réajustez la lame de la scie si nécessaire
 - réglez les guides lame
 - laissez tourner la scie à l'essai au moins une minute
 - éteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant et contrôlez à nouveau le réglage.

CHANGEMENT DES REVÊTEMENTS DES VOLANTS Fig. 18

Vérifiez régulièrement l'usure des revêtements caoutchoutés (3) Fig.18. Remplacez toujours les revêtements deux par deux :

- a. Retirez la lame de la scie (voir précédemment).
- b. Glissez un petit tournevis sous les revêtements et dégagez-les.
- c. Mettez en place les nouveaux revêtements plastiques et remontez la lame de scie.

REPLACEMENT DE L'INSERT DE TABLE Fig. 19

L'insert de table doit être remplacé lorsque la fente de la scie est abîmée.
Retirez l'insert de table (17) de la table de sciage (en appuyant par en dessous).
Insérez un nouvel insert de table.

NETTOYAGE DE LA MACHINE

1. Ouvrez la porte inférieure (12 Fig.1 de la scie.
Enlevez les copeaux et la poussière à l'aide d'un aspirateur ou d'un gros pinceau :
 - à l'intérieur de la partie inférieure du carter ;
 - dans les guidages de la lame de la scie ;
 - sur les éléments de commande.
2. Refermer la porte (12) Fig.1.

Il est recommandé de ne pas utiliser des solvants pour nettoyer les composants en plastique. La plupart des matières plastiques risquent d'être endommagées par les solvants disponibles dans le commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les résidus, la poussière, etc.

- Après toute intervention d'entretien ou de nettoyage, il est nécessaire de vérifier le correct fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.
- Remplacer les pièces endommagées, notamment les dispositifs de sécurité, avec des pièces originales, car les pièces détachées non contrôlées ni approuvées par le fabricant peuvent provoquer des dommages imprévisibles.
- Les interventions d'entretien et de réparation différentes de celles décrites dans ce chapitre doivent être effectuées uniquement par un personnel compétent.

RANGEMENT DE LA SCIE

Ranger la scie dans un endroit sûr hors de la portée des enfants



DANGER !

CONSERVEZ L'APPAREIL DE SORTE :

- QU'IL NE PUISSE PAS ETRE MIS EN MARCHÉ PAR DES PERSONNES NON AUTORISEES ET
- QUE PERSONNE NE PUISSE SE BLESSER AVEC LA MACHINE IMMOBILE.



DANGER !

NE PAS GARDER LA MACHINE SANS PROTECTION EN PLEIN AIR NI DANS UN ENDROIT HUMIDE.

PROBLEMES ET DERANGEMENTS

**DANGER !**

AVANT CHAQUE INTERVENTION SUITE A UNE PANNE :

- METTEZ LA MACHINE HORS TENSION.
- RETIREZ LA FICHE DE LA PRISE D'ALIMENTATION.
- ATTENDEZ QUE LA LAME DE LA SCIE SE SOIT IMMOBILISEE.

APRES CHAQUE INTERVENTION, REMETTEZ EN SERVICE TOUS LES DISPOSITIFS DE SECURITE ET CONTROLEZ-LES.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE SUGGERE
Le moteur ne fonctionne pas	A cause d'une chute de tension transitoire, le relais de sous-tension s'est déclenché.	Enclenchez de nouveau.
	Pas de tension d'alimentation :	- Contrôlez le câble, la prise et le fusible. Surchauffe du moteur, due par ex. à une lame de scie émoussée ou à un bouchon de copeaux dans le carter : - Remédiez à la cause de la surchauffe, laissez refroidir quelques minutes, puis remettez en marche.
La lame de la scie quitte la ligne de coupe ou se décentre	La lame de la scie n'est pas centrée sur les roues d'entraînement :	Modifiez l'inclinaison du volant supérieur de la lame de la scie (voir « Maintenance et entretien »).
La lame de la scie se rompt	Tension de la lame de scie inadaptée :	Corrigez la tension de la lame (voir « Mise en service »).
	Sollicitation importante : trop	- Diminuez la pression exercée contre la lame de la scie. - Lame de scie inadaptée : - Remplacez la lame de la scie (voir « Maintenance et entretien »): • Pièce à usiner mince = lame de scie étroite • Pièce à usiner épaisse = lame de scie large.
Lame de scie déformée	Sollicitation importante : trop	Evitez d'exercer une pression latérale sur la lame de la scie.
La scie en fonction s'arrête	Sollicitation excessive pendant le fonctionnement :	- Réduire la poussée exercée sur la pièce à couper. - Vérifier l'affilage et le type de la lame.
Fortes vibrations de la scie	Fixation insuffisante	Fixez solidement la scie sur un sol approprié (voir « Mise en service »).
	Table de sciage lâche :	Positionnez la table de sciage et fixez-la.
	Fixation du moteur lâche :	Contrôlez les vis de fixation et resserrez-les en cas de besoin.
Manchon d'aspiration bouché	Aucun système d'aspiration raccordé ou conduite d'aspiration trop petite.	Raccordez le système d'aspiration ou augmentez la puissance d'aspiration (vitesse de l'air ≥ 20 m/sec au niveau du manchon d'aspiration des copeaux).

ASSISTANCE

Tous les outils et accessoires FOX sont construits et contrôlés en utilisant des techniques de production modernes et sûres. Mais, si malgré ces précautions, un outil tombe en panne la réparation doit être effectuée par un centre de réparation autorisé.

Vous trouverez une liste des centres d'assistance auprès des différents points de vente ou en téléphonant au numéro 051/6946469 ou en envoyant un courriel à l'adresse de poste électronique suivante : info@fox-machines.com.

ÍNDICE

SEGURIDAD	56
PERSONAL AUTORIZADO PARA EL USO DE LA MÁQUINA.....	56
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	57
NORMAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA SIERRAS DE BANDA.....	58
PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE	58
INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS	58
SÍMBOLOS.....	59
CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA CORRIENTE.....	60
CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	60
INSTRUCCIONES PARA LA TOMA A TIERRA	60
EXTENSIONES ELÉCTRICAS	61
USO CONFORME A LAS NORMAS	61
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	61
INFORMACIÓN SOBRE RUIDO.....	62
DESEMBALAJE.....	62
DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA.....	63
MONTAJE	63
MONTAJE DEL PLANO DE TRABAJO (Fig. 3, 4 y 5) :	63
MONTAJE Y REGULACIÓN.....	64
TENSIONAMIENTO DE LA LÁMINA DE BANDA (Fig. 1 - 6):	64
REGULACIÓN DE LA LÁMINA DE BANDA	64
REGULACIÓN DE LA GUÍA LÁMINA SUPERIOR	65
REGULACIÓN DE LA GUÍA LÁMINA INFERIOR:.....	65
REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LA GUÍA LÁMINA SUPERIOR (Fig.11):	66
REGULACIÓN DEL PLANO DE TRABAJO EN ÁNGULO RECTO (Fig.12 y 13) :.....	66
INCLINACIÓN DEL PLANO DE TRABAJO (Fig.14):.....	67
CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN DE POLVO:.....	67
FUNCIONAMIENTO.....	67
INTERRUPTOR ARRANQUE/ PARADA	67
POSICIÓN DE LA GUÍA PARALELA.....	68
EL CORTE:	69
MANTENIMIENTO	70
SUSTITUCIÓN DE LA LÁMINA DE BANDA (Fig.1 y 17):	70
SUSTITUCIÓN DEL REVESTIMIENTO DE GOMA DE LOS VOLANTES (Fig.18):.....	70
SUSTITUCIÓN DE LA INSERCIÓN DEL PLANO (Fig.19):.....	70
LIMPIEZA DE LA MÁQUINA	71
ALMACENAMIENTO DE LA SIERRA.....	71
ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO	72
ASISTENCIA	72

SEGURIDAD**ATENCIÓN:**

CUANDO SE UTILIZAN HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DEBEN SIEMPRE RESPETARSE, ADEMÁS DE LAS INDICADAS EN ESTE MANUAL, TODAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE LESIONES PERSONALES.

Leer atentamente todas estas instrucciones antes de usar este producto y respetarlas escrupulosamente.

Los trabajos efectuados con herramientas eléctricas pueden resultar peligrosos para el usuario sino respeta las normas de funcionamiento seguro y adecuado. Como para cualquier máquina eléctrica que tiene un órgano de trabajo en movimiento, el uso de la herramienta comporta algún riesgo. Si la máquina se utiliza como se indica en este manual, prestando máxima atención al trabajo que se está realizando, respetando las reglas y usando los adecuados dispositivos de protección individual, la probabilidad de incidentes será casi nula. Los posibles riesgos residuales son relativos a:

1. heridas por contacto con partes rotantes en movimiento
2. heridas provocadas por la rotura de la lámina
3. heridas por contacto con partes cortantes o en el cambio de lámina
4. heridas por eyección de partes de la herramienta o de material de trabajo
5. daños al oído provocados por el ruido
6. daños causados por el polvo
7. heridas por herramientas mal montadas

El equipo de seguridad previsto en la máquina, como las protecciones, el cárter, el tirador, los dispositivos de retención, los dispositivos de protección individual como las gafas, la mascarilla antipolvo, los protectores auditivos, los zapatos y los guantes, pueden reducir la probabilidad de accidentes. Aunque la mejor protección, sin embargo, no puede proteger contra la falta de sentido común y de atención. Use siempre el sentido común y tome las precauciones necesarias. Haga solo los trabajos en los que se siente seguro. **NO LO OLVIDE:** la seguridad es responsabilidad de todos.

Esta herramienta está concebida para un uso bien preciso. Le recomendamos que no la modifique ni la utilice para fines distintos de para los que ha sido construida. Si tuviera dudas relativas a la aplicación específica, No use la herramienta antes de haber contactado y haber recibido la información al respecto.

LEA Y CONSERVE ESTE MANUAL**PERSONAL AUTORIZADO PARA EL USO DE LA MÁQUINA**

La máquina se ha diseñado y fabricado para ser utilizada por personal cualificado, con el siguiente nivel de formación, de experiencia y de capacidad:

Operador / Aprendiz:

- tanto de sexo masculino como femenino;
- debe tener 14 años de edad como mínimo;
- debe poder trabajar con ambas manos;
- no debe tener discapacidad física ni mental;
- debe conocer el contenido del manual de uso.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

1. Mantener limpia la zona de trabajo. Zonas o bancos de trabajo desordenados tienen más alta probabilidad de accidentes.
2. Evitar un ambiente peligroso. No exponga las herramientas a la lluvia y no las use en ambientes húmedos o mojados, para evitar electrocuciones. Mantener la zona de trabajo bien iluminada. No use la herramienta en presencia de gas o de líquidos inflamables.
3. Conectar el dispositivo de aspiración de polvo. Si se han previsto métodos para la recuperación de polvo, asegurarse de que estos dispositivos están conectados y que se usan correctamente.
4. Mantener alejados a los extraños y los niños. Todos los extraños y los niños deben mantenerse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo.
5. Protegerse de la descarga eléctrica. Evitar entrar en contacto con las superficies de toma a tierra.
6. No maltratar el cable eléctrico. No tire nunca del cable eléctrico para desconectarlo de la toma. Mantener el cable eléctrico lejos del calor, del aceite y de las aristas vivas.
7. Usar extensiones eléctricas previstas para exterior. Cuando la herramienta se usa en el exterior, usar solamente extensiones eléctricas previstas para exterior que estén indicadas para tal.
8. Permanecer vigilante. Observar atentamente aquello que se hace, tener sentido común. No usar la herramienta cuando está cansado.
9. No usar la herramienta si está bajo los efectos del alcohol, de medicamentos o drogas.
10. Evitar el arranque accidental. Asegurarse de que el interruptor esté en la posición de parada antes de conectar la herramienta.
11. Llevar una ropa apropiada. No lleve ropa o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Para trabajar en el exterior se recomiendan especialmente zapatos antideslizantes. Lleve un gorro de protección para pelo largo.
12. Use siempre dispositivos de protección personal: lleve gafas de seguridad y mascarilla en el caso de que se produzca polvo o virutas. Lleve casco antiruido o tapones protectores en ambiente ruidoso. Use guantes cuando maneje piezas con aristas vivas y cortantes.
13. No balancearse sobre la herramienta. Mantener siempre el equilibrio.
14. Pedir consejos a personas expertas y competentes si no se está familiarizado con el funcionamiento de la herramienta.
15. Guardar las herramientas que no se usan. Cuando las herramientas no se usan, deben almacenarse en un lugar seco, cerrado bajo llave, fuera del alcance de los niños.
16. No forzar la herramienta. El trabajo será mejor y más seguro si la herramienta se usa al ritmo para el que ha sido concebida.
17. Usar la herramienta apropiada. No forzar una herramienta pequeña para hacer un trabajo de una herramienta de trabajo intensivo.
18. Fijar la pieza. Usar, cuando sea posible, abrazaderas o un torno para bloquear la pieza. Es más seguro que servirse solo de las manos.
19. Mantener las herramientas en perfecto estado. Mantener las herramientas afiladas y limpias para obtener un mejor rendimiento y más seguro. Seguir las instrucciones para lubricar y sustituir los accesorios. Controlar regularmente el cable eléctrico y sustituirlo si está dañado. Mantener las manivelas y las empuñaduras secas, limpias y exentas de aceite y grasa.
20. Desconectar la herramienta de la red cuando no se usa, antes de un mantenimiento, de la sustitución de los accesorios o herramientas tales como las láminas, las brocas, las fresas, etc.
21. Retirar las llaves de ajuste y de regulación. Habituar a verificar que las llaves de ajuste y de regulación están retiradas por completo de la herramienta antes de arrancarla.
22. Controlar las piezas de la herramienta para verificar que no estén dañadas. Antes de continuar a usar la herramienta, controlar todos los dispositivos de seguridad y cualquier otra pieza que pueda estar dañada para asegurarse que funciona bien y que puede realizar la tarea prevista. Verificar que las piezas móviles están bien alineadas, no se bloquean y no están rotas. Controlar el montaje y cualquier otra condición que pueden influir en el funcionamiento. Cualquier pieza o protección dañada debe ser reparada o sustituida en un centro de servicio posventa oficial. No usar la herramienta si el interruptor no funciona correctamente.
23. Usar la herramienta eléctrica, las herramientas y los accesorios en el modo o para los propósitos indicados en este manual; el uso y componentes distintos pueden generar posibles riesgos para el usuario.
24. Hacer reparar la herramienta por una persona competente. Esta herramienta eléctrica es conforme a las prescripciones de seguridad correspondientes. Las reparaciones deben ser realizadas solo por personal cualificado que use recambios originales, de otro modo podrían producirse riesgos para el usuario.

NORMAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA SIERRAS DE BANDA

1. DESCONECTE siempre la sierra de la toma eléctrica antes de una reparación, mantenimiento, cambio de lámina, limpieza o cualquier intervención.
2. NO USE la sierra de banda hasta que no esté completamente montada o instalada según las instrucciones dadas.
3. ARRANQUE la sierra de banda solo tras haber liberado al plano de cualquier objeto (herramientas, trozos de desechos, etc.).
4. NO ARRANQUE NUNCA la sierra de banda cuando la lámina se encuentre en contacto con la pieza de corte.
5. REGULE la guía superior lo más cerca posible a la pieza de corte.
6. CONTROLE que la guía lámina y los cojinetes de soporte de la lámina estén bien regulados.
7. ASEGÚRESE que la lámina esté bien tensada y colocada con los dientes orientados hacia abajo.
8. VERIFIQUE que las dimensiones y el tipo de la lámina estén adaptadas al trabajo que debe realizar.
9. NO INTENTE serrar una pieza que no esté dotada de una superficie plana si no dispone de un soporte apropiado.
10. MANTENGA con firmeza la pieza apoyada en el plano y hágala avanzar a una velocidad moderada.
11. PARE la máquina si rechaza la pieza de corte antes de que ésta no esté completamente cortada.
12. PARE la sierra para eliminar piezas pegadas o residuos de corte presentes en la mesa.
13. NO CORTE piezas demasiado pequeñas que no puedan ser bloqueadas con completa seguridad.
14. EFECTÚE cortes de aligeramiento sobre la pieza cuando debe realizar cortes curvos.
15. NO EFECTÚE NUNCA trabajos de preparación, montaje o de regulación sobre el plano cuando la sierra esté en funcionamiento.
16. MANTENGA siempre las manos y los dedos distantes de la lámina.
17. USE siempre gafas de seguridad para proteger los ojos.
18. EVITE las posiciones incómodas en las que las manos corren el riesgo de resbalar o de entrar en contacto con la lámina.
19. DESCONECTE la máquina, limpie el plano de trabajo y baje la protección de la lámina superior antes de alejarse de la máquina. En caso de inactividad prolongada afloje la tensión de la lámina.
20. SUSTITUYA las piezas que falten o estén dañadas. No use la sierra si no está perfectamente funcional en todas sus partes.
21. CONTROLE regularmente si el cable de alimentación está dañado, y en su caso repárelo en un centro de servicio posventa autorizado. Controle regularmente las extensiones eléctricas y sustitúyalas si están dañadas.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

“Actuación de la Directiva 2011/65/UE, 2012/19/UE, relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y eliminación de residuos”, se establece lo siguiente:

- El símbolo de un contenedor tachado que aparece en el equipo o en los envases indica que el producto al fin de su vida útil debe ser recogido separadamente a los demás desechos.
- El usuario deberá por ello llevar el aparato en el fin de su vida útil a los centros apropiados de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor en el momento de la adquisición de un nuevo aparato equivalente, en relación uno a uno.
- La adecuada recogida selectiva para el posterior reciclaje del aparato, su tratamiento y su eliminación ambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles efectos negativos sobre el medioambiente y sobre la salud y favorece el reemplazo y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato.



¡ATENCIÓN!

LA ELIMINACIÓN ABUSIVA DEL PRODUCTO POR PARTE DEL USUARIO CONLLEVA LA APLICACIÓN DE LAS SANCIONES ADMINISTRATIVAS PREVISTAS POR LA NORMATIVA VIGENTE.

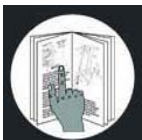


SÍMBOLOS

Las figuras siguientes pueden aparecer en su máquina o en este manual de instrucciones. Su significado se especifica a continuación:



Ponga siempre gafas de protección para evitar salpicaduras durante el uso de la máquina.



Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar la máquina.



Lleve siempre una mascarilla de protección si la operación produce polvo.

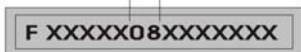


Lleve siempre un casco que le proteja del ruido durante el uso de la máquina.



Producto conforme a la normativa correspondiente de la CE.

ANNO DI COSTRUZIONE



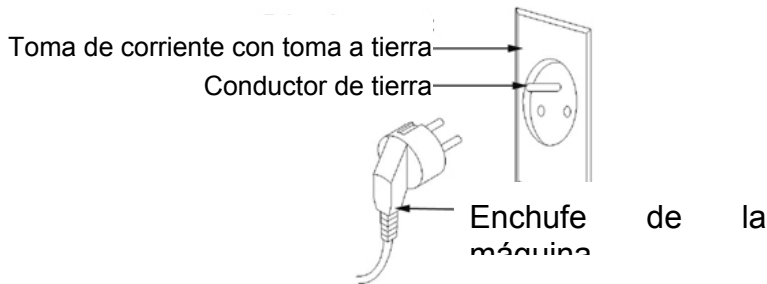
Matrícula/año construcción

CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA CORRIENTE

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para la alimentación de su máquina es necesaria una tensión alterna de 230 V 50 Hz con conductor a tierra. Asegúrese de que su alimentación tenga estas características, que esté protegida con un interruptor diferencial y magnetotérmico y que la conexión a tierra sea eficiente. Si su máquina no funciona cuando está conectada a una toma, verificar atentamente las características de la alimentación

INSTRUCCIONES PARA LA TOMA A TIERRA



En el caso de un mal funcionamiento o de un cortocircuito de la herramienta, la toma a tierra proporciona un camino de menor resistencia a la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está dotada de un cable eléctrico que posee un conductor de toma a tierra y un enchufe con toma a tierra. El enchufe debe ser conectado a la toma correspondiente, correctamente instalada y con toma a tierra de conformidad a la normativa y a las disposiciones locales. Asegurarse del buen estado de la toma a tierra y que su toma está provista de un interruptor diferencial y magnetotérmico.

No modificar el enchufe suministrado. Si no entra en la toma, hacer instalar una toma apropiada a un electricista cualificado. Una conexión mal hecha del conductor de la toma a tierra del equipo puede entrañar riesgo de descarga eléctrica. El conductor que tiene el aislante verde con o sin línea amarilla es el conductor de la toma a tierra. Si resulta necesaria la reparación o la sustitución del cable de alimentación, no conectar el conductor a tierra a un terminal con tensión.

Consultar a un electricista cualificado o a una persona responsable del mantenimiento si no se ha comprendido o hubiera alguna duda sobre las instrucciones de la toma a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido en un centro de asistencia oficial o por personal cualificado. No hacer trabajar la herramienta si el cable de alimentación está dañado.

Esta herramienta está dotada de un enchufe que debe ser conectado a una toma adecuada.

XTENSIONES ELÉCTRICAS

Usar solamente extensiones eléctricas con tres conductores que posean un enchufe con dos espigas y contacto a tierra y una toma con dos cavidades y toma a tierra correspondiente al enchufe de la herramienta. Cuando se usan herramientas eléctricas a una distancia considerable de la alimentación, asegurarse de usar extensiones de dimensiones suficientes para transportar la corriente que necesita la herramienta. Una extensión bajodimensionada provocará una caída de tensión elevada en la línea, con pérdida de potencia y el consecuente sobrecalentamiento del motor. Solo pueden ser usadas extensiones conformes a la norma CE.

Longitud de la extensión eléctrica: hasta 15 m
 Dimensiones del cable: 3 x 2,5 mm²

Antes de usar cualquier extensión, verificar que no tenga cables desnudos y que el aislante no esté cortado o desgastado. Reparar o sustituir inmediatamente la extensión dañada o usada.



ATENCIÓN:
LAS EXTENSIONES DEBEN ESTAR FUERA DE LA ZONA DE TRABAJO PARA EVITAR QUE PUEDAN ENTRAR EN CONTACTO CON LAS PIEZAS DE TRABAJO, LAS HERRAMIENTAS U OTRAS PARTES DE LA MÁQUINA Y CREAR POSIBLES RIESGOS.



ATENCIÓN:
MANTENGA LAS HERRAMIENTAS Y EL EQUIPAMIENTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

USO CONFORME A LAS NORMAS

La sierra de banda ha sido diseñada y fabricada para el corte transversal y de contorno de materiales metálicos pero no duros o templados, materiales metálicos no ferrosos, plástico, madera.
 La altura máxima de corte es de 80 mm con el plano de trabajo colocado en 0°.
 El plano de trabajo puede inclinarse hasta 45° para realizar cortes inclinados.
 Las piezas redondas deben serrarse solo con un dispositivo de bloqueo apropiado y transversalmente respecto al eje longitudinal ya que pueden ser giradas por la lámina.
 En caso de corte en ángulo de piezas planas, use una escuadra de parada apropiada para asegurar que la pieza sea guiada con seguridad. Cualquier otro uso se considera contrario a las normas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia motor: 250 W
 Tensión de alimentación y frecuencia: 230 V – 50 Hz
 Protección: IP 40
 Velocidad de rotación de la lámina: 900 m/min
 Longitud de la lámina de banda: 1400 mm
 Anchura máxima de la lámina de banda: 6,5 mm
 Cuello 200 mm
 Altura de corte máxima a 90°: 80 mm
 Altura de corte máxima a 45°: 40 mm
 Inclinación del plano: de 0° a 45°
 Dimensiones del plano: 300 x 300 mm
 Dimensiones máximas pieza de trabajo: 400 x 400
 Dimensiones de la máquina: 720x 350 x 275 mm
 Peso neto: 15.5 kg

INFORMACIÓN SOBRE RUIDO

El rumor emitido, medido conforme a las normas EN61029, EN3744 y EN11201 ha resultado ser:

- Nivel de presión acústica LpA	77.4 dB(A)
- Nivel de potencia sonora LWA	90,4 dB(A)
- Incertidumbre de medición K	3 dB

Se aconseja poner protectores acústicos adecuados.

Las fuentes de ruido de la sierra son: el motor eléctrico y su ventilación, el reductor de velocidad de la correa, la lámina y obviamente, el material de corte

Para el motor y su ventilación se aconseja tener controlado y limpio el paso de la aspiración; para el reductor, verificar el estado y el tensionamiento de la correa; para la lámina, tenerla siempre en perfecta eficiencia, y para el material de corte, usar la lámina adecuada y tener siempre bien bloqueadas las piezas de corte.

Los valores indicados para el ruido son niveles de emisión y no necesariamente niveles de trabajo seguro. Si bien existe una correlación entre niveles de emisión y niveles de exposición, ésta no puede ser usada de una manera segura para determinar si son necesarias o no ulteriores precauciones. Los factores que inciden sobre el nivel real de exposición del trabajo incluyen la duración de la exposición, las características ambientales, otras fuentes de ruido, por ejemplo el número de máquinas y otros trabajos adyacentes. Por otra parte, el nivel de exposición puede variar de País a País. Esta información puede ayudar al usuario de la máquina a hacer una mejor valoración del peligro y de los riesgos.

DESEMBALAJE

Su nueva sierra de banda se entrega completa dentro de una caja de cartón. Desembálela con cuidado y verifique que no falte nada y que no haya nada dañado.

En caso de que hubiera partes defectuosas o que faltasen, no las use para no comprometer la eficiencia y la seguridad de la herramienta. Acuda a un centro de asistencia autorizado para la sustitución de las partes defectuosas.

Para hacer perfectamente funcional la sierra de banda deben montarse las diferentes partes, para lo cual viene dada una detallada explicación a continuación.

Le aconsejamos leer atentamente las instrucciones de montaje y seguir las al pie de la letra.

Retire el revestimiento de protección de la superficie de trabajo de la sierra con un paño y detergente, tipo WD40; no use acetona, gasolina o diluyente para pintura.

Lista de piezas presentes en el embalaje:

- Una sierra de banda con lámina (montada)
- Un plano de trabajo
- Una guía paralela
- Un tirador

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

1. Interruptor start / stop
2. Cable eléctrico
3. Revestimiento de goma
4. Tope de salida de la lámina
5. Base de la máquina
6. Orificio de aspiración de polvo
7. Volante inferior de la lámina de banda
8. Volante superior de la lámina de banda
9. Volante de regulación del tensionamiento de la lámina de banda
10. Protección superior de la lámina de banda
11. Guía lámina superior
12. Puerta del cárter
13. Cerradura de las puertas del cárter
14. Bloqueo del volante superior de la lámina de banda
15. Plano de corte
16. Indicador de inclinación del plano
17. Inserción del plano
18. Palanca de bloqueo de inclinación del plano
19. Volante de regulación de la guía de la lámina de banda
20. Perilla de bloqueo de la guía de la lámina de banda
21. Palanca de bloqueo de la guía paralela
22. Perilla de regulación del volante superior de la lámina de banda
23. Motor
24. Guía paralela
25. Marco de la máquina
26. Lámina de banda de la sierra

MONTAJE**MONTAJE DEL PLANO DE TRABAJO (Fig. 3, 4 y 5) :**

- a. Retire el tope de salida de la lámina (4) Fig.3.
- b. Coloque el plano de corte (15) Fig.1 en el marco de la máquina (25) y fíjelo con los 3 tornillos (27) como se indica en la Fig.4. Haga que la lámina de banda (26) se encuentre exactamente en el centro del plano de corte.
- c. Coloque nuevamente el tope de salida de la lámina (4).
- d. Monte la inserción del plano (17) Fig.5 de modo que al orificio esté alineado con la ranura del plano de corte.
- e. Para desmontar el plano de corte, siga las instrucciones de este párrafo en el orden inverso.

MONTAJE Y REGULACIÓN

TENSIONAMIENTO DE LA LÁMINA DE BANDA (Fig. 1 - 6):



ATENCIÓN:

EN CASO DE INUTILIZACIÓN PROLONGADA DE LA SIERRA, AFLOJE LA LÁMINA DE BANDA. NO SE OLVIDE DE CONTROLAR EL TENSIONAMIENTO DE LA LÁMINA DE BANDA ANTES DE REUTILIZAR LA MÁQUINA.



ATENCIÓN:

SI EL TENSIONAMIENTO ES DEMASIADO ELEVADO LA LÁMINA PUEDE ROMPERSE, MIENTRAS QUE SI ES DEMASIADO ESCASO, LA LÁMINA PUEDE DESLIZARSE DEL VOLANTE Y DETENERSE.



N.B.: La tensión de la lámina debe regularse según la distinta anchura de la lámina para obtener un correcto centrado, un buen rendimiento y una duración de vida útil apropiada.

- a. Desconecte la máquina.
- b. Para controlar el tensionamiento de la lámina de banda (26) Fig.2, empuje lateralmente con un dedo la lámina, al medio del plano de trabajo y la guía lámina superior (11) Fig.1: no puede mover lateralmente la lámina más de 1-2 mm.

Si es necesario, corrija el tensionamiento de la lámina:

- girando el volante de regulación del tensionamiento de la lámina de banda (9) Fig.1 en el sentido de las agujas de un reloj para tensar la lámina.
- girando el volante de regulación del tensionamiento de la lámina de banda (9) Fig.1 en el sentido contrario a las agujas de un reloj para aflojar la lámina.

REGULACIÓN DE LA LÁMINA DE BANDA



ATENCIÓN:

ANTES DE EFECTUAR LA REGULACIÓN DE LA LÁMINA DE BANDA, HAGA QUE LA LÁMINA ESTÉ CORRECTAMENTE TENSA.

- a. Apriete las puertas del cárter (12) Fig.1 girando la cerradura (13) Fig.1. con un adecuado destornillador plano.
- b. Gire lentamente el volante superior de la lámina de banda (8) en el sentido de las agujas de un reloj. La lámina de banda debe girar en el centro de los revestimientos de goma (3) Fig.1 de los dos volantes inferior y superior. Cuando la lámina no está centrada en los revestimientos de goma, la inclinación de los volantes de la lámina de banda debe modificarse. La perilla (22) Fig.2 permite modificar la inclinación del volante superior. Modificando la inclinación del volante, la lámina gira en el centro de los revestimientos de goma del volante:

Gire la perilla (22) Fig.2 en el sentido de las agujas de un reloj para mover la lámina hacia atrás.

Gire el volante (22) Fig.2 en el sentido contrario a las agujas de un reloj para mover la lámina hacia delante.

Es necesario girar el volante superior varias veces antes de que la regulación del volante superior (8) implique un cambio de posición de la lámina de banda en el volante inferior (7).

Tras haber terminado la regulación, bloquee la regulación de la inclinación del volante superior (8) apretando el bloqueo de plástico (14) Fig.2 situado en la perilla de regulación (22). Finalmente cierre las puertas del cárter (12) cerrando la cerradura (13).

REGULACIÓN DE LA GUÍA LÁMINA SUPERIOR

La guía lámina superior se compone de:

- un cojinete de apoyo (30) Fig.7 (que sostiene la lámina por detrás),
- dos ruedas (28) (que guían la lámina lateralmente).

El cojinete de apoyo y las ruedas laterales deben regularse en cada cambio y regulación de la lámina.



N.B.: Controle regularmente el desgaste de las ruedas, y si es necesario, sustituya ambas al mismo tiempo.

- a. Afloje el tornillo (33) Fig.7 para liberar el cojinete de apoyo (30) de modo que haya una desviación máxima de 0,5 mm con la lámina de banda.
- b. Apriete el tornillo (33).
- c. Afloje el tornillo hexagonal (35) Fig.8.
- d. Mueva el bloque (36) de modo que las ruedas (28) si encuentren a cerca de 1 mm tras la base de los dientes. Apriete a fondo el tornillo (35).
- e. Afloje los tornillos hexagonales (37).
- f. Empuje las dos ruedas(28) en el sentido de la lámina de banda hasta que éstas no lleguen a alcanzar la lámina de banda (la lámina de banda no debe atascarse)
- g. Apriete los tornillos hexagonales (37).
- h. Gire varias veces el volante superior (8) a mano en el sentido de las agujas de un reloj para que las ruedas se coloquen correctamente (deben tocar la lámina de banda).

REGULACIÓN DE LA GUÍA LÁMINA INFERIOR:

La guía lámina inferior se compone de:

- un cojinete de apoyo (31) Fig.9 (que sostiene la lámina por atrás),
- dos ruedas (29) Fig.10 (que guían la lámina lateralmente).

El cojinete de apoyo y las ruedas laterales deben regularse en cada cambio y regulación de la lámina.



N.B.: Controle regularmente el desgaste de las dos ruedas y si es necesario, sustituya ambas al mismo tiempo.

- a. Desmonte el plano de trabajo (15) Fig.1.
- b. Mueva la protección de la lámina de banda (34) Fig.9 hacia atrás.
- c. La regulación del cojinete de apoyo inferior es posible siguiendo las mismas indicaciones sobre la regulación del cojinete de apoyo superior.

Los dos cojinetes de apoyo (30) y (31) sostienen la lámina de banda (26) solamente durante las operaciones de corte. Cuando la máquina trabaja en vacío, la lámina de banda no debe tocar los cojinetes.

- d. Afloje el tornillo hexagonal (40) Fig.9
- e. Mueva el bloque (49) para que las ruedas (29) se encuentren a cerca de 1 mm detrás de la base de los dientes. Apriete a fondo el tornillo (40).
- f. Afloje los tornillos hexagonales (38) Fig.10.
- g. Empuje las dos ruedas(29) en el sentido de la lámina de banda hasta que éstas no lleguen a alcanzar la lámina de banda (la lámina de banda no debe atascarse)
- h. Apriete le tornillos hexagonales (38).
- i. Gire varias veces el volante superior (7) a mano en el sentido de las agujas de un reloj para que las ruedas se coloquen correctamente (deben tocar la lámina de banda).
- j. Tras haber terminado las regulaciones, cierre la protección de la lámina de banda (34).



ATENCIÓN:

TRAS HABER EFECTUADO TODAS LAS OPERACIONES DE REGULACIÓN, TENGA CUIDADO DE CERRAR CORRECTAMENTE LAS PUERTAS DEL CÁRTER, Y DE APRETAR LA CERRADURA. LAS DOS PUERTAS DEL CÁRTER DEBEN ESTAR CERRADAS CUANDO LA MÁQUINA FUNCIONA. SE PROHÍBE PONER EN FUNCIONAMIENTO A LA MÁQUINA SI LAS PUERTAS ESTÁN ABIERTAS.

REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LA GUÍA LÁMINA SUPERIOR (Fig.11):

La altura de la guía lámina superior (11) Fig.1 debe regularse:

- tras cada operación de corte, para que se adapte a la altura de la pieza de trabajo (la guía-lámina superior debe encontrarse cerca de 3 mm por encima de la pieza durante el corte);
 - tras una modificación hecha a la lámina o al plano de trabajo (por ejemplo, tras haber cambiado o tensionado la lámina de banda, o tras haber regulado el plano de trabajo).
- a. Afloje la perilla de bloqueo de la guía de la lámina de banda (20) Fig.2.
 - b. Gire el volante de regulación (19) Fig.2 bajando la guía-lámina (11) Fig.1. lo más cerca posible de la pieza de corte para que exista una distancia de cerca de 2-3 mm por encima de la pieza de corte.
 - c. Apriete la perilla de bloqueo (20).



ATENCIÓN:

ANTES DE REGULAR LA GUÍA LÁMINA SUPERIOR, DESCONECTE LA MÁQUINA Y ESPERE QUE LA LÁMINA DE BANDA SE PARE COMPLETAMENTE.

REGULACIÓN DEL PLANO DE TRABAJO EN ÁNGULO RECTO (Fig.12 y 13) :

El corte es perfectamente perpendicular cuando la superficie del plano es perpendicular respecto a la lámina. Para obtener esta regulación, proceda como se especifica a continuación:

- a. Alce la guía-lámina superior (11).
- b. Afloje la perilla de bloqueo de la inclinación del plano (18) Fig.2.
- c. Coloque una escala (no suministrada) entre la lámina de banda (26) y el plano de trabajo (15).
- d. Inclíne el plano de trabajo (15) girando el volante de regulación (19) hasta que el ángulo respecto a la lámina sea de 90°.
- e. Apriete la perilla de bloqueo de inclinación del plano (18).
- f. Tras haber puesto el plano en ángulo recto respecto a la lámina de banda, afloje la tuerca (42) Fig.13, después regule el tornillo hexagonal (41) hasta que la cabeza del tornillo no toque el soporte de la máquina.
- g. Apriete la tuerca (42) para fijar el tornillo hexagonal (41).

INCLINACIÓN DEL PLANO DE TRABAJO (Fig.14):

El plano de trabajo es inclinable hasta 45° para cortes inclinados. Para inclinarlo, proceda como se indica a continuación:

- a. Afloje la perilla de bloqueo de la inclinación del plano (18) Fig.2. Gire el plano según el ángulo deseado. Use para ello el indicador de la inclinación. (16) Fig.2.
- b. Finalmente, apriete la perilla de bloqueo (18).

**ATENCIÓN:**

CUANDO EL PLANO DE TRABAJO ESTÁ INCLINADO, ASEGÚRESE DE QUE LA GUÍA PARALELA ESTÉ AL LADO DERECHO DE LA LÁMINA DE BANDA PARA IMPEDIR QUE LA PIEZA DE CORTE SE CAIGA.

CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN DE POLVO:**ATENCIÓN:**

LA INHALACIÓN DE CIERTOS TIPOS DE SERRÍN (COMO POR EJEMPLO ROBLE, HAYA Y FRESNO) PUEDEN SUPONER UN RIESGO PARA LA SALUD: TRABAJE EN ESPACIOS CERRADOS SOLO SI HA INSTALADO UN DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN DE POLVO (LA VELOCIDAD DEL AIRE EN LOS ORIFICIOS DE ASPIRACIÓN DEBE SER DE 20 M/S.

**ATENCIÓN:**

EL FUNCIONAMIENTO SIN DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN ES POSIBLE ÚNICAMENTE:

- EN EL EXTERIOR
- PARA TRABAJOS DE CORTA DURACIÓN (HASTA 30 MINUTOS)
- PONIENDO UNA MASCARILLA ANTIPOLVO

CUANDO NO SE UTILICE NINGÚN DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN, EL SERRÍN SE ACUMULA Y DEBE SER ELIMINADO REGULARMENTE.

Conecte el dispositivo de aspiración en el orificio de aspiración (6) Fig.2, utilizando un adaptador compatible si es necesario.

FUNCIONAMIENTO**ATENCIÓN:**

CONECTE A LA CORRIENTE ELÉCTRICA Y ARRANQUE LA SIERRA SOLO DESPUÉS DE HABER VERIFICADO QUE LA SIERRA ESTÁ FIJADA, QUE EL PLANO DE TRABAJO ESTÁ MONTADO Y REGULADO, QUE LA TENSIÓN DE LA LÁMINA ES CORRECTA Y QUE LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD ESTÁN EN PERFECTA EFICIENCIA. EN CASO CONTRARIO, LA SIERRA PODRÍA ARRANCARSE ACCIDENTALMENTE Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES.

INTERRUPTOR ARRANQUE/ PARADA

- Arranque= pulse el botón verde (g) Fig.14.
- Parada = pulse el botón rojo (h) Fig.14 de la sierra de banda.

En caso de interrupción de la corriente, en el interior del Interruptor un relé de "mínima tensión" para la herramienta. Esto evita que la sierra pueda re-arrancarse sola al recuperarse la energía eléctrica. Para reiniciar la herramienta, pulse nuevamente el botón verde.

POSICIÓN DE LA GUÍA PARALELA

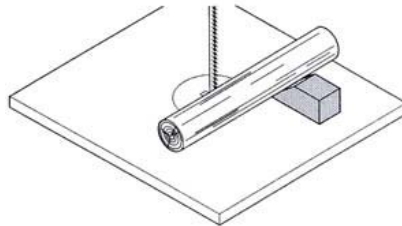
- La guía paralela (24) Fig.15 puede montarse sobre la derecha o sobre la izquierda de la lámina de banda (26). Deslícela sobre el plano de trabajo, y regúlela en la medida deseada.
- Empuje sobre la palanca de bloqueo (21) orientándola hacia abajo para bloquear la guía paralela (24).
- Si el bloqueo de la guía paralela no es suficiente, gire la perilla (21) varias veces en el sentido de las agujas de un reloj hasta que la guía paralela esté suficientemente fijada.
- Asegúrese que la guía paralela (24) sea siempre paralela a la lámina de banda (26).
- Para desbloquear la guía paralela (24), alce la palanca de bloqueo (21).



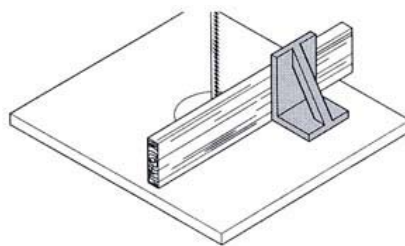
PELIGRO!

PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE ACCIDENTES, RESPETE LAS SIGUIENTES NORMAS DE SEGURIDAD DURANTE CUALQUIER TIPO DE TRABAJO:

- USE UN EQUIPAMIENTO DE PROTECCIÓN PERSONAL;
- SIERRE SOLO UN PIEZA DE CADA VEZ;
- DURANTE EL CORTE TRASVERSAL, PRENSE SIEMPRE LA PIEZA DE TRABAJO CONTRA EL PLANO DE TRABAJO;
- NO FRENE LA LÁMINA DE LA SIERRA EJERCITANDO UNA PRESIÓN LATERAL;
- USE PARA TODOS LOS TRABAJOS, SEGÚN SEA NECESARIO:
 - + UN TIRADOR SI LA DISTANCIA ENTRE LA GUÍA PARALELA Y LA LÁMINA DE BANDA ES INFERIOR O IGUAL A 120 MM;
 - + UNA SUPERFICIE DE APOYO PARA TODAS LAS PIEZAS LARGAS, SI ÉSTAS CORREN EL RIESGO DE CAER DEL PLANO DE TRABAJO DESPUÉS DE HABER SIDO CORTADAS;
 - + UN DISPOSITIVO DE ASPIRACIÓN DE VIRUTAS;
 - + DURANTE EL CORTE DE PIEZAS REDONDAS, UN DISPOSITIVO DE BLOQUEO ADECUADO, PARA QUE LA PIEZA NO PUEDA GIRAR TRANSVERSALMENTE.



- + DURANTE EL CORTE EN ÁNGULO DE PLACAS, UNA ESCUADRA CON TOPE ADECUADO PARA IMPEDIR A LA PIEZA QUE SE CAIGA.



Antes de comenzar a trabajar, asegúrese del estado impecable:

- de la lámina de banda de la sierra;
- de las protecciones de la lámina de banda.

Sustituya inmediatamente las piezas dañadas.

Adopte una posición de trabajo correcta durante el uso de la máquina (los dientes de la lámina deben estar orientados hacia el usuario y hacia abajo).

No cortar nunca varias piezas a la vez. No apile las piezas para cortar. Si se enganchan en la lámina de modo incontrolado podrían causar riesgos para el operador.

No corte nunca piezas atadas con cuerdas, cadenas, bandas, cables o alambres, o que contengan tales materiales.

EL CORTE:

ATENCIÓN:
TRAS CADA TIPO DE REGULACIÓN, ES ACONSEJABLE HACER UN CORTE DE PRUEBA

- a. Regule eventualmente la inclinación del plano de trabajo.
- b. Coloque la guía paralela según el corte deseado.
- c. Coloque y bloquee la guía lámina superior a 3 mm por encima de la pieza de trabajo.



N.B.: Antes de serrar la pieza, haga siempre una prueba de corte y corrija eventualmente las regulaciones.

- a. Apoye la pieza sobre el plano de trabajo.
- b. Conecte la toma de alimentación.
- c. Encienda la sierra.
- d. Comience a serrar una pieza de cada vez. Guíe siempre la pieza con ambas manos sosteniéndola contra el plano de trabajo para evitar que la lámina de banda no se encastre. Avance siempre ejercitando una presión igual y apenas suficiente para que la lámina de banda corte la pieza sin bloquearse.
- e. Apague la máquina si no debe reutilizarse inmediatamente y desconéctela.



ATENCIÓN:
USE SIEMPRE EL TIRADOR CUANDO SIERRE PIEZAS CORTAS. EL TIRADOR (28) FIG.16 DEBE SIEMPRE ESTAR AL ALCANCE DE LA MANO Y FIJADO AL GANCHO (29) PREVISTO PARA ESTE FIN.

MANTENIMIENTO



ATENCIÓN:

ANTES DE CADA TRABAJO DE MANTENIMIENTO O DE LIMPIEZA:

- APAGUE LA MÁQUINA;
- ESPERE QUE LA LÁMINA DE BANDA ESTÉ INMÓVIL;
- DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMINA DE BANDA (Fig.1 y 17):



ATENCIÓN:

EXISTE PELIGRO DE CORTE INCLUSO CUANDO LA LÁMINA DE LA SIERRA ESTÁ PARADA. CUANDO CAMBIE LA LÁMINA, PONGA GUANTES. USE SOLAMENTE LÁMINAS ADAPTADAS.

- a. Apriete las dos puertas de la sierra (12) Fig.1.
- b. Baje la guía lámina superior (11) al máximo.
- c. Retire el tope de salida de la lámina (4).
- d. Gire la perilla de tensionamiento de la lámina (9) en el sentido contrario a las agujas de un reloj para soltar la lámina.
- e. Quite la lámina de la sierra (26) de los volantes inferior (7) y superior (8) y pásela a través de la ranura del plano de trabajo, la protección de la lámina al nivel de la guía lámina superior, y la guía lámina.
- f. Inserte una nueva lámina de la sierra. Haga mucha atención a como fijarla: la dentadura debe estar orientada hacia la parte frontal de la sierra (lado puertas).
- g. Coloque la lámina en el centro de los revestimientos de goma (3) de los dos volantes (7) y (8).
- h. Gire el mando de bloqueo del tensionamiento de la lámina (9) 1 en el sentido de las agujas de un reloj para apretar la lámina.
- i. Cierre de nuevo las dos puertas de la sierra (12).
- j. Recoloque el tope de salida de la lámina (4).
- k. A continuación:
 - regule la lámina de la sierra si es necesario;
 - ajuste la guía lámina;
 - deje girar la lámina de prueba por al menos un minuto;
 - desconecte el aparato, quite el enchufe de la toma y controle los ajustes.

SUSTITUCIÓN DEL REVESTIMIENTO DE GOMA DE LOS VOLANTES (Fig.18):

Controle regularmente el desgaste de los revestimientos de goma (3) Fig.18 y si es el caso sustituya los dos al mismo tiempo:

- a. levante la lámina de la sierra (véase anteriormente);
- b. deslice un pequeño destornillador (f) bajo los revestimientos y retírelos;
- c. coloque los nuevos revestimientos de plástico y vuelva a montar la lámina de la sierra.

SUSTITUCIÓN DE LA INSERCIÓN DEL PLANO (Fig.19):

La inserción del plano de trabajo debe sustituirse cuando la ranura del paso de la lámina esté dañada.

- a. Desmonte el plano de trabajo (15) Fig.1;
- b. Retire la inserción del plano (17) Fig.19 del plano (presionando desde abajo);
- c. Inserte una nueva inserción del plano de trabajo; el montaje de una nueva inserción del plano debe efectuarse siguiendo las instrucciones de este párrafo en sentido inverso.

LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

1. Abra las puertas de la sierra (12) Fig.1.
Retire las virutas y el polvo usando un aspirador o una pinza:
 - En el interior de la parte inferior del cárter;
 - En la guía de la lámina;
 - En los controles
2. Cierre de nuevo las puertas de la sierra (12).

No use disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos corren el riesgo de ser dañados por los disolventes disponibles en el mercado. Use un trapo limpio para eliminar los residuos, el polvo, etc.

Tras cada trabajo de mantenimiento o de limpieza, controle el buen funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad.

Sustituya las piezas dañadas, en particular los dispositivos de seguridad, con piezas originales, ya que las piezas no controladas ni aprobadas por el fabricante pueden provocar daños imprevisibles.

Los trabajos de mantenimiento y reparación distintos a los descritos en este capítulo deben efectuarse solamente por personal competente.

ALMACENAMIENTO DE LA SIERRA



ATENCIÓN:

CONSERVE LA MÁQUINA DE FORMA QUE:

- NO PUEDA SER PUESTA EN MARCHA POR PERSONAS NO AUTORIZADAS;
- NADIE PUEDA HERIRSE CUANDO LA MÁQUINA ESTÁ PARADA.



ATENCIÓN:

NO CONSERVE LA MÁQUINA SIN PROTECCIÓN AL AIRE LIBRE O EN UN LUGAR HÚMEDO.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO



PELIGRO:

ANTES DE CUALQUIER OPERACIÓN DESPUÉS DE UN FALLO:

- PONGA LA MÁQUINA FUERA DE TENSIÓN.
- quite el enchufe de la toma de alimentación.
- ESPERE A QUE LA LÁMINA DE LA SIERRA ESTÉ INMÓVIL.

DESPUÉS DE CADA INTERVENCIÓN, PONGA DE NUEVO EN SERVICIO TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y CONTRÓLELOS.

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA	REMEDIO SUGERIDO
El motor no funciona	Una posible bajada de la tensión en la línea ha hecho saltar el relé de mínima tensión del interruptor:	Arranque de nuevo.
	Ninguna tensión de alimentación:	- Controle el cable, la toma y el interruptor de la toma. Sobrecalentamiento del motor, debido por ejemplo a la lámina embotada o a una acumulación de virutas en el cárter: - Remedie la causa del sobrecalentamiento, deje enfriar unos minutos, después arranque nuevamente.
La lámina de la sierra se mueve de la línea de corte o se descentra	La lámina de la sierra no está centrada sobre la ruta de transmisión:	Modifique la inclinación del volante superior de la lámina de la sierra.
La lámina de la sierra se rompe	Tensión de la lámina de la sierra inadecuada:	Corrija la tensión de la lámina.
	Estrés demasiado fuerte:	- Disminuya la presión ejercitada contra la lámina de la sierra. - Lámina de la sierra inadecuada: - Sustituya la lámina de la sierra: • Pieza de trabajo delgada = lámina de la sierra delgada • Pieza de trabajo gruesa = lámina de la sierra ancha
Lámina de la sierra deformada	Estrés demasiado elevado trabajando:	Evite ejercitar una presión lateral sobre la lámina de la sierra.
La sierra trabajando se para	Estrés demasiado elevado trabajando:	- Aligere la presión que ejercita en la pieza de corte. - Verifique el afilado y el tipo de la lámina.
Fuertes vibraciones de la sierra	Fijación insuficiente:	Fije sólidamente la sierra a un suelo adecuado.
	Plano de trabajo suelto:	Coloque el plano de trabajo y fíjelo
	Fijación del motor suelta:	Controle los tornillos de fijación y apriételes si es necesario.
Manga de aspiración obstruida	Ningún sistema de aspiración conectado o conducto de aspiración demasiado pequeño.	Conecte el sistema de aspiración o aumente la potencia de aspiración (velocidad del aire ≥ 20 m/seg al nivel de la manga de aspiración de virutas).

ASISTENCIA

Todos las herramientas y accesorios Fox son construidos y controlados utilizando las más modernas y seguras técnicas productivas. Si a pesar de todas estas atenciones, una herramienta fallase, la reparación debe hacerse en un centro de reparación autorizado.

La lista de centros de asistencia y reparación está disponible en los distintos puntos de venta, enviando una solicitud a la dirección de correo electrónico info@fox-machines.com.

SUMARIO

SEGURANÇA.....	74
PESSOAL AUTORIZADO A UTILIZAR A MÁQUINA	74
NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA.....	75
NORMAS DE SEGURANÇA SUPLEMENTÁRIAS PARA SERRAS VERTICAIS	76
PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE.....	76
INFORMAÇÃO PARA OS USUÁRIOS	76
SÍMBOLOS.....	77
CONEXÃO DA FERRAMENTA À CORRIENTE.....	78
CONEXÃO ELÉCTRICA	78
INSTRUÇÕES PARA A TOMADA A TERRA	78
EXTENSÕES ELÉCTRICAS.....	79
USO CONFORME AS NORMAS	79
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	79
INFORMAÇÃO SOBRE RUÍDO.....	80
DESEMBALAGEM.....	80
DESCRIÇÃO DA MÁQUINA.....	81
MONTAGEM	81
MONTAGEM DO PLANO DE TRABALHO (Fig. 3, 4 e 5) :	81
MONTAGEM E REGULAÇÃO.....	82
TENSIONAMENTO DA LÂMINA (Fig. 1 - 6):	82
REGULAÇÃO DA LÂMINA DE BANDA.....	82
REGULAÇÃO DA GUIA LÂMINA SUPERIOR.....	83
REGULAÇÃO DA GUIA LÂMINA INFERIOR:	83
REGULAÇÃO DA ALTURA DA GUIA LÂMINA SUPERIOR (Fig.11):	84
REGULAÇÃO DO PLANO DE TRABALHO EM ÂNGULO RECTO (Fig.12 y 13) :	84
INCLINAÇÃO DO PLANO DE TRABALHO (Fig.14):	85
CONEXÃO DO DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO DE PÓ:.....	85
FUNCIONAMIENTO.....	85
INTERRUPTOR ARRANQUE/ PARADA	85
POSIÇÃO DE A GUIA PARALELA	86
O CORTE:.....	87
MANUTENÇÃO.....	88
SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DE BANDA (Fig.1 e 17):	88
SUBSTITUIÇÃO DO REVESTIMENTO DE BORRACHA DOS VOLANTES (Fig.18):	88
SUBSTITUIÇÃO DA INSERÇÃO DO PLANO (Fig.19):	88
LIMPEZA DA MÁQUINA	89
ARMAZENAMENTO DA SERRA.....	89
ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO	90
ASSISTÊNCIA.....	90

SEGURANÇA**ATENÇÃO:**

QUANDO SE UTILIZAM FERRAMENTAS ELÉCTRICAS DEVEM SEMPRE RESPEITAR-SE, ALÉM DAS INDICADAS NESTE MANUAL, TODAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, DE DESCARGA ELÉCTRICA E DE LESÕES PESSOAIS.

Ler atentamente todas estas instruções antes de usar este produto e as respeitar escrupulosamente.

Os trabalhos efectuados com ferramentas eléctricas podem resultar perigosos para o usuário se não respeita as normas de funcionamento seguro e adequado. Como para qualquer máquina eléctrica que tem um órgão de trabalho em movimento, o uso da ferramenta comporta algum risco. Se a máquina se utiliza como se indica neste manual, prestando máxima atenção ao trabalho que se está realizando, respeitando as regras e usando os adequados dispositivos de protecção individual, a probabilidade de incidentes será quase nula. Os possíveis riscos residuais são relativos a:

1. feridas por contacto com partes rotativas em movimento
2. feridas provocadas pela rotura da lâmina
3. feridas por contacto com partes cortantes ou na mudança da lâmina
4. feridas por ejeção de partes da ferramenta ou de material de trabalho
5. danos ao ouvido provocados pelo ruído
6. danos causados pelo pó
7. feridas por ferramentas mal montadas

O equipamento de segurança previsto na máquina, como as protecções, o cárter, o puxador, os dispositivos de retenção, os dispositivos de protecção individual como os óculos, a máscara anti-pó, os protectores auditivos, os sapatos e as luvas, podem reduzir a probabilidade de acidentes. Embora a melhor protecção, no entanto, não pode proteger contra a falta de sentido comum e de atenção. Use sempre o sentido comum e tome as precauções necessárias. Faça só os trabalhos nos que se sente seguro. **NÃO SE ESQUEÇA:** a segurança é responsabilidade de todos.

Esta ferramenta está concebida para um uso bem preciso. Lhe recomendamos que não a modifique nem a utilize para fins diferentes de para os que foi construída. Se tiver dúvidas relativas à aplicação específica, Não use a ferramenta antes de ter contactado e de ter recebido a informação ao respeito.

LEIA E CONSERVE ESTE MANUAL**PESSOAL AUTORIZADO A UTILIZAR A MÁQUINA**

A máquina foi concebida e construída para ser utilizada por pessoal qualificado, com nível de formação, experiência e capacidade segundo as seguintes características:

Operadores / Alunos / Aprendizes:

- podem ser de sexo quer masculino, quer feminino;
- devem ter uma idade mínima de 14 anos;
- devem poder trabalhar utilizando ambas as mãos;
- não devem apresentar limitações nas suas capacidades físicas e mentais;
- devem conhecer o conteúdo do manual de uso.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

1. Manter limpa a zona de trabalho. Zonas ou bancos de trabalho desordenados têm uma mais alta probabilidade de acidentes.
2. Evitar um ambiente perigoso. Não exponha as ferramentas à chuva e não as use em ambientes húmidos ou molhados, para evitar as electrocussões. Manter a zona de trabalho bem iluminada. Não use a ferramenta na presença de gás ou de líquidos inflamáveis.
3. Conectar o dispositivo de aspiração de pó. Foram previstos métodos para a recuperação de pó, assegurar-se de que estes dispositivos estão conectados e que se usam correctamente.
4. Manter longe os estranhos e as crianças. Todos os estranhos e as crianças devem-se manter a uma distância de segurança da zona de trabalho.
5. Proteger-se da descarga eléctrica. Evitar entrar em contacto com as superfícies de ficha a terra.
6. Não maltratar o cabo eléctrico. Não puxe nunca do cabo eléctrico para o desconectar da tomada. Manter o cabo eléctrico longe do calor, do óleo e das arestas vivas.
7. Usar extensões eléctricas previstas para exterior. Quando a ferramenta se usa no exterior, usar somente extensões eléctricas previstas para exterior que estejam indicadas para tal.
8. Permanecer vigilante. Observar atentamente aquilo que se faz, ter sentido comum. Não usar a ferramenta quando está cansado.
9. Não usar a ferramenta se está baixo os efeitos do álcool, de medicamentos ou drogas.
10. Evitar o arranque accidental. Assegurar-se de que o interruptor esteja na posição de parada antes de conectar a ferramenta.
11. Levantar uma roupa apropriada. Não leve roupa ou jóias que se possam engatar nas peças móveis. Para trabalhar no exterior recomendam-se especialmente sapatos anti-deslizantes. Leve um gorro de protecção para cabelo comprido.
12. Use sempre dispositivos de protecção pessoal: leve óculos de segurança e máscara no caso de que se produza pó ou maravalhas. Leve capacete anti-ruído ou tampões protectores em ambiente ruidoso. Use luvas quando maneje peças com arestas vivas e cortantes.
13. Não se baloiçar sobre a ferramenta. Manter sempre o equilíbrio.
14. Pedir conselhos a pessoas experimentadas e competentes se não se está familiarizado com o funcionamento da ferramenta.
15. Guardar as ferramentas que não se usam. Quando as ferramentas não se usam, deve-se armazenar num lugar seco, fechado baixo chave, fora do alcance das crianças.
16. Não forçar a ferramenta. O trabalho será melhor e mais seguro se a ferramenta usa-se ao ritmo para o qual concebida.
17. Usar a ferramenta apropriada. Não forçar uma ferramenta pequena para fazer um trabalho dum ferramenta de trabalho intensivo.
18. Fixar a peça. Usar, quando seja possível, abraçadeiras ou um torno para bloquear a peça. É mais seguro que servir-se só das mãos.
19. Manter as ferramentas em perfeito estado. Manter as ferramentas afiadas e limpas para obter um melhor rendimento e mais seguro. Seguir as instruções para lubrificar e substituir os acessórios. Controlar regularmente o cabo eléctrico e substituí-lo se está danificado. Manter as manivelas e as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e gordura.
20. Desconectar a ferramenta da rede quando não se usa, antes dum manutenção, da substituição dos acessórios ou ferramentas tais como as lâminas, as brocas, as fresas, etc.
21. Retirar as chaves de ajuste e de regulação. Habituar-se a verificar que as chaves de ajuste e de regulação estão retiradas por completo da ferramenta antes de a arrancar.
22. Controlar as peças da ferramenta para verificar que não estão danificadas. Antes de continuar a usar a ferramenta, controlar todos os dispositivos de segurança e qualquer outra peça que possa estar danificada para assegurar-se que funciona bem e que pode realizar a tarefa prevista. Verificar que as peças móveis estão bem alinhadas, não se bloqueiam e não estão partidas. Controlar a montagem e qualquer outra condição que podem influir no funcionamento. Qualquer peça ou protecção danificada deve ser reparada ou substituída num centro de serviço pós-venda oficial. Não usar a ferramenta se o interruptor não funciona correctamente.
23. Usar a ferramenta eléctrica, as ferramentas e os acessórios no modo ou para os propósitos indicados neste manual; o uso e componentes diferentes podem gerar possíveis riscos para o usuário.
24. Fazer reparar a ferramenta por uma pessoa competente. Esta ferramenta eléctrica é conforme os requisitos de segurança correspondentes. As reparações devem ser realizadas só por pessoal qualificado que use peças sobressalentes originais, de outro modo poderiam produzir-se riscos para o usuário.

NORMAS DE SEGURANÇA SUPLEMENTÁRIAS PARA SERRAS VERTICAIS

1. DESCONECTE sempre a serra da tomada eléctrica antes duma reparação, manutenção, mudança de lâmina, limpeza ou qualquer intervenção.
2. NÃO USE a serra de banda até que não esteja completamente montada ou instalada segundo as instruções dadas.
3. ARRANQUE a serra vertical só após ter liberado o plano de qualquer objecto (ferramentas, pedaços de destroços, etc.).
4. NÃO ARRANQUE NUNCA a serra vertical quando a lâmina se encontre em contacto com a peça de corte.
5. REGULE a guia superior o mais cerca possível à peça de corte.
6. CONTROLE que a guia lâmina e os rolamentos de suporte da lâmina estão bem regulados.
7. ASSEGURAR-SE que a lâmina esteja bem esticada e colocada com os dentes orientados para abaixo.
8. VERIFIQUE que as dimensões e o tipo da lâmina, estejam adaptadas ao trabalho que deve realizar.
9. NÃO INTENTE serrar uma peça que não esteja dotada duma superfície plana se não dispõe dum suporte apropriado.
10. MANTENHA com firmeza a peça apoiada no plano e faça avançar a uma velocidade moderada.
11. PARE a máquina se rejeita a peça de corte antes que esta não esteja completamente cortada.
12. PARE a serra para eliminar peças pegadas ou resíduos de corte presentes na mesa.
13. NÃO CORTE peças demasiado pequenas que não possam ser bloqueadas com completa segurança.
14. EFECTUE cortes de aligeiramento sobre a peça quando deve realizar cortes curvos.
15. NÃO EFECTUE NUNCA trabalhos de preparação, montagem ou de regulação sobre o plano quando a serra esteja em funcionamento.
16. MANTENHA sempre as mãos e os dedos distantes da lâmina.
17. USE sempre óculos de segurança para proteger os olhos.
18. EVITE as posições incómodas nas que as mãos correm o risco de resvalar ou de entrar em contacto com a lâmina.
19. DESCONECTE a máquina, limpe o plano de trabalho e baixe a protecção da lâmina superior antes de distanciar-se da máquina. Em caso de inactividade prolongada afrouxe a tensão da lâmina.
20. SUBSTITUÍÁ as peças que faltem ou que estejam danificadas. Não use a serra se não está perfeitamente funcional em todas as suas partes.
21. CONTROLE regularmente se o cabo de alimentação está danificado, e no seu caso repare-o num centro de serviço pós-venda autorizado. Controle regularmente as extensões eléctricas e substitui-as se estão danificadas.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

INFORMAÇÃO PARA OS USUÁRIOS

“Actuação da Directiva 2011/65/UE, 2012/19/UE, relativa à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos e eliminação de resíduos”, se estabelece o seguinte:

- O símbolo dum contentor rotulado que aparece no equipamento ou nas embalagens indica que o produto ao fim da sua vida útil deve ser recolhido separadamente aos demais resíduos.
- O usuário deverá por isso levar o aparelho no fim da sua vida útil aos centros apropriados de recolha selectiva de resíduos electrónicos e electotécnicos, o devolver ao vendedor no momento da aquisição dum novo aparelho equivalente, em relação um a um.
- A recolha recolhida selectiva para a posterior reciclagem do aparelho, o seu tratamento e a sua eliminação ambientalmente compatível contribuem a evitar possíveis efeitos negativos sobre o meio ambiente e sobre a saúde e favorece o reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos que está composto o aparelho.



ATENÇÃO!

A ELIMINAÇÃO ABUSIVA DO PRODUTO POR PARTE DO USUÁRIO PROVOCA A APLICAÇÃO DAS SANÇÕES ADMINISTRATIVAS PREVISTAS PELA NORMATIVA VIGENTE.

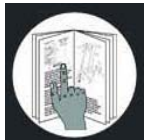


SÍMBOLOS

As figuras seguintes podem aparecer na sua máquina ou neste manual de instruções. O seu significado se especifica à continuação:



Ponha sempre óculos de protecção para evitar salpicaduras durante o uso da máquina.



Leia e compreenda o manual de instruções antes de usar a máquina.



Leve sempre uma máscara de protecção se a operação produz pó.

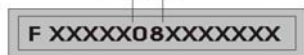


Leve sempre um capacete que e proteja do ruído durante o uso da máquina.



Produto conforme a normativa correspondente da CE.

ANNO DI COSTRUZIONE



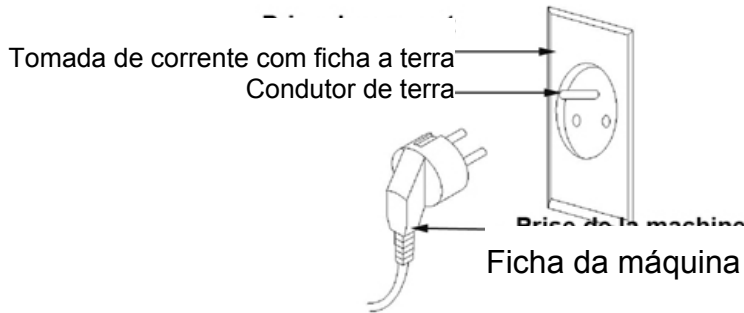
Matrícula/ano construção

CONEXÃO DA FERRAMENTA À CORRIENTE

CONEXÃO ELÉCTRICA

Para a alimentação da sua máquina é necessária uma tensão alterna de 230 V 50 Hz com condutor a terra. Assegurar-se de que a sua alimentação tenha estas características, que esteja protegida com um interruptor diferencial e magnetotérmico e que a conexão a terra seja eficiente. Se a sua máquina não funciona quando está conectada a uma tomada, verificar atentamente as características da alimentação

INSTRUÇÕES PARA A TOMADA A TERRA



No caso dum mal funcionamento ou dum curto-circuito da ferramenta, a tomada a terra proporciona um caminho de menor resistência à corrente eléctrica e reduz o risco de descarga eléctrica. Esta ferramenta está dotada de um cabo eléctrico que possui um condutor de tomada a terra e uma ficha com tomada a terra. A ficha deve ser conectada à tomada correspondente, correctamente instalada e com tomada a terra de conformidade à normativa e às disposições locais. Assegurar-se do bom estado da tomada a terra e que a sua tomada está provida dum interruptor diferencial e magnetotérmico.

Não modificar a ficha fornecida. Se não entra na tomada, faça instalar uma tomada apropriada com um electricista qualificado. Uma conexão mal feita do condutor da tomada a terra do equipamento pode provocar risco de descarga eléctrica. O condutor que tem o isolante verde com ou sem linha amarela é o condutor da tomada a terra. Se resulta necessária a reparação ou a substituição do cabo de alimentação, não conectar o condutor a terra a um terminal com tensão.

Consultar a um electricista qualificado ou a uma pessoa responsável da manutenção se não se compreendeu ou tivera alguma dúvida sobre as instruções da tomada a terra.

Se o cabo de alimentação está danificado deve ser substituído num centro de assistência oficial ou por pessoal qualificado. Não fazer trabalhar a ferramenta se o cabo de alimentação está danificado.

Esta ferramenta está dotada duma ficha que deve ser conectado a uma tomada recolha.

EXTENSÕES ELÉCTRICAS

Usar somente extensões eléctricas com três condutores que possuem uma ficha com dois dentes e contacto a terra e uma tomada com duas cavidades e tomada a terra correspondente à ficha da ferramenta. Quando se usam ferramentas eléctricas a uma distância considerável da alimentação, assegurar-se de usar extensões de dimensões suficientes para transportar a corrente que necessita a ferramenta. Uma extensão subdimensionada provocará uma caída de tensão elevada na linha, com perdas de potência e o conseqüente sobreaquecimento do motor. Só podem ser usadas extensões conformes a norma CE.

Longitude da extensão eléctrica: até 15 m

Dimensões do cabo: 3 x 2,5 mm²

Antes de usar qualquer extensão, verificar que não tenha cabos nus e que o isolante não esteja cortado ou desgastado. Reparar ou substituir imediatamente a extensão danificada ou usada.



ATENÇÃO:

AS EXTENSÕES DEVEM ESTAR FORA DA ZONA DE TRABALHO PARA EVITAR QUE POSSAM ENTRAR EM CONTACTO COM AS PEÇAS DE TRABALHO, AS FERRAMENTAS OU OUTRAS PARTES DA MÁQUINA E CRIAR POSSÍVEIS RISCOS.



ATENÇÃO:

MANTENHA AS FERRAMENTAS E O EQUIPAMENTO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

USO CONFORME AS NORMAS

A serra de banda foi desenhada e fabricada para o corte transversal e de contorno de materiais metálicos mas não duros ou moderados, materiais metálicos não ferrosos, plástico, madeira.

A altura máxima de corte é de 80 mm com o plano de trabalho colocado em 0°.

O plano de trabalho pode-se inclinar até 45° para realizar cortes inclinados.

As peças redondas devem-se serrar só com um dispositivo de bloqueio apropriado e transversalmente respectivamente ao eixo longitudinal já que podem ser giradas pela lâmina.

Em caso de corte em ângulo de peças planas, use uma esquadra de parada apropriada para assegurar que a peça seja guiada com segurança. Qualquer outro uso se considera contrário às normas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência motor: 250 W

Tensão de alimentação e frequência: 230 V – 50 Hz

Protecção: IP 40

Velocidade de rotação da lâmina: 900 m/min

Longitude da lâmina: 1400 mm

Largura máxima à lâmina: 6,5 mm

Gargalo 200 mm

Altura de corte máxima a 90°: 80 mm

Altura de corte máxima a 45°: 40 mm

Inclinação do plano: de 0° a 45°

Dimensões do plano: 300 x 300 mm

Dimensões máximas peça de trabalho: 400 x 400

Dimensões da máquina: 720 x 350 x 275 mm

Peso neto: 15.5 kg

INFORMAÇÃO SOBRE RUÍDO

O rumor emitido, medido conforme as normas EN61029, EN3744 e EN11201 resultaram ser:

- Nível de pressão acústica LpA	77,4 dB(A)
- Nível de potência sonora LWA	90,4 dB(A)
- Incerteza de medição K	3 dB

Aconselha-se por protectores acústicos adequados.

As fontes de ruído da serra são: o motor eléctrico e sua ventilação, o redutor de velocidade da correia, a lâmina e obviamente, o material de corte

Para o motor e a sua ventilação aconselha-se ter controlado e limpo a passagem da aspiração; para o redutor, verificar o estado e o tensionamento da correia; para a lâmina, tê-la sempre em perfeita eficiência, e para o material de corte, usar a lâmina recolha e ter sempre bem bloqueadas as peças de corte.

Os valores indicados para o ruído são níveis de emissão e não necessariamente níveis de trabalho seguro. Se bem existe uma correlação entre níveis de emissão e níveis de exposição, esta não pode ser usada de uma maneira segura para determinar se são necessárias ou não posteriores precauções. Os factores que incidem sobre o nível real de exposição do trabalho incluem a duração da exposição, as características ambientais, outras fontes de ruído, por exemplo o número de máquinas e outros trabalhos adjacentes. Por outra parte, o nível de exposição pode variar de País a País. Esta informação pode ajudar o usuário da máquina a fazer uma melhor valoração do perigo e dos riscos.

DESEMBALAGEM

A sua nova serra vertical se entrega completa dentro de uma caixa de cartão. Desembale-a com cuidado e verifique que não falte nada e que não haja nada danificado.

Em caso de que tivesse partes defeituosas ou em falta, não as use para não comprometer a eficiência e a segurança da ferramenta. Acuda a um centro de assistência autorizado para a substituição das partes defeituosas.

Para fazer perfeitamente funcional a serra vertical devem-se montar as diferentes partes, para o qual vem dada uma detalhada explicação à continuação.

Lhe aconselhamos ler atentamente as instruções de montagem e as seguir ao pé da letra.

Retire o revestimento de protecção da superfície de trabalho da serra com um pano e detergente, tipo WD40; não use acetona, gasolina ou diluente para pintura.

Lista de peças presentes na embalagem:

- Uma serra vertical com lâmina (montada)
- Um plano de trabalho
- Uma guia paralela
- Um puxador

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

1. Interruptor start / stop
2. Cabo eléctrico
3. Revestimento de borracha
4. Tope de saída da lâmina
5. Base da máquina
6. Orifício de aspiração de polvo
7. Volante inferior da lâmina
8. Volante superior da lâmina
9. Volante de regulação do tensionamento da lâmina de banda
10. Protecção superior da lâmina
11. Guia lâmina superior
12. Porta do cárter
13. Fechadura das portas do cárter
14. Bloqueio do volante superior da lâmina
15. Plano de corte
16. Indicador de inclinação do plano
17. Inserção do plano
18. Alavanca de bloqueio de inclinação do plano
19. Volante de regulação da guia da lâmina
20. Maçaneta de bloqueio da guia da lâmina de banda
21. Alavanca de bloqueio da guia paralela
22. Maçaneta de regulação do volante superior da lâmina de banda
23. Motor
24. Guia paralela
25. Marco da máquina
26. Lâmina da serra

MONTAGEM**MONTAGEM DO PLANO DE TRABALHO (Fig. 3, 4 e 5) :**

- a. Retire o tope de saída da lâmina (4) Fig.3.
- b. Coloque o plano de corte (15) Fig.1 no marco da máquina (25) e fixe-o com os 3 parafusos (27) como se indica na Fig.4. Faça que a lâmina de banda (26) se encontre exactamente no centro do plano de corte.
- c. Coloque novamente o tope de saída da lâmina (4).
- d. Monte a inserção do plano (17) Fig.5 de modo que o orifício esteja alinhado com a ranhura do plano de corte.
- e. Para desmontar o plano de corte, siga as instruções deste parágrafo na ordem inversa.

MONTAGEM E REGULAÇÃO

TENSIONAMENTO DA LÂMINA (Fig. 1 - 6):



ATENÇÃO:

EM CASO DE INUTILIZAÇÃO PROLONGADA DA SERRA, AFROUXE A LÂMINA DE BANDA. NÃO SE ESQUEÇA DE CONTROLAR O TENSIONAMENTO DA LÂMINA ANTES DE REUTILIZAR A MÁQUINA.



ATENÇÃO:

SE O TENSIONAMENTO É DEMASIADO ELEVADO A LÂMINA PODE ROMPER, ENQUANTO SE É DEMASIADO ESCASSO, A LÂMINA PODE-SE DESLIZAR DO VOLANTE E PARAR.



N.B.: A tensão da lâmina deve-se regular segundo a distinta largura da lâmina para obter um correcto centrado, um bom rendimento e uma duração de vida útil apropriada.

- a. Desconecte a máquina.
- b. Para controlar o tensionamento da lâmina (26) Fig.2, empurre lateralmente com um dedo a lâmina, ao meio do plano de trabalho e a guia lâmina superior (11) Fig.1: não pode mover lateralmente a lâmina mais de 1-2 mm.

Se é necessário, corrija o tensionamento da lâmina:

- girando o volante de regulação do tensionamento da lâmina de banda (9) Fig.1 no sentido das agulhas dum relógio para esticar a lâmina.
- girando o volante de regulação do tensionamento da lâmina (9) Fig.1 no sentido contrário às agulhas dum relógio para afrouxar a lâmina.

REGULAÇÃO DA LÂMINA DE BANDA



ATENÇÃO:

ANTES DE EFECTUAR A REGULAÇÃO DA LÂMINA, FAÇA QUE A LÂMINA ESTEJA CORRECTAMENTE TENSA.

- c. Aperte as portas do cárter (12) Fig.1 girando a fechadura (13) Fig.1. com uma adequada chave de fendas plano.
- d. Gire lentamente o volante superior da lâmina de banda (8) no sentido das agulhas dum relógio. A lâmina de banda deve girar no centro dos revestimentos de borracha (3) Fig.1 dos dois volantes inferior e superior. Quando a lâmina não está centrada nos revestimentos de borracha, a inclinação dos volantes da lâmina de banda deve-se modificar. A maçaneta (22) Fig.2 permite modificar a inclinação do volante superior. Modificando a inclinação do volante, a lâmina gira no centro dos revestimentos de borracha do volante:
 - Gire a maçaneta (22) Fig.2 no sentido das agulhas dum relógio para mover a lâmina para trás.
 - Gire o volante (22) Fig.2 no sentido contrário às agulhas dum relógio para mover a lâmina para a frente.

É necessário girar o volante superior várias vezes antes que a regulação do volante superior (8) implique uma mudança de posição da lâmina de banda no volante inferior (7).

Após ter terminado a regulação, bloqueie a regulação da inclinação do volante superior (8) apertando o bloqueio de plástico (14) Fig.2 situado na maçaneta de regulação (22). Finalmente feche as portas do cárter (12) fechando a fechadura (13).

REGULAÇÃO DA GUIA LÂMINA SUPERIOR

A guia lâmina superior se compõe de:

- um rolamento de apoio (30) Fig.7 (que segura a lâmina por detrás),
- duas rodas (28) (que guiam a lâmina lateralmente).

O rolamento de apoio e as rodas laterais devem-se regular em cada mudança e regulação da lâmina.



N.B.: Controle regularmente o desgaste das rodas, e se é necessário, substitua ambas ao mesmo tempo.

- Afrouxe o parafuso (33) Fig.7 para liberar o rolamento de apoio (30) de modo que haja um desvio máximo de 0,5 mm com a lâmina.
- Aperte o parafuso (33).
- Afrouxe o parafuso hexagonal (35) Fig.8.
- Mova o bloco (36) de modo que as rodas (28) se encontrem cerca de 1 mm detrás da base dos dentes. Aperte a fundo o parafuso (35).
- Afrouxe os parafusos hexagonais (37).
- Empurre as duas rodas (28) no sentido da lâmina de banda até que estas não cheguem a alcançar a lâmina de banda (a lâmina de banda não se deve atascar)
- Aperte os parafusos hexagonais (37).
- Gire várias vezes o volante superior (8) a mão no sentido das agulhas dum relógio para que as rodas se coloquem correctamente (devem tocar a lâmina de banda).

REGULAÇÃO DA GUIA LÂMINA INFERIOR:

A guia lâmina inferior se compõe de:

- um rolamento de apoio (31) Fig.9 (que segura a lâmina por atrás),
- duas rodas (29) Fig.10 (que guiam a lâmina lateralmente).

O rolamento de apoio e as rodas laterais devem-se regular em cada mudança e regulação da lâmina.



N.B.: Controle regularmente o desgaste das duas rodas e se é necessário, substitua ambas ao mesmo tempo.

- Desmonte o plano de trabalho (15) Fig.1.
- Mova a protecção da lâmina de banda (34) Fig.9 para trás.
- A regulação do rolamento de apoio inferior é possível seguindo as mesmas indicações sobre a regulação do rolamento de apoio superior.

Os dois rolamentos de apoio (30) e (31) asseguram a lâmina de banda (26) somente durante as operações de corte. Quando a máquina trabalha em vazio, a lâmina de banda não deve tocar os rolamentos.

- a. Afrouxe o parafuso hexagonal (40) Fig.9
- b. Mova o bloco (49) para que as rodas (29) se encontrem perto de 1 mm detrás da base dos dentes. Aperte a fundo o parafuso (40).
- c. Afrouxe os parafusos hexagonais (38) Fig.10.
- d. Empurre as duas rodas (29) no sentido da lâmina de banda até que estas não cheguem a alcançar a lâmina de banda (a lâmina de banda não se deve atascar)
- e. Aperte os parafusos hexagonais (38).
- f. Gire várias vezes o volante superior (7) a mão no sentido das agulhas dum relógio para que as rodas se coloquem correctamente (devem tocar a lâmina de banda).
- g. Após ter terminado as regulações, feche a protecção da lâmina de banda (34).



ATENÇÃO:

APÓS TER EFECTUADO TODAS AS OPERAÇÕES DE REGULAÇÃO, TENHA CUIDADO DE FECHAR CORRECTAMENTE AS PORTAS DO CÁRTER, E DE APERTAR A FECHADURA. AS DUAS PORTAS DO CÁRTER DEVEM ESTAR FECHADAS QUANDO A MÁQUINA FUNCIONA. SE PROÍBE PÔR EM FUNCIONAMENTO A MÁQUINA SE AS PORTAS ESTÃO ABERTAS.

REGULAÇÃO DA ALTURA DA GUIA LÂMINA SUPERIOR (Fig.11):

A altura da guia lâmina superior (11) Fig.1 deve-se regular:

- após cada operação de corte, para que se adapte á altura da peça de trabalho (a guia - lâmina superior deve-se encontrar cerca de 3 mm por encima da peça durante o corte);
 - após uma modificação feita à lâmina ou ao plano de trabalho (por exemplo, após ter alterado o esticamento da lâmina de banda, ou após ter regulado o plano de trabalho).
- a. Afrouxe a maçaneta de bloqueio da guia da lâmina de banda (20) Fig.2.
 - b. Gire o volante de regulação (19) Fig.2 baixando a guia - lâmina (11) Fig.1. o mais perto possível da peça de corte para que exista uma distância de cerca de 2-3 mm por encima da peça de corte.
 - c. Aperte a maçaneta de bloqueio (20).



ATENÇÃO:

ANTES DE REGULAR A GUIA LÂMINA SUPERIOR, DESCONECTE A MÁQUINA E ESPERE QUE A LÂMINA DE BANDA SE PARE COMPLETAMENTE.

REGULAÇÃO DO PLANO DE TRABALHO EM ÂNGULO RECTO (Fig.12 y 13) :

O corte é perfeitamente perpendicular quando a superfície do plano é perpendicular respectivamente à lâmina. Para obter esta regulação, proceda como se especifica à continuação:

- a. Alce a guia - lâmina superior (11).
- b. Afrouxe a maçaneta de bloqueio da inclinação do plano (18) Fig.2.
- c. Coloque uma escala (não fornecida) entre a lâmina de banda (26) e o plano de trabalho (15).
- d. Incline o plano de trabalho (15) girando o volante de regulação (19) até que o ângulo respeito à lâmina seja de 90°.
- e. Aperte a maçaneta de bloqueio de inclinação do plano (18).
- f. Após ter posto o plano em ângulo recto respectivamente à lâmina de banda, afrouxe a porca (42) Fig.13, depois regule o parafuso hexagonal (41) até que a cabeça do parafuso não toque o suporte da máquina.
- g. Aperte a porca (42) para fixar o parafuso hexagonal (41).

INCLINAÇÃO DO PLANO DE TRABALHO (Fig.14):

O plano de trabalho é inclinável até 45° para cortes inclinados. Para o inclinar, proceda como se indica à continuação:

Afrouxe a maçaneta de bloqueio da inclinação do plano (18) Fig.2.

- a. Gire o plano segundo o ângulo desejado. Use para isso o indicador da inclinação. (16) Fig.2.
- b. Finalmente, aperte a maçaneta de bloqueio (18).

**ATENÇÃO:**

QUANDO O PLANO DE TRABALHO ESTÁ INCLINADO, ASSEGURAR-SE DE QUE A GUIA PARALELA ESTEJA AO LADO DIREITO DA LÂMINA DE BANDA PARA IMPEDIR QUE A PEÇA DE CORTE SE CAIA.

CONEXÃO DO DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO DE PÓ:**ATENÇÃO:**

A INALAÇÃO DE CERTOS TIPOS DE SERRIM, (COMO POR EXEMPLO ROBLE, HAJA E FREIXO) PODEM SUPOR UM RISCO PARA A SAÚDE: TRABALHE EM ESPAÇOS FECHADOS SÓ SE HÁ INSTALADO UM DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO DE PÓ (A VELOCIDADE DO AR NOS ORIFÍCIOS DE ASPIRAÇÃO DEVE SER DE 20 M/S.

**ATENÇÃO:**

O FUNCIONAMENTO SEM DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO É POSSÍVEL UNICAMENTE:

- NO EXTERIOR
- PARA TRABALHOS DE CURTA DURAÇÃO (ATÉ 30 MINUTOS)
- PONDO UMA MÁSCARA ANTI-PÓ

QUANDO NÃO SE UTILIZE NENHUM DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO, O SERRIM SE ACUMULA E DEVE SER ELIMINADO REGULARMENTE.

Conecte o dispositivo de aspiração no orifício de aspiração (6) Fig.2, utilizando um adaptador compatível se é necessário.

FUNCIONAMIENTO

**ATENÇÃO:**

CONECTE A CORRENTE ELÉCTRICA E ARRANQUE A SERRA SÓ DEPOIS DE TER VERIFICADO QUE A SERRA ESTÁ FIXADA, QUE O PLANO DE TRABALHO ESTÁ MONTADO E REGULADO, QUE A TENSÃO DA LÂMINA É CORRECTA E QUE OS DISPOSITIVOS DE PROTECÇÃO E SEGURANÇA ESTÃO EM PERFEITA EFICIÊNCIA. EM CASO CONTRÁRIO, A SERRA PODERIA ARRANCAR-SE ACIDENTALMENTE E PROVOCAR FERIDAS GRAVES.

INTERRUPTOR ARRANQUE/ PARADA

- Arranque = pulse o botão verde (g) Fig.14.
- Parada = pulse o botão vermelho (h) Fig.14 da serra de banda.

Em caso de interrupção da corrente, no interior do Interruptor um relé de “mínima tensão “ para a ferramenta. Isto evita que a serra poda reacender sozinha ao se recuperar a energia eléctrica. Para reiniciar a ferramenta, pulse novamente o botão verde.

POSIÇÃO DE A GUIA PARALELA

A guia paralela (24) Fig.15 pode-se montar sobre a direita ou sobre a esquerda da lâmina de banda (26). Deslize-a sobre o plano de trabalho, e regule-a na medida desejada.

Empurre sobre a alavanca de bloqueio (21) orientando-a para baixo para bloquear a guia paralela (24).

Se o bloqueio da guia paralela não é suficiente, gire a maçaneta (21) varias vezes no sentido das agulhas dum relógio até que a guia paralela esteja suficientemente fixada.

Assegurar-se que a guia paralela (24) seja sempre paralela à lâmina de banda (26).

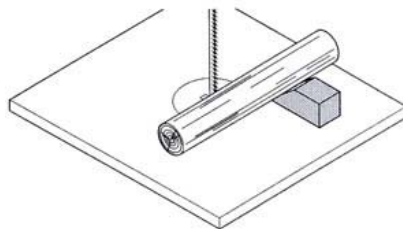
Para desbloquear a guia paralela (24), alce a alavanca de bloqueio (21).



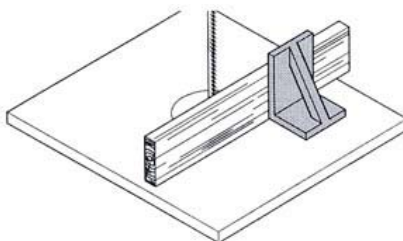
PERIGO!

PARA MINIMIZAR O RISCO DE ACIDENTES, RESPEITE AS SEGUINTE NORMAS DE SEGURANÇA DURANTE QUALQUER TIPO DE TRABALHO:

- USE UM EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO PESSOAL;
- SERRE SÓ UMA PEÇA DE CADA VEZ;
- DURANTE O CORTE TRANSVERSAL, PRENSE SEMPRE A PEÇA DE TRABALHO CONTRA O PLANO DE TRABALHO;
- NÃO TRAVE A LÂMINA DA SERRA EXERCITANDO UMA PRESSÃO LATERAL;
- USE PARA TODOS OS TRABALHOS, SEGUNDO SEJA NECESSÁRIO:
 - + UM PUXADOR SE A DISTÂNCIA ENTRE A GUIA PARALELA E A LÂMINA DE BANDA É INFERIOR OU IGUAL A 120 MM;
 - + UMA SUPERFÍCIE DE APOIO PARA TODAS AS PEÇAS LARGAS, SE ESTAS CORREM O RISCO DE CAIR DO PLANO DE TRABALHO DEPOIS DE TEREM SIDO CORTADAS;
 - + UM DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO DE MARAVALHAS;
 - + DURANTE O CORTE DE PEÇAS REDONDAS, UM DISPOSITIVO DE BLOQUEIO ADEQUADO, PARA QUE A PEÇA NÃO POSSA GIRAR TRANSVERSALMENTE.



- + DURANTE O CORTE EM ÂNGULO DE PLACAS, UMA ESQUADRA COM TOPE ADEQUADO PARA IMPEDIR QUE PEÇA QUE SE CAIA.



Antes de começar a trabalhar, assegurar-se do estado impecável:

- da lâmina de banda da serra;
- das protecções da lâmina de banda.

Substitua imediatamente as peças danificadas.

Adopte uma posição de trabalho correcta durante o uso da máquina (os dentes da lâmina devem estar orientados para o usuário e para baixo).

Não cortar nunca várias peças ao mesmo tempo. Não sobreponha as peças para cortar. Se engatam-se na lâmina de modo incontrolado poderiam causar riscos para o operador.

Não corte nunca peças atadas com cordas, cadeias, bandas, cabos ou arames, ou que contenham tais materiais.

O CORTE:

ATENÇÃO:
APÓS CADA TIPO DE REGULAÇÃO, É ACONSELHÁVEL FAZER UM CORTE DE PROVA

- a. Regule eventualmente a inclinação do plano de trabalho.
- b. Coloque a guia paralela segundo o corte desejado.
- c. Coloque e bloqueie a guia lâmina superior a 3 mm por encima da peça de trabalho.



N.B.: Antes de serrar a peça, faça sempre uma prova de corte e corrija eventualmente as regulações.

- a. Apoie a peça sobre o plano de trabalho.
- b. Conecte a tomada de alimentação.
- c. Acenda a serra.
- d. Comece a serrar uma peça de cada vez. Guie sempre a peça com ambas mãos segurando-a contra o plano de trabalho para evitar que a lâmina de banda não se encastre. Avance sempre exercitando uma pressão igual e apenas suficiente para que a lâmina de banda corte a peça sem se bloquear.
- e. Apague a máquina se não deve-se reutilizar imediatamente e desconecte-a.



ATENÇÃO:
USE SEMPRE O PUXADOR QUANDO SERRE PEÇAS CURTAS. O PUXADOR (28) FIG.16 DEVE SEMPRE ESTAR O ALCANCE DA MÃO E FIXO AO GANCHO (29) PREVISTO PARA ESTE FIM.

MANUTENÇÃO**ATENÇÃO:****ANTES DE CADA TRABALHO DE MANUTENÇÃO OU DE LIMPEZA:**

- APAGUE A MÁQUINA;
- ESPERE QUE A LÂMINA ESTEJA IMÓVEL;
- DESCONECTE A FICHA DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DE BANDA (Fig.1 e 17):**ATENÇÃO:****EXISTE PERIGO DE CORTE INCLUSO QUANDO A LÂMINA DA SERRA ESTÁ PARADA. QUANDO MUDE A LÂMINA, PONHA LUVAS. USE SOMENTE LÂMINAS ADAPTADAS.**

- a. Aperte as duas portas da serra (12) Fig.1.
- b. Baixe a guia lâmina superior (11) ao máximo.
- c. Retire o tope de saída da lâmina (4).
- d. Gire a maçaneta de tensionamento da lâmina (9) no sentido contrário às agulhas dum relógio para soltar a lâmina.
- e. Tire a lâmina da serra (26) dos volantes inferior (7) e superior (8) e passe-a através da ranhura do plano de trabalho, a protecção da lâmina ao nível da guia lâmina superior, e a guia lâmina.
- f. Introduza uma nova lâmina da serra. Faça muita atenção a como fixá-la: a dentadura deve estar orientada para a parte frontal da serra (lado portas).
- g. Coloque a lâmina no centro dos revestimentos de borracha (3) dos dois volantes (7) e (8).
- h. Gire o comando de bloqueio do tensionamento da lâmina (9) 1 no sentido das agulhas de um relógio para apertar a lâmina.
- i. Feche de novo as duas portas da serra (12).
- j. Recoloque o tope de saída da lâmina (4).
- k. À continuação:
 - regule a lâmina da serra se é necessário;
 - ajuste a guia lâmina;
 - deixe girar a lâmina de prova pelo menos um minuto;
 - desconecte o aparelho, tire a ficha da tomada e controle os ajustes.

SUBSTITUIÇÃO DO REVESTIMENTO DE BORRACHA DOS VOLANTES (Fig.18):

Controle regularmente o desgaste dos revestimentos de borracha (3) Fig.18 e se é o caso substitua os dois ao mesmo tempo:

- a. levante a lâmina da serra (ver anteriormente);
- b. deslize uma pequena chave de fendas (f) baixo os revestimentos e retire-os;
- c. coloque os novos revestimentos de plástico e volte a montar a lâmina da serra.

SUBSTITUIÇÃO DA INSERÇÃO DO PLANO (Fig.19):

A inserção do plano de trabalho deve-se substituir quando a ranhura de passagem da lâmina esteja danificada.

- a. Desmonte o plano de trabalho (15) Fig.1;
- b. Retire a inserção do plano (17) Fig.19 do plano (pressionando desde abaixo);
- c. Introduza uma nova inserção do plano de trabalho; o montagem de uma nova inserção do plano deve-se efectuar seguindo as instruções deste parágrafo no sentido inverso.

LIMPEZA DA MÁQUINA

1. Abra as portas da serra (12) Fig.1.
Retire as maravalhas e o pó usando um aspirador ou uma pinça:
 - No interior da parte inferior do cárter;
 - Na guia da lâmina;
 - Nos controles
2. Feche de novo as portas da serra (12).

Não use dissolventes para limpar as peças de plástico. A maior parte dos plásticos correm o risco de ser danificados pelos dissolventes disponíveis no mercado. Use um trapo limpo para eliminar os resíduos, o pó, etc.

- Após cada trabalho de manutenção ou de limpeza, controle o bom funcionamento de todos os dispositivos de segurança.
- Substitua as peças danificadas, em particular os dispositivos de segurança, com peças originais, já que as peças não controladas nem aprovadas pelo fabricante podem provocar danos imprevisíveis.
- Os trabalhos de manutenção e reparação diferentes aos descritos neste capítulo devem-se efectuar somente por pessoal competente.

ARMAZENAMENTO DA SERRA



ATENÇÃO:

CONSERVE A MÁQUINA DE FORMA QUE:

- NÃO PODA SER POSTA EM FUNCIONAMENTO POR PESSOAS NÃO AUTORIZADAS;
- NINGUÉM POSSA FERIR-SE QUANDO A MÁQUINA ESTÁ PARADA.



ATENÇÃO:

NÃO CONSERVE A MÁQUINA SEM PROTECÇÃO AO AR LIVRE OU NUM LUGAR HÚMIDO.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

**PERIGO:**

ANTES DE QUALQUER OPERAÇÃO DEPOIS DE UM FALHO:

- PONHA A MÁQUINA FORA DE TENSÃO.
- TIRE A FICHA DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO.
- ESPERE A QUE A LÂMINA DA SERRA ESTEJA IMÓVEL.

DEPOIS DE CADA INTERVENÇÃO, PONHA DE NOVO EM SERVIÇO TODOS OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA E CONTROLE-OS.

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA	REMEDIO SUGERIDO
O motor não funciona	Uma possível baixada da tensão na linha fez saltar o relé de mínima tensão do interruptor:	Arranque de novo.
	Nenhuma tensão de alimentação:	- Controle o cabo, a tomada e o interruptor da tomada. Sobreaquecimento do motor, devido por exemplo à lâmina embotada ou a uma acumulação de maravalhas no cárter: - Remedeie a causa do sobreaquecimento, deixe arrefecer uns minutos, depois arranque novamente.
A lâmina da serra move-se da linha de corte ou se descentra	A lâmina da serra não está centrada sobre a rota de transmissão:	Modifique a inclinação do volante superior da lâmina da serra.
A lâmina da serra se parte	Tensão da lâmina da serra inadequada:	Corrija a tensão da lâmina.
	Stress demasiado forte:	- Diminua a pressão exercitada contra a lâmina da serra. Lâmina da serra inadequada: - Substitua a lâmina de a serra: • Peça de trabalho fina = lâmina da serra fina • Peça de trabalho grossa = lâmina da serra larga
Lâmina da serra deformada	Stress demasiado elevado trabalhando:	Evite exercitar uma pressão lateral sobre a lâmina da serra.
A serra trabalhando se para	Stress demasiado elevado trabalhando:	- Alivie a pressão que exercita na peça de corte. - Verifique o afiado e o tipo da lâmina.
Fortes vibrações da serra	Fixação insuficiente:	Fixe solidamente a serra a um chão adequado.
	Plano de trabalho solto:	Coloque o plano de trabalho e fixe-o
	Fixação do motor solta:	Controle os parafusos de fixação e aperte-os se é necessário.
Mangueira de aspiração obstruída	Nenhum sistema de aspiração conectado ou conduto de aspiração demasiado pequeno.	Conecte o sistema de aspiração ou aumente a potência de aspiração (velocidade do ar ≥ 20 m/seg ao nível da manga de aspiração de maravalhas).

ASSISTÊNCIA

Todas as ferramentas e acessórios Fox são construídos e controlados utilizando as mais modernas e seguras técnicas produtivas. Se apesar de todas estas atenções, uma ferramenta falha-se, a reparação deve-se fazer num centro de reparação autorizado.

A lista de centros de assistência e reparação está disponível nos diferentes pontos de venda, ou enviando uma solicitude à direcção de correio electrónico: info@fox-machines.com.

SISÄLTÖ

TURVAOHJEET	92
KONEEN KÄYTTÖÖN VALTUUTETUT HENKILÖT	92
YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	93
VANNESAHOJA KOSKEVAT LISÄTURVALLISUUSOHJEET	94
YMPÄRISTÖNSUOJELU	94
OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE	94
SYMBOLIT	95
SÄHKÖLIITÄNNÄT	96
SÄHKÖLIITÄNNÄT	96
MAADOITUSOHJEET	96
JATKOJOHDOT	97
KÄYTÄ STANDARDIEN MUKAISIA TYÖKALUJA	97
TEKNISET TIEDOT	97
MELUOLOSUHTEET	98
PAKKAUKSESTA PURKAMINEN	98
KONEEN TUNNISTUS	99
ASENNUS	99
TYÖPÖYDÄN ASENNUS (Kuva 3, 4 ja 5)	99
ASENNUS JA SÄÄTÖ	100
SAHANTERÄN KIREYS (Kuva 1 - 6)	100
SAHANTERÄN SÄÄTÖ	100
SAHANTERÄN YLÄOHJAIMEN SÄÄTÖ	101
SAHANTERÄN ALAOHJAIMEN SÄÄTÖ:	101
SAHANTERÄN YLÄOHJAIMEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (Kuva 11):	102
TYÖPÖYDÄN KULMAN SÄÄTÖ (Kuva 12 ja 13) :	102
TYÖPÖYDÄN KULMA (Kuva 14A):	103
LIITTÄMINEN PÖLYNPOISTOLAITTEESEEN	103
KÄYTTÖ	103
VIRTAKYTKIN	103
OHJAINKISKON SIOITTAMINEN	104
SAHAAMINEN	105
HUOLTO	106
SAHANTERÄN VAIHTO (Kuva 1 ja 17):	106
PYÖRIEN KUMIPINNOITTEEN VAIHTO (Kuva 8):	106
TYÖPÖYDÄN SISÄKKEEN VAIHTO (Kuva 19):	106
KONEEN PUHDISTUS	107
VANNESAHAN JÄRJESTÄMINEN	107
TOIMINTAHÄIRIÖT	108
HUOLTO- JA VARAOSAPALVELU	108

TURVAOHJEET



VAROITUS:

NOUDATA TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA OLEVIA PERUSVAROTOIMENPITEITÄ SÄHKÖKÄYTTÖISTEN TYÖKALUJEN KÄYTÖN AIKANA TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖKOHTAISTEN TAPATURMIEN VÄLTÄMISEKSI.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä käyttöohjeet myöhempiä tarpeita varten.

Sähkökäyttöisillä työkaluilla suoritettavat työt voivat olla vaarallisia käyttäjälle, mikäli turvallisuus- ja käyttöstandardeja ei noudateta. Kuten kaikissa sähkökoneissa joissa on liikkuvia osia, sisältyy myös tämän työkalun käyttöön vaaroja.

Jos työkalua käytetään käyttöohjeiden mukaan, keskittymällä kyseiseen työvaiheeseen, noudattamalla kaikkia turvaohjeita ja käyttämällä sopivia henkilösuojaimia, on tapaturman vaara lähes olematon. Mahdollisiin jäännösriskeihin sisältyy:

- 1 – pyöriviin osiin koskettamisesta aiheutuvat tapaturmat
- 2 – sahanterän vaurioitumisen aiheuttamat tapaturmat
- 3 – teräviin osiin koskettamisesta tai terän vaihdosta aiheutuneet tapaturmat
- 4 – lentävien esineiden aiheuttamat tapaturmat (työkalusta tai työstettävästä materiaalista)
- 5 – melun aiheuttamat kuulovammat
- 6 – pölyhaitat
- 7 – väärin asennettujen työkalujen aiheuttamat tapaturmat

Työkalujen kanssa käytettävät suojat, kotelot, työkappaleen työntimet, kiinnityslaitteet ja henkilösuojaimet (kuten suojalasit, pölynaamarit, kuulosuojaimet, turvakengät ja -käsineet) voivat alentaa tapaturmavaaraa. Parhaatkaan suojat eivät kuitenkaan saa korvata maalaisjärjen käyttämistä tai käyttöä huolellisesti ja tarkasti. Käytä aina maalaisjärkeä ja suorita kaikki tarvittavat varotoimenpiteet.

Suorita vain toiminnot joiden tiedät olevan turvallisia. ÄLÄ UNOHDA, ETTÄ: turvallisuus on jokaisen vastuulla.

Tämä työkalu on tarkoitettu tiettyyn käyttöön. Suosittelemme, että et muokkaa tai käytä laitetta muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu. Jos olet epävarma sovelluksen käytöstä, ÄLÄ käytä työkalua ennen kuin olet ottanut yhteyttä meihin ja saanut tarvittavat ohjeet.

LUE KÄYTTÖOHJE JA SÄILYTÄ SITÄ TURVALLISESSA PAIKASSA

KONEEN KÄYTTÖÖN VALTUUTETUT HENKILÖT

Kone on valmistettu ja suunniteltu käytettäväksi pätevöityneen henkilön toimesta, joka omaa riittävän koulutuksen ja kokemuksen. Alla on lueteltu perusvaatimukset:

Käyttäjät /harjoittelijat / apulaiset:

- mies tai nainen
- yli 14 vuoden ikäinen
- voitava käyttää molempia käsiä
- ilman fyysisiä tai henkisiä vammoja
- ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön täysin.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

1. **Pidä työalue aina puhtaana.** Jos työalue tai -pinta on likainen, kasvaa tapaturman riski.
2. **Älä käytä** konetta vaarallisessa ympäristössä. Sähköiskun ehkäisemiseksi, älä altista työkalua **sateelle tai käytä sitä kosteissa tiloissa.** Pidä työalue aina hyvin valaistuna. **Älä käytä** konetta kaasujen tai syttyvien nesteiden läheisyydessä.
3. **Liitä** pölynkeräyslaite. Jos kone on varustettu pölynkeräyslaitteella, varmista että se on liitetty ja että sitä käytetään oikein.
4. **Älä** anna tuntemattomien henkilöiden tai lasten käyttää laitetta. Heidän on aina oltava turvallisella etäisyydellä työalueesta.
5. **Suojaudus** sähköiskulta. Vältä kosketusta maadoittaviin pintoihin.
6. **Käsittele** virtajohtoa varovasti. **Älä irrota** virtajohtoa vetämällä johdosta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
7. **Käytä ulkokäyttöön soveltuvia jatkojohtoja.** Kun konetta käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja.
8. **Ole tarkkaavainen.** Ole varovainen. Käytä maalaisjärkeä. Älä käytä laitetta väsyneenä.
9. **Älä käytä** konetta lääkkeiden, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
10. **Vältä** odottamattomia käynnistyskytkin. Varmista, että käynnistyskytkin on asennossa OFF ennen laitteen liittämistä virransyöttöön.
11. **Pukeudu sopivalla tavalla.** Älä käytä väljää vaatetusta tai irtokoruja, sillä ne voivat takertua laitteen liikkuviin osiin. Suosittelemme luistamattomien jalkineiden käyttöä ulkona työskentelyn aikana. Pidä hiusverkkoa pitämään pitkät hiukset aloillaan.
12. **Käytä aina henkilösuojaimia.** Käytä suojalaseja ja hengityssuojaa jos pölyä tai sahanpuruja syntyy. Käytä korvatulppia tai kuulosuojaimia. Käytä käsineitä käsitellessäsi teräviä esineitä.
13. **Älä nojaudu** koneen yli. Seiso aina tukevasti maassa.
14. **Pyydä** ohjeita asiantuntijalta tai tottuneelta käyttäjältä, jos et ole varma koneen käytöstä.
15. **Poista** työkalut joita ei käytetä työpöydältä. Kun työkaluja ei käytetä, niitä tulisi säilyttää kuivassa ja lukitussa paikassa, lasten ulottumattomissa.
16. **Älä käytä** työkalua voimakeinoin. Saat paremman ja turvallisemman tuloksen jos kytät konetta määrityillä leikkauspaineella.
17. **Käytä** ainoastaan työhösi soveltuvaa työkalua. **Älä käytä** pieniä työkaluja raskaisiin töihin.
18. **Kiinnitä** työkalu. Käytä C-puristimia tai pidätintä jos mahdollista. Se on turvallisempaa kuin pidättäminen vain käsin.
19. **Pidä** työkalut hyvässä kunnossa. Pidä työkalun terät terävinä ja puhtaana paremman suorituskyvyn ja turvallisuuden takaamiseksi. Noudata rasvaus- ja lisätarvikkeiden vaihto-ohjeita. Tarkasta virtajohto säännöllisesti ja vaihda, jos se on vaurioitunut. Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.
20. **Irrota** työkalu virransyötöstä kun sitä ei käytetä, ennen ylläpitoa tai lisävarusteiden vaihtoa, kuten terät, porat, jyrsimet, jne.
21. **Poista** lukitus- ja säätöavaimet työpöydältä. Totu tarkastamaan, onko lukitus- ja säätöavaimet poistettu ennen töiden aloittamista.
22. **Tarkasta** työkalun osat vaurioiden varalta. Tarkasta ennen koneen käyttöä, että turvalaitteet tai muut osat eivät ole vaurioituneet ja toimivat oikein jotta työt voidaan suorittaa turvallisella tavalla. Tarkasta, että liikkuvat osat ovat kiinnitetty, eivät juutu tai ole vialliset. Tarkasta kokoonpano ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa koneen toimintaan. Kaikki vialliset osat tai suojat on korjattava tai vaihdettava. Älä käytä työkalua jos virtakatkaisin ei toimi kunnolla.
23. **Käytä** konetta, työkaluja ja lisävarusteita tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muu käyttö tai eri osat voivat aiheuttaa vaarallanteita käyttäjälle.
24. **Koneen saa huoltaa** vain valtuutettu huoltohenkilö. Tämä sähkötyökalu vastaa sitä koskevia turvallisuusvaatimuksia. Koneen saa huoltaa vain valtuutettu huoltohenkilö, joka käyttää alkuperäisiä varaosia.

VANNESAHOJA KOSKEVAT LISÄTURVALLISUUSOHJEET

1. **IRROTA AINA** vannesaha verkkovirrasta ennen sahanterän vaihtoa ja kiinnitystä, puhdistamista tai huoltoa.
2. **ÄLÄ KÄYTÄ** vannesahaa ennen kuin se on kunnolla koottu tai asennettu ohjeiden mukaan.
3. **KÄYNNISTÄ** vannesaha vasta kun esineet (työkalut, jättemateriaali, jne.) on poistettu työpöydältä.
4. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ** vannesahaa terän koskettaessa työkappaleeseen.
5. **SÄÄDÄ** yläohjain mahdollisimman lähelle työkappaletta.
6. **TARKASTA**, että sahanterän ohjaimet ja tukilaakerit ovat oikein säädetty.
7. **VARMISTA**, että sahanterä on oikein kiristetty ja että sen hampaat osoittavat alaspäin.
8. **TARKASTA**, että sahanterän koko ja tyyppi sopii suoritettavaan työhön.
9. **ÄLÄ YRITÄ** sahata työkappaletta, jossa ei ole vähintään yhtä tasaista pintaa, ilman sopivaa tukea.
10. **PAINA** työkappaletta tukevasti työpöytää vasten ja liikuta sitä eteenpäin hitaasti.
11. **PYSÄYTÄ** kone, jos se työkappaletta ei voida sahata loppuun turvallisesti.
12. **PYSÄYTÄ** vannesaha juuttuneiden kappaleiden tai jättemateriaalin poistamiseksi työpöydältä.
13. **ÄLÄ SAHAA** niin pieniä kappaleita, joita ei voida kiinnittää kunnoilla.
14. **SUORITA** kevennyssahausta työkappaleisiin, kun kaareva sahaus on suoritettava.
15. **ÄLÄ KOSKAAN SUORITA** mitään valmisteluja, asennuksia tai säätöjä vannesahan ollessa kytkettynä päälle.
16. **PIDÄ AINA** kädet ja sormet etäällä terästä.
17. **KÄYTÄ AINA** suojalaseja.
18. **VÄLTÄ** epämiellyttäviä asentoja, joissa kädet luistaa tai joutua kosketuksiin terän kanssa.
19. **IRROTA** kone virran syötöstä, puhdista työpöytä ja laske terän yläsuojus paikalleen ennen poistumista koneen luota. Jos kone on käyttämättömänä pidempiä aikoja, löysää terän jännitystä.
20. **VAIHDA** puuttuvat tai vialliset osat. Älä käytä vannesahaa, jos kaikki osat eivät toimi.
21. **TARKASTA SÄÄNNÖLLISESTI** onko virtajohto vaurioitunut ja jos näin on, anna valtuutetun huoltomiehen korjata se. Tarkasta jatkojohto säännöllisesti ja vaihda, jos se on vaurioitunut.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE

“Direktiivien käyttöönotto 2011/65/UE, 2012/19/UE mukaan, koskien vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ja niiden hävittämistä”, huomioi seuraavat:

- Yliuksattu jäteastia tuotteessa tai pakkauksessa, muistuttaa että laite on erotettava kotitalousjätteestä sen käyttöiän päätyttyä.
- Käyttäjän on vietävä laite valtuutettuun sähkö- ja elektroniikkaromun käsittelylaitokseen tai jälleenmyyjälle uuden laitteen ostamisen yhteydessä.
- Kierrätys tai ympäristöystävällinen poistaminen auttaa säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.



VAROITUS!

KÄYTTÖMAAN VOIMASSA OLEVAN LAINSÄÄDÄNNÖN MUKAAN, LAITTEEN LUVATON HÄVITTÄMINEN ON RANGAISTAVA TEKO.



SYMBOLIT

Tässä käyttöohjeessa tai koneessa on käytetty seuraavia symboleita. Niiden tarkoitus on eritelty alla:



Käytä aina suojalaseja koneen käytön aikana.



Lue käyttöohje huolellisesti ennen koneen käynnistämistä.



Käytä aina hengityssuojaa jos toiminta tuottaa pölyä.



Käytä aina kuulosuojaimia, jos käytöstä aiheutuu kovaa melua.



Tuote noudattaa CE-säädöksiä.

ANNO DI COSTRUZIONE



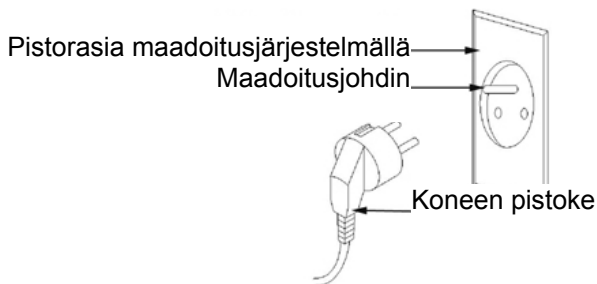
Sarjanumero / valmistusvuosi

SÄHKÖLIITÄNNÄT

SÄHKÖLIITÄNNÄT

Käytä maadoitettua 230 V 50 Hz vaihtovirtajännitettä koneen virransyötössä. Varmista, että virransyöttö vastaa näitä ominaisuuksia, se on eristetty magneettisella lämpökytkimellä ja sen maadoitus on riittävä. Jos kone ei toimi tähän pistokkeeseen liitettynä, tarkasta virransyöttö.

MAADOITUSOHJEET



Toimintahäiriön tai sähkökatkoksen yhteydessä, maadoitus vähentää sähköiskunvaaraa, luomalla vähimmän vastuksen linjan sähkövirralle ja vähentämällä sähköpurkausten vaaraa. Tämä työkalu on varustettu virtajohtolla, joka sisältää maadoitusjohtimen ja pistokkeen maadoituksella. Pistoke on liitettävä paikallisten standardien ja määräysten mukaan oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan.

Varmista, että maadoitusjärjestelmä on hyvässä kunnossa ja että pistoke on eristetty magneettisella lämpökytkimellä ja sen maadoitus on riittävä.

Älä muokkaa työkalun mukana toimitettua pistoketta. Jos se ei sovi pistorasiaan, pyydä valtuutettua sähkömiestä vaihtamaan se. Työkalun viallinen maadoitusjohdin voi johtaa sähköiskunvaaraan. Maadoitusjohtimessa on vihreä (keltaisella raidalla tai ilman) eristys sen erottamiseksi muista johtimista. Jos virtajohto on korjattava tai vaihdettava, älä liitä maadoitusjohtinta virtaliittimeen.

Jos et täysin ymmärrä maadoitusohjeita tai olet vähänkään epävarma niistä, ota yhteyttä valtuutettuun sähkötekniikkoon.

Jos virtajohto on vaurioitunut, on valtuutetun huoltokeskuksen tai sähkötekniikon vaihdettava se. Älä koskaan kytke laitetta päälle, jos virtajohto on viallinen.

Työkalu on varustettu pistokkeella, joka on liitettävä sopivaan pistorasiaan.

JATKOJOHDOT

Käytä vain jatkojohtoja kolmella johtimella, kahdella tulpalla varustetulla pistokkeella ja kahdella reiällä ja maadoituksella varustettua pistorasiaa. Kun sähkötyökaluja käytetään kaukana virransyötöstä, käytä johtoa, jonka virransiirtokyky on riittävä käytettävälle koneelle. Jos jatkojohdon virransiirtokyky ei ole riittävä, voi jännite pudota ja aiheuttaa tehon alenemisen ja moottorin ylikuumentumisen. Käytä vain CE-standardin mukaisia jatkojohtoja.

Jatkojohdon pituus: max. 15 m
 Johdon mitat: 3 x 2,5 mm²

Tarkasta, että jatkojohdossa ei ole paljaita johtoja ja että eristeet eivät ole katkenneet tai kuluneet. Korjaa tai vaihda viallinen johto välittömästi.

**VAROITUS:**

JATKOJOHDOT ON SIOITETTAVA ETÄÄLLE TYÖALUEESTA NIIN, ETTÄ NE EIVÄT KOSKE TYÖKAPPALEESEEN, TYÖKALUUN TAI MUIHIN KONEEN OSIIN JA AIHEUTA TÄTEN VAARATILANTEITA.

**VAROITUS:**

PIDÄ TYÖKALUT JA LAITE TURVALLISELLA ETÄISYYDELLÄ LAPSISTA

KÄYTÄ STANDARDIEN MUKAISIA TYÖKALUJA

Vannesaha on suunniteltu puun ja vastaavien materiaalien katkaisuun ja sahaamiseen.

Maksimileikkauskorkeus on 80 mm työpöydän ollessa kulmassa 0°.

Työpöytä voidaan kallistaa 45° kulmasahaamiseksi.

Pyöreät työkappaleet on sahattava käyttämällä sopivaa kiinnityslaitetta ja poikittain pituusakseliin nähden, olettaen, että niitä voidaan pyörittää terän mukaan.

Jos liitteitä työkappaleita kulmasahataan, on lukitusneliötä käytettävä työkappaleen ohjaamiseksi turvallisesti. Mikä tahansa muu käyttö katsotaan tarkoituksen vastaiseksi käytöksi.

TEKNISET TIEDOT

Moottoriteho:	250 W
Jännite ja Taajuus:	230 V – 50 Hz
IP-suojaluokka:	IP 40
Terän pyörimisnopeus:	900 m/min
Sahanterän pituus:	1 400 mm
Maksimi sahanterän leveys:	6,5 mm
joutsenkaula:	200 mm
Maks. leikkauskorkeus 90° kulmassa:	80 mm
Maks. leikkauskorkeus 45° kulmassa:	40 mm
Työpöydän kulma:	0° - 45°
Työpöydän mitat:	300 x 300 mm
Suurin sallittu työkappaleen koko:	400 x 400
Koneen koko:	720 x 350 x 275 mm
Nettopaino:	15.5 kg

MELUOLOSUHTEET

Syntyvä melu, joka on mitattu standardien EN61029, EN3744 ja EN11201 mukaan on:

- Äänenpainetaso LpA	77,4 dB(A)
- Äänitehotaso LWA	90,4 dB(A)
- Mittauksen epävarmuus K	3 dB

Suosittellemme kuulosuojien käyttämistä.

Vannesahan melulähteet ovat: sähkömoottori ja tuuletusjärjestelmä, hihnanopeuden hidastin, terä ja leikattava materiaali.

Tarkasta moottori ja sen tuuletusjärjestelmä säännöllisesti ja varmista, että ilmanvaihtoeukot ovat puhtaat. Hidastinta koskien, tarkasta hihnan kunto ja kireys. Pidä terä hyvässä kunnossa, käytä sahattavalle materiaalille sopivaa terää ja pidä työkappale kunnolla kiinnitettynä.

Ilmoitetut melutasot ovat päästötasoja eivätkä välttämättä edusta turvallisia käyttöolosuhteita. Vaikkakin päästötasojen ja altistumistasojen välillä on yhtäläisyyksiä, ei niitä voida käyttää luotettavasti lisätoimenpiteiden tarpeen määrittämiseen Työpaikalla olevaan melutasoon vaikuttavia tekijöitä ovat vaikutuksen kesto, työskentelytilan ominaisuudet, muut melulähteet, esim. koneiden lukumäärä ja muut vieressä tapahtuvat työvaiheet. Sallitut altistumistasot voivat myös vaihdella maiden välillä. Näiden tietojen perusteella voidaan kuitenkin vaara- ja riskitekijät arvioida tarkemmin.

PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

Vannesaha toimitetaan koottuna pakkauksessa. Poista se pakkauksesta ja tarkasta, että mitään ei puutu tai ole vaurioitunut.

Jos jokin osa on viallinen tai puuttuu, älä käytä konetta koska sen tehokkuus ja turvallisuus voi heiketä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään viallisten osien vaihtamiseksi.

Jotta vannesaha toimisi oikein, on muutama osa asennettava ja joiden kuvaus löytyy jäljempänä tässä käyttöohjeessa.

Suosittellemme, että luet asennusohjeet huolellisesti.

Poista suojapinnoite kaikilta maalamattomilta pinnoilta kankaalla ja puhdistusaineella, esim. WD40; älä käytä asetonia, bensiiniä tai tinneriä.

Luettelo pakkauksessa olevista osista:

- Vannesaha ja terä (asennettu)
- Työpöytä
- Ohjainkisko
- Työntöpuikko

KONEEN TUNNISTUS

1. Virtakytkin
2. Sähköjohto
3. Kumipinnoite
4. Sahanterän pysäytin
5. Koneen perusta
6. Pölynpoistoaukko
7. Alempi sahanterän pyörä
8. Ylempi sahanterän pyörä
9. Sahanterän kireyden säätönuppi
10. Ylempi sahanterän suojus
11. Ylempi teräohjain
12. Luukku
13. Luukun kiinnitys
14. Ylemmän sahanterän pyörän lukitus
15. Työpöytä
16. Työpöydän kulman osoitin
17. Työpöydän sisäke
18. Työpöydän kulman lukitusvipu
19. Sahanterän ohjaimen säätönuppi
20. Sahanterän ohjaimen lukitusnuppi
21. Ohjainkiskon lukitusvipu
22. Ylemmän sahanterän pyörän säätönuppi
23. Moottori
24. Ohjainkisko
25. Koneen runko
26. Vannesahan terä

ASENNUS**TYÖPÖYDÄN ASENNUS (Kuva 3, 4 ja 5)**

- a. Irrota sahanterän pysäytin **(4) Kuva 3**.
- b. Sijoita työpöytä **(15) Kuva 1** koneen runkoon **(25) Kuva 2**, ja kiinnitä se kolmella ruuvilla **(27)** kuvassa4 **osoitetulla tavalla**. Aseta sahanterä **(26) Kuva 2** niin, että se on tarkasti työpöydän keskustassa.
- c. Asenna sahanterän pysäytin paikalleen **(4) Kuva 2**.
- d. Asenna työpöydän sisäke **(17) Kuva 5** niin, että reikä on kohdistettu työpöydän uran kanssa.
- e. Pura työpöytä päinvastaisessa järjestyksessä.

ASENNUS JA SÄÄTÖ

SAHANTERÄN KIREYS (Kuva 1 - 6)



VAROITUS:

JOS VANNESAHA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN, LÖYSÄÄ SAHANTERÄN KIREYTTÄ. MUISTA TARKASTAA SAHANTERÄN KIREYS ENNEN KONEEN KÄYTTÖÄ.



VAROITUS:

JOS SAHANTERÄ ON LIIAN KIREÄLLÄ, SE VOI KATKETA, KUN SE VUOROSTAAN LIIAN LÖYSÄLLÄ VOI PUDOTA POIS PYÖRIEN PÄÄLTÄ JA PYSÄHTYÄ.



Huomautus: Sahanterän kireys on säädettävä terän eri leveyksien mukaan, oikean keskittämisen, hyvän suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi.

- a. Kytke kone irti virransyötöstä.
- b. Tarkastaaksesi sahanterän kireys (26) Kuva 2, paina sahanterää sivusuunnassa, työpöydän ja ylemmän teräohjaimen välistä (11) Kuva 1: terä saa liikkua korkeintaan 1-2 mm.

Säädä kireys tarvittaessa:

- kiertämällä sahanterän kireyden säätönuppia (9) Kuva 1 myötäpäivään sahanterän kiristämiseksi.
- kiertämällä sahanterän kireyden säätönuppia (9) Kuva 1 vastapäivään sahanterän löysäämiseksi.

SAHANTERÄN SÄÄTÖ



VAROITUS:

VARMISTA ENNEN SAHANTERÄN SÄÄTÖÄ, ETTÄ SAHANTERÄN KIREYS ON OIKEA.

- c. Avaa luukku (12) Kuva 1 kääntämällä kiinnikkeitä (13) Kuva 1. sopivalla ruuvitaltalla.
- d. Kierrä ylemmää sahanterän pyörää (8) Kuva 1 myötäpäivään. Terän on pyörittävä ylemmän pyörän keskellä ja alemman pyörän kumipinnoitteella (3) Kuva 1. Jos terä ei ole keskitetty kumipinnoitteiden kanssa, on sahanterän pyörien kulmaa säädettävä. Nuppi (22) Kuva 2 mahdollistaa yläpyörän kulman säätämisen. Muokkaamalla pyörän kulmaa, terä pyörii pyörän kumipinnoitteen keskellä.
 - Kierrä nuppia (22) Kuva 2 myötäpäivään sahanterän siirtämiseksi taaksepäin.
 - Kierrä nuppia (22) Kuva 2 vastapäivään sahanterän siirtämiseksi eteenpäin.

Yläpyörää on pyöritettävä useasti, jotta yläpyörän (8) kuva 1 säätö saisi sahanterän muuttamaan asentoa alapyörällä (7) Kuva 1.

Kun toiminto on valmis, lukitse yläpyörän (8) Kuva 1 kulman säätö kiristämällä muovisen lukitusvivun (14) Kuva 2 säätönupissa (22) Kuva 2. Sulje sitten luukut (12) Kuva 1 lukitsemalla kiinnikkeet (13) Kuva 1.

SAHANTERÄN YLÄOHJAIMEN SÄÄTÖ

Sahanterän yläohjain koostuu:

- tukilaakerista (30) Kuva 7 (joka tukee terää takaapäin),
- kahdesta pyörästä (28) Kuva 7 (jotka ohjaavat terää sivusuunnassa).

Tukilaakeri ja sivupyörät on säädettävä aina terän vaihdon tai säädön yhteydessä.



Huomautus: Tarkasta pyörät ja vaihda ne molemmat tarvittaessa samanaikaisesti.

Löysää ruuvia (33) Kuva 7 tukilaakerin (30) Kuva 7 vapauttamiseksi niin, että välys sen ja sahanterän välillä on enintään 0,5 mm.

- a. Kiristä ruuvi (33) Kuva 7.
- b. Löysää kuusiokantaruuvia (35) Kuva 8.
- c. Siirrä osaa (36) Kuva 8 niin, että pyörät (28) Kuva 7 ovat noin 1 mm hampaiden pohjan takana. Kiristä ruuvi tiukkaan (35) Kuva 8.
- d. Löysää kuusiokantaruuveja (37) Kuva 7.
- e. Työnnä kahta pyörää (28) Kuva 7 sahanterän suuntaan, kunnes ne koskettavat sahanterään (sahanterä ei saa juuttua).
- f. Kiristä kuusiokantaruuvit (37) Kuva 7.
- g. Pyöritä yläpyörää (8) Kuva 1 käsin myötäpäivään pyörien sijoittamiseksi oikeaan asentoon (niiden on kosketettava kevyesti sahanterään).

SAHANTERÄN ALAOHJAIMEN SÄÄTÖ:

Sahanterän alaohjain koostuu:

- tukilaakerista (31) Kuva 9 (joka tukee terää takaapäin),
- kahdesta pyörästä (29) Kuva 10 (jotka ohjaavat terää sivusuunnassa).

Tukilaakeri ja sivupyörät on säädettävä aina terän vaihdon tai säädön yhteydessä.



Huomautus: Tarkasta pyörät ja vaihda ne molemmat tarvittaessa samanaikaisesti.

- a. Pura työpöytä (15) Kuva 1.
- b. Siirrä sahanterän suojusta (34) Kuva 9 taaksepäin.
- c. Alemman tukilaakerin säätö voidaan suorittaa samalla tavalla kuin ylälaakerin säätö.

Laakerit (30) Kuva 7 ja (31) Kuva 9 tukevat sahanterää (26) Kuva 1 vain sahauksen aikana. Kun terä pyörii kuormittamattomana, ei se saa koskettaa tukilaakereihin.

- a. Löysää kuusiokantaruuvia (40) Kuva 9.
- b. Siirrä osaa (49) Kuva 9 niin, että pyörät (29) Kuva 10 ovat noin 1 mm hampaiden pohjan takana. Kiristä ruuvi tiukkaan (40) Kuva 9.
- c. Löysää kuusiokantaruuveja (38) Kuva 10.
- d. Työnnä kahta pyörää (29) Kuva 10 sahanterän suuntaan, kunnes ne koskettavat sahanterään (sahanterä ei saa juuttua).
- e. Kiristä kuusiokantaruuvit (38) Kuva 10.
- f. Pyöritä yläpyörää (7) Kuva 1 käsin myötäpäivään pyörien sijoittamiseksi oikeaan asentoon (niiden on kosketettava kevyesti sahanterään).
- g. Kun toiminto on valmis, sulje sahanterän suojusta (34) Kuva 9.



VAROITUS:

KUN SÄÄDÖT ON SUORITETTU, SULJE LUUKUT KUNNOLLA JA LUKITSE KIINNIKEET. LUUKKUJEN ON OLTAVA SULJETTUNA KÄYTÖN AIKANA. KONETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, JOS LUUKUT OVAT AUKI.

SAHANTERÄN YLÄOHJAIMEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (Kuva 11):

Terän yläohjaimen (11) Kuva 1 korkeus on säädettävä:

- jokaisen sahauksen jälkeen, jotta se olisi sopiva työkappaleen korkeudelle (sahauksen aikana, yläohjaimen on oltava noin 3 mm työkappaleen yläpuolella);
 - sahanterän tai työpöydän säädön jälkeen (esimerkiksi sahanterän vaihdon tai kiristämisen jälkeen; tai työpöydän säädön jälkeen).
- h. Löysää sahanterän ohjaimen lukitusnuppia (20) Kuva 2.
 - i. Kierrä sahanterän säätönuppia (19) Kuva 2 ja työkappaletta lähimpänä olevaa sahanterän alaohjainta (11) Kuva 1 niin, että sen ja työkappaleen välillä on 2-3 mm etäisyys.
 - j. Kiristä sahanterän ohjaimen lukitusnuppi (20) Kuva 2.



VAROITUS:

ENNEN TERÄN YLÄOHJAIMEN SÄÄTÖÄ, IRROTA KONE VIRRANSYÖTÖSTÄ JA ANNA TERÄN PYSÄHTYÄ KOKONAAN.

TYÖPÖYDÄN KULMAN SÄÄTÖ (Kuva 12 ja 13) :

Sahaus on täysin suora, jos työpöydän pinta on kohtisuorassa sahanterään. Tämän säädön saamiseksi, toimi seuraavasti:

- a. Nosta terän yläohjainta (11) Kuva 12.
- b. Löysää työpöydän kulman lukitusvipua (18) Kuva 2.
- c. Aseta neliö (ei sisälly toimitukseen) sahanterän (26) Kuva 2 ja työpöydän (15) Kuva 1 väliin.
- d. Kallista työpöytää (15) Kuva 1 kiertämällä säätöpyörää (19) Kuva 2, kunnes se on 90° kulmassa sahanterään nähden.
- e. Kiristä työpöydän kulman lukitusvipu (18) Kuva 2.
- f. Kun työpöytä on oikeassa kulmassa sahanterään nähden, löysää mutteria (42) Kuva 13, säädä kuusiokoloruuvia (41) Kuva 13, kunnes ruuvin kanta koskettaa koneen tukeen.
- g. Kiristä mutteri (42) Kuva 13 kuusiokantaruuvien (41) Kuva 13 kiinnittämiseksi.

TYÖPÖYDÄN KULMA (Kuva 14A):

Työpöytä voidaan kallistaa 45° asteeseen, kulmasahauksen suorittamiseksi. Kallista se seuraavasti:

Löysää työpöydän kulman lukitusvipua (18) Kuva 2.

- a. Kallista työpöytä haluamaasi kulmaan. Käytä työpöydän kulman osoitinta (16) Kuva 2.
- b. Kiristä sitten työpöydän lukitusvipu (18) Kuva 2.

**VAROITUS:**

JOS TYÖPÖYTÄ ON KALLISTETTU, VARMISTA, ETTÄ OHJAINKISKO ON SAHANTERÄN OIKEALLA PUOLELLA, JOTTA TYÖKAPPALEEN PUTOAMINEN VOITAI SIIN ESTÄÄ.

LIITTÄMINEN PÖLYNPOISTOLAITTEeseen**VAROITUS:**

TIETYNTYYPPISTEN PUIDEN, KUTEN TAMMI, PYÖKKI TAI SAARNI, PÖLYN HENGITTÄMINEN VOI OLLA VAARALLISTA TERVEYDELLE. SUOSITTELEMME, ETTÄ TEET TÖITÄ ULKONA, KÄYTÄT TEHOKASTA PÖLYNPOISTOLAITETTA (ILMANNOPEUDEN ON OLTAVA 20 M/S IMUAUKON SISÄLLÄ).

**VAROITUS:**

KÄYTTÖ ILMAN PÖLYNPOISTOLAITETTA ON MAHDOLLISTA VAIN:

- ULKOTILOISSA
- LYHYTAIKAISISSA TÖISSÄ (ENINTÄÄN 30 MINUUTTIA)
- KÄYTTÄMÄLLÄ PÖLYNAAMARIA

JOS PÖLYNPOISTOLAITE EI OLE KÄYTÖSSÄ, ON KERTYVÄ PÖLY POISTETTAVA AJOITTAIN.

Liitä pölynpoistolaite pölynpoistoliitäntään (6) Kuva 2 ja käytä tarvittaessa sopivaa sovitinta.

KÄYTTÖ**VAROITUS:**

LIITÄ VANNESAHA VIRRANSYÖTTÖÖN JA KÄYNNISTÄ SE VASTA, KUN KONEEN KIINNITYS, TYÖPÖYDÄN ASENNUS JA SÄÄTÖ, TERÄN KIREYS JA KAIKKI TURVALAITTEET ON TARKASTETTU. MUUSSA TAPAUKSESSA VANNESAHA VOI KÄYNNISTYÄ ODOTTAMATTOMASTI JA AIHEUTTAA VAKAVAN TAPATURMAN.

VIRTAKYTKIN

- Käynnistys = paina vihreää painiketta (g) Kuva 14B.
- Pysäytys = paina punaista painiketta (h) Kuva 14B.

Sähkökatkoksen yhteydessä, työkalu pysähtyy kytkimessä olevan "minimijännite" releen ansiosta. Tämä estää koneen käynnistymisen virran palatessa. Paina vihreää painiketta vannesahan käynnistämiseksi uudelleen.

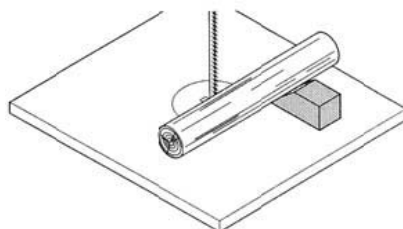
OHJAINKISKON SIIJOITTAMINEN

- Ohjainkisko (24) Kuva 15 voidaan asentaa sahanterän (26) oikealle tai vasemmalle puolelle. Työnnä sitä työpöydällä ja säädä se haluttuun mittaan.
- Työnnä lukitusvipu (21) Kuva 15 alas ohjainkiskon lukitsemiseksi (24) Kuva 15.
- Jos ohjainkisko ei lukitu tiukkaan, kierrä nuppia (21) Kuva 15 myötäpäivään, kunnes ohjainkisko on tiukassa.
- Varmista, että ohjainkisko (24) Kuva 15 on aina rinnakkain sahanterän (26) Kuva 15 kanssa.
- Vapauta ohjainkisko (24) Kuva 15 nostamalla lukitusvipua (21) Kuva 15.

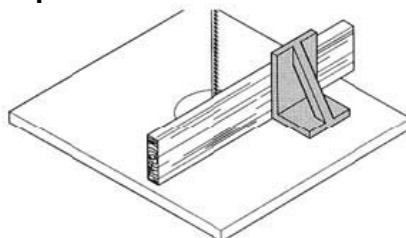
**VAROITUS!**

Tapaturmavaaran rajoittamiseksi, noudata aina seuraavia turvaohjeita käytön aikana:

- käytä henkisuojaimia;
- Saha vain yhtä työkappaletta kerrallaan.
- paina työkappaletta työpöytää vastaan katkaisusahauksen aikana;
- älä jarruta sahanterää painamalla sitä sivusuunnassa;
- käytä aina tarpeiden mukaan kaikissa töissä:
- + työntä, jos etäisyys ohjainkiskon ja sahanterän välillä on alle 120 mm;
- + pitkien työkappaleiden tukea, jos ne voivat pudota sahaus jälkeen;
- + pölynpoistolaitetta;
- + jos pyöreää työkappaletta sahataan, käytä sopivaa lukituslaitetta työkappaleen pyörimisen estämiseksi;



- + jos litteää työkappaletta sahataan sen kulmasta, käytä neliötä sopivalla pysäyttimellä työkappaleen putoamisen estämiseksi.



Tarkasta ennen käynnistämistä:

- vannesahan terä;
- sahanterän suojus.

Vaihda välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.

Säilytä oikea työasento koneen käytön aikana (sahanterän hampaiden on osoitettava käyttäjää kohti ja alaspäin).

Saha vain yhtä työkappaletta kerralla. Älä pinoa työkappaleita sahattavaksi. Jos ne juuttuvat terään, voi se aiheuttaa vaaratilanteen käyttäjälle.

Älä koskaan sahaa köydellä, nauhalla, johdoilla tai kaapeleilla kiinnitettyä tai niitä sisältäviä työkappaleita.

SAHAAMINEN

VAROITUS:
SUORITA AINA KOESAHAUS SÄÄTÖJEN JÄLKEEN.

- a. Säädä työpöydän kulma tarvittaessa.
- b. Sijoita ohjainkisko tarpeiden mukaan.
- c. Sijoita ja lukitse terän yläohjain 3 mm työkappaleen yläpuolelle.



Huomautus: Suorita koesahaus ja säädä tarvittaessa.

- d. Sijoita työkappale työpöydälle.
- e. Liitä pistoke.
- f. Kytke vannesaha päälle.
- g. Sahaa vain yhtä kappaletta yhdellä kerralla. Ohjaa työkappaletta molemmilla käsillä pitämällä sitä työpöytää vasten, sahanterän juuttumisen estämiseksi. Liikuta työkappaletta eteenpäin tasaisella paineella niin, että terä leikkaa työkappaletta juuttumatta kiinni.
- h. Kytke kone pois päältä' jos sitä ei käytetä heti ja irrota virtajohto.



VAROITUS:
KÄYTÄ AINA TYÖNNINTÄ PIENTEN TYÖKAPPALEIDEN SAHAAMISESSA. TYÖNTIMEN (28) KUVA 16 ON AINA OLTAVA KIINNITETTYNÄ SILLE TARKOITETTUUN RIPUSTIMEEN (29) KUVA 16.

HUOLTO



VAROITUS:

ENNEN HUOLTOA TAI PUHDISTAMISTA:

- SAMMUTA KONE;
- ODOTA, KUNNES TERÄ ON PYSÄHTYNYT;
- IRROTA VIRTAPISTOKE PISTORASIESTA.

SAHANTERÄN VAIHTO (Kuva 1 ja 17):



VAROITUS:

VAIKKA SAHANTERÄ ON PAIKALLAAN, VOI SE KUITENKIN AIHEUTTAA HAAVAN. KÄYTÄ KÄSINEITÄ SAHANTERÄN VAIHDON YHTEYDESSÄ. KÄYTÄ VAIN SOPIVIA SAHANTERIÄ.

- a. Avaa vannesahan luukut (12) Kuva 1.
- b. Laske terän yläohjain (11) Kuva 1 mahdollisimman alas.
- c. Irrota sahanterän pysäytin (4) Kuva 3.
- d. Kierrä sahanterän kiristysnuppia (9) Kuva 1 vastapäivään terän löysäämiseksi.
- e. Irrota sahanterä (26) Kuva 2 alapöyrästä (7) Kuva 1 ja yläpyörä (8) Kuva 1 ja vedä se ulos työpöydän urasta, sahanterän suojuksesta (terän yläohjaimen tasalta) ja terän yläohjaimesta.
- f. Asenna uusi terä paikalleen. Huomioi sen asennusjärjestys: hampaiden on osoitettava vannesahan etupuolelle (ovien puoli).
- g. Sijoita terä kumipinnoitteiden (3) Kuva 1 väliin pyörissä (7) Kuva 1 ja (8) Kuva 1.
- h. Kierrä sahanterän kireyden säätönuppia (9) Kuva 1 myötäpäivään sahanterän kiristämiseksi.
- i. Sulje vannesahan luukut (12) Kuva 1.
- j. Asenna sahanterän pysäytin paikalleen (4).
- k. Sitten:
 - säädä sahanterää tarvittaessa;
 - säädä sahanterän ohjaimet;
 - anna sahanterän pyöriä vähintään yhden minuutin ajan;
 - sammuta työkalu, irrota virtajohto pistorasiasta ja tarkasta säätö.

PYÖRIEN KUMIPINNOITTEEN VAIHTO (Kuva 8):

Tarkasta kumipinnoitteet (3) Kuva 18 säännöllisesti ja vaihda molemmat tarvittaessa samanaikaisesti:

- a. irrota sahanterä vannesahasta (katso edellinen luku);
- b. työnnä ohut ruuvitaltta pinnoitteiden alle ja poista ne;
- c. asenna uudet kumipinnoitteet ja asenna sahanterä.

TYÖPÖYDÄN SISÄKKEEN VAIHTO (Kuva 19):

Työpöydän sisäke on vaihdettava, kun ura jossa sahanterä kulkee on vaurioitunut.

- a. Pura työpöytä (15) Kuva 1;
- b. Irrota työpöydän sisäke (17) Kuva 19 työpöydästä painamalla sitä alapuolelta;
- c. Asenna uusi sisäke paikalleen suorittamalla tämän luvun ohjeet päinvastaisessa järjestyksessä.

KONEEN PUHDISTUS

1. Avaa vannesahan luukut (12) Kuva 1.
Poista sahanpuru pölynkerääjällä tai pihdeillä:
 - kotelon sisäpuolelta;
 - teräohjaimien sisäpuolelta;
 - ohjauslaitteista.
2. Sulje vannesahan luukut (12) Kuva 1.

ÄLÄ puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muovimateriaaleista voi vaurioitua, jos liuottimia käytetään. Poista lika ja pöly puhtaalla rievulla.

- Tarkasta turvalaitteiden toiminta huolto- ja puhdistustoimintojen jälkeen.
- Vaihda vialliset osat, etenkin turvalaitteet, alkuperäisillä varaosilla, koska muut kuin valmistajan suosittelemat osat voivat aiheuttaa odottamattomia vaurioita.
- Kaikki muut, kuin tässä käyttöohjeessa mainitut huolto- tai korjaustoimet on jätettävä valtuutetun huoltohenkilön suoritettavaksi.

VANNESAHAN JÄRJESTÄMINEN

**VAROITUS:****PIDÄ KONE SELLAISESSA KUNNOSSA, ETTÄ:**

- VALTUUTTAMATON HENKILÖ EI VOI KYTKEÄ SITÄ PÄÄLLE;
- KUKAAN EI VOI LOUKKAANTUA PYSÄHDYKSISSÄ OLEVASTA KONEESTA.

**VAROITUS:****ÄLÄ SÄILYTÄ KONETTA ULKONA SUOJAAMATTOMANA TAI KOSTEISSA TILOISSA.**

TOIMINTAHÄIRIÖT

**VAARA:**

Ennen käyttöä ja toimintahäiriön tapahduttua:

- sammuta kone;
- Irrota pistoke pistorasiasta;
- odota, kunnes terä on pysähtynyt;

Tarkasta kaikki turvalaitteet ja aseta ne toimintakuntoon huoltotoimintojen jälkeen.

TOIMINTAHÄIRIÖ	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty	Mahdollinen jännitteen aleneminen on laukaissut minimijännitereleen.	- Käynnistä kone. Ei jännitettä. - Tarkasta virtajohto, pistoke ja kytkin.
	Moottori ylikuumenee, johtuen tylsästä terästä tai koteloon kertyneestä sahanpurusta:	Paikanna ylikuumenemisen syy, anna moottorin jäähtyä ja käynnistä kone uudelleen.
Vannesahan terä liikkuu pois leikkauslinjalta tai keskikohdasta.	Sahanterää ei ole keskitetty käyttöpyöriin:	Muuta yläpyörän kulmaa.
Sahanterä on katkennut	Sahanterän kiristys on väärä:	- säädä sahanterän kireys. Liian suuri leikkuupaine: - alenna painetta sahanterään.
	Sahanterä on sopimaton toimintoon:	- vaihda sahanterä. Käytä ohutta sahanterää ohuiden työkappaleiden sahaamiseen. Käytä leveää sahanterää leveiden työkappaleiden sahaamiseen.
Sahanterä on epämuodostunut	Liian suuri leikkuupaine:	Vältä sivusuuntaista painetta sahanterään.
Sahanterä pysähtyy käytön aikana	Liian suuri leikkuupaine:	- alenna työkappaleen työntöpainetta. - tarkasta sahanterän terävyys ja kunto.
Sahanterä voimakkaasti tärisee	huono kiinnitys:	Kiristä vannesaha maahan.
	Työpöytä on löysällä:	Asenna työpöytä ja kiristä se.
	Moottorin kiinnitys löysällä:	Tarkasta lukitusruuvit ja kiristä ne tarvittaessa.
Poistoliitettä on tukossa	Pölynpoistolaitetta ei ole liitetty tai pölynpoistoaukko on liian pieni.	Liitä pölynpoistolaite tai lisää imutehoa (ilmanopeus \geq 20 m/s pölynpoistoliitännässä).

HUOLTO- JA VARAOSAPALVELU

Kaikki työkalut ja varusteet on valmistettu ja testattu turvallisilla ja nykyaikaisilla tuotantomenetelmillä. Jos työkalu kuitenkin vaurioituu näistä ohjeista huolimatta, on FEMI:n valtuuttaman huoltoliikkeen korjattava se. Ota yhteyttä tai lähettämällä sähköpostin alla olevaan osoitteeseen info@fox-machines.com.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / DECLARATION OF CONFORMITY /
DECLARATION DE CONFORMITE / DECLARATION DE CONFORMIDAD /
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS****IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

secondo la Direttiva Europea 2006/42/CE Allegato II.A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

dichiara che la macchina:

SEGATRICE A NASTRO Art.: F28-182A

prodotta nel: (vedi etichetta riportata)

è conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE e alle disposizioni di attuazione;

inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

ES-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

según la Directiva Europea 2006/42/CE Anexo II.A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

declara que la máquina:

SIERRA DE BANDACON Art.: F28-182A

fabricada en (ver la etiqueta ilustrada):

Cumple los requisitos de la norma 2006/42/CE y las disposiciones de aplicación;

Asimismo, cumple las normas siguientes y sus correspondientes aplicaciones: 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2011/65/UE, 2012/19/UE

EN - DECLARATION OF CONFORMITY

in accordance with EU Directive 2006/42/EC, Annex II, Part A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

hereby declares that the machine:

VERTICAL BANDSAW Art: F28-182A

manufactured in: (see label)

conforms to the provisions of Machinery Directive 2006/42/EC and all provisions of implementation.

furthermore it also conforms to the following provisions and relative implementation; 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

segundo a Directiva Europeia 2006/42/CE Anexo II.A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

declara que a máquina:

SERRA VERTICALCOM Art.: F28-182A

produzida em (ver etiqueta indicada):

está em conformidade com as disposições da directiva 2006/42/CE e com as disposições de actuação;

está também em conformidade com as seguintes disposições e respectivas actuações: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

selon la Directive Européenne 2006/42/CE Annexe II.A

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

déclare que la machine:

SCIE A RUBAN Art: F28-182A

produite en: (voir étiquette reportée)

est conforme aux dispositions de la 2006/42/CE et aux dispositions de réalisation;

en outre elle est conforme aux dispositions suivantes et relatives réalisations: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

FI - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU Direktiivin 2006/42/EY, Liite II, Osa A mukaisesti

FEMI SpA

Via del Lavoro, 4

40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

vakuuttaa täten, että kone:

VANNESAHA Nro.: F28-182A

valmistettu: (katso tarra)

täyttää konedirektiivin 2006/42/EY ja kaikkien sen täytäntöönpanomääräysten vaatimukset;

lisäksi se täyttää myös seuraavien säädösten ja niihin liittyvien täytäntöönpanomääräysten vaatimukset; 2006/95/EY, 2004/108/EY, 2011/65/UE, 2012/19/UE.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico

Person authorized to create the technical file

Personne autorisée à établir le dossier technique

Persona autorizada a crear el documento técnico

Pessoa atorizada a constituir o fascículo técnico

Teknisen tiedoston luonut henkilö:

MAURIZIO CASANOVA

INGOMBRO PER ETICHETTA

EN 61029-1/A11:2010, EN 61029-2-5:2011

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2009

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008



Castel Guelfo (BO) Italy 28/10/2015

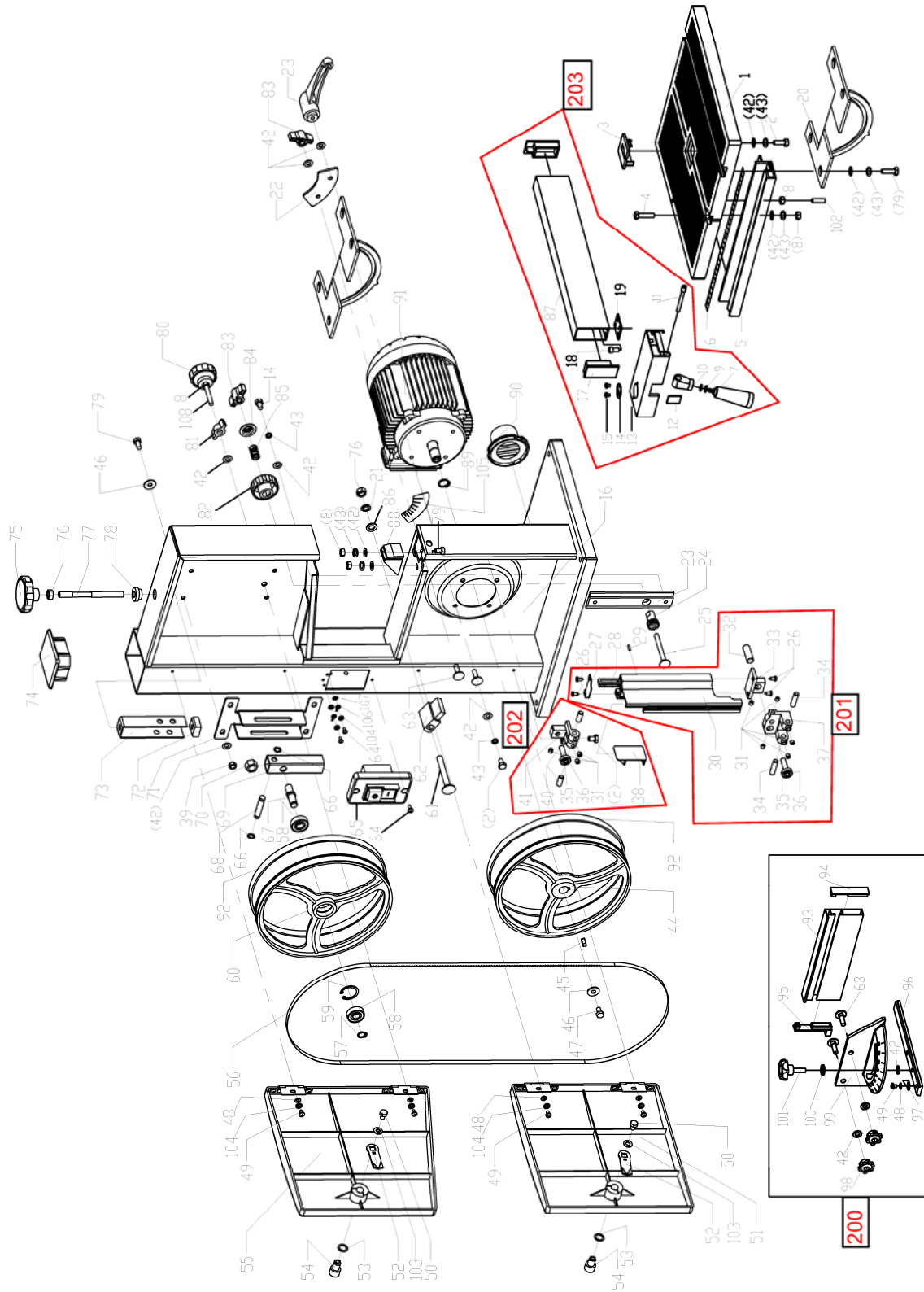
Il Presidente del Consiglio

The Director / Le Directeur / El Director / O Director / Johtaja

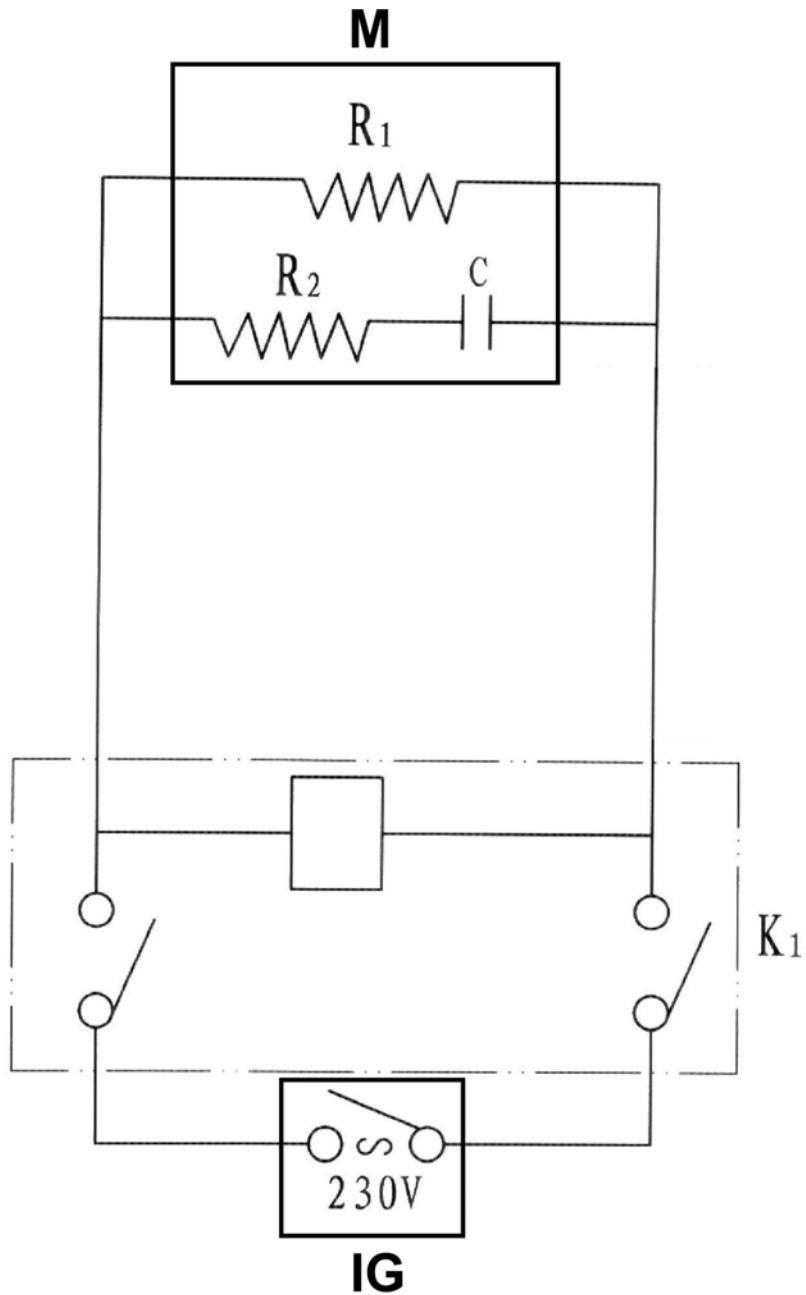
FEMI S.p.A.

Il Presidente del Consiglio

Maurizio Casanova



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM / SCHEMA ELECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO / ESQUEMA ELÉCTRICO / SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO



- M: Motore, Motor, Moteur, Motor, Motor, Moottori
IG: Interruttore generale magnetico, Magnetic main switch,
Interruteur général magnétique, Interruptor general
magnetico, Interruptor general magnético, Magneettinen kytkin
K1: Micro interruttore, Microswitch, Microinterruteur, Microinterruptor,
Microinterruptor, Mykrokytlin





40023 CASTEL GUELFO (BO) ITALY
Via del Lavoro, 4

Tel. +39-0542/487722 Fax +39-0542/488226
E-Mail: infocom@fox-machines.com – www.fox-machines.com
